

uniSTOR



VIH CB 75

■ ■ ■ ■ ■ CZ, SK, HR, SRB, SI

Pro servisního technika

Návod k obsluze uniSTOR

Zásobník teplé vody

VIH CB 75

Obsah

1 Informace k dokumentaci

2 Popis zařízení

Obsah

1	Informace k dokumentaci	2
1.1	Archivace podkladů	2
1.2	Použité symboly	2
2	Popis zařízení	2
2.1	Typový štítek	2
2.2	Použití v souladu s určením	2
2.3	Konstrukce	2
3	Bezpečnost	3
4	Obsluha	3
4.1	Uvedení do provozu	3
4.2	Předpisy pro nastavení	3
4.3	Péče	4
5	Údržba	4
6	Záruka	4
7	Recyklace a likvidace	4
7.1	Zařízení	4
7.2	Balení	4

1 Informace k dokumentaci

Následující informace platí pro celou dokumentaci. Společně s tímto návodem k obsluze a instalaci platí také další podklady.

Za škody, které vzniknou nedodržováním těchto návodů, nepřebírá výrobce žádnou odpovědnost.

1.1 Archivace podkladů

Tento návod k obsluze a k instalaci a také všechny další platné podklady uložte tak, aby byly v případě potřeby k dispozici.

Při odstěhování nebo prodeji zařízení předejte podklady dalšímu majiteli.

1.2 Použité symboly

Při obsluze zařízení dbejte bezpečnostních pokynů v tomto návodu!

Dále jsou vysvětleny symboly, které jsou v textu uváděny:



Nebezpečí!

Bezprostřední nebezpečí ohrožující zdraví člověka a jeho život!



Nebezpečí!

Nebezpečí popálení nebo opaření!



Pozor!

Možné nebezpečné situace pro produkt a životní prostředí!



Upozornění!

Užitečné informace, upozornění a pokyny.

- Symbol potřebné činnosti

2 Popis zařízení

2.1 Typový štítek

Typový štítek zásobníku teplé vody Vaillant byl ve výrobním závodě umístěn na spodní straně zařízení.

2.2 Použití v souladu s určením

Zásobník teplé vody Vaillant VIH CB 75 byl zkonstruován na základě moderní techniky a uznávaných bezpečnostních pravidel. Přesto může při jeho neodborném používání dojít k ohrožení zdraví a života provozovatele nebo třetích osob, nebo k ohrožení zařízení či jiných věcných hodnot.



Pozor!

Používejte zařízení pouze k ohřevu pitné vody. Pokud voda neodpovídá parametrům vyhlášky o pitné vodě, nelze vyloučit poškození zařízení vlivem koroze.

Zásobník teplé vody Vaillant VIH CB 75 slouží výhradně k zásobování pitnou vodou ohřátou až na 75 °C v domácnostech a provozech. Smí být používán jen k tomuto účelu.



Pozor!

Jakékoliv zneužití či použití v rozporu s určením je zakázáno.

Jiné použití nebo použití přesahující toto určení se považuje za použití v rozporu s určením zařízení. Za takto vzniklé škody nenese výrobce / dodavatel žádnou odpovědnost. Riziko nese samotný uživatel.

Ke správnému použití patří také dodržování návodu k obsluze a dodržování podmínek kontroly, pravidelných inspekcí a údržby.

Zásobník teplé vody Vaillant VIH CB 75 musí být instalován kvalifikovaným servisním technikem, který odpovídá za dodržování platných norem a předpisů, pravidel a směrnic.

2.3 Konstrukce

Zásobník teplé vody Vaillant VIH CB 75 je nepřímo vyhřívaný zásobník z oceli, konstruovaný pro zavěšení na zeď. V místech, kde dochází ke kontaktu zásobníku s pitnou vodou, je povrch smaltovaný. Zásobník je chráněn před korozí použitím ochranné magneziové anody.

Rozměry a design jsou přizpůsobeny přístrojům ecoTEC plus.

Teplnou izolaci zajišťuje izolace z materiálu PU, který neobsahuje FCKW (freony).
Zásobník je připojen přípojkou studené vody k vodovodní síti a pomocí přípojky teplé vody je spojen s odběrným místem. Při odběru teplé vody v odběrném místě natéká do zásobníku studená voda, která je potom ohřívána na teplotu nastavenou na regulátoru teploty topného zařízení.

Regulace zásobníku

Pokud je topné zařízení vybaveno integrovaným ekvitermním regulátorem calorMATIC 400/430 nebo prostorovým termostatem calorMATIC 360/390, je regulace zásobníku provedena elektronikou topného zařízení.

3 Bezpečnost

Pojistný ventil a odtokové potrubí

Při každém ohřevu teplé vody v zásobníku se zvětšuje objem vody, a proto musí být každý zásobník vybaven pojistným ventilem a odtokovým potrubím.



Nebezpečí!

Nebezpečí opaření horkou vodou!

Během ohřevu vytéká z odtokového potrubí voda. Odtokové potrubí musí vést do vhodného odtoku, kde je vyloučeno ohrožení osob. Neuzavírejte proto nikdy pojistný ventil, popřípadě odtokové potrubí. Jinak nelze vyloučit prasknutí zásobníku.



Nebezpečí!

Nebezpečí opaření horkou vodou!

U zařízení VIH CB 75 může teplota vody na odběrných místech dosáhnout až 85 °C.

Nebezpečí mrazu

Pokud zůstane zásobník delší dobu mimo provoz v nevytápěné místnosti (např. zimní dovolená), musí být zásobník zcela vypuštěn.

Změny

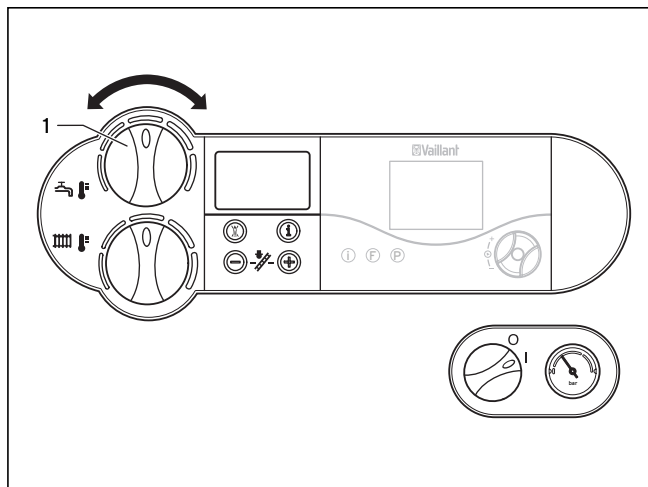
Na zásobníku nebo ovládání, na přívodech vody, na odtokovém potrubí a pojistném ventilu pro vodu v zásobníku nesmíte provádět žádné změny.

Netěsnosti

Při netěsnostech v oblasti potrubí pro teplou vodu mezi zásobníkem a odběrným místem zavřete uzavírací ventil pro studenou vodu na pojistném ventilu mezi zásobníkem a domovní přípojkou a nechte netěsnosti opravit vaším autorizovaným servisem.

4 Obsluha

4.1 Uvedení do provozu



Obr. 4.1 Nastavení teploty vody (příklad: ecoTEC plus)

Vždy před prvním (nebo dalším) uvedením do provozu otevřete výtok na odběrném místě. Tím zkontrolujete, zda je v zásobníku voda a zda není uzavřen uzavírací ventil přívodu studené vody.

Potom postupujte následovně:

- Zkontrolujte, zda je topné zařízení provozuschopné.
- Nastavte teplotu vody v zásobníku: nastavenou teplotu můžete měnit pomocí voliče teploty (1) na topném zařízení:
levý doraz cca. 15 °C,
pravý doraz cca. 70 °C.
Teplota vody v zásobníku je z výroby nastavena v návaznosti na zákon o úsporách energie na cca. 60 °C. Toto nastavení umožňuje při běžné spotřebě vody maximální míru hygieny a hospodárnosti. Kromě toho je u silně vápenité vody dosaženo potlačení usazování vodního kamene.
- Zapněte topné zařízení.



Upozornění!

Při prvním ohřevu nebo po delším odstavení je plný výkon zásobníku k dispozici teprve po určité čekací době.

4.2 Předpisy pro nastavení

Z ekonomických a hygienických důvodů (například legionely) doporučujeme teplotu vody nastavit na cca. 60 °C. U zařízení, která jsou vybavena dlouhým potrubím, musíte nastavit teplotu vody na minimálně 60 °C. To platí i pro zařízení s několika zásobníky v případě, že jejich obsah dohromady přesahuje více než 400 l.

4.3 Péče

K čištění vnějších dílů zásobníku postačí vlhký nebo mýdlovým roztokem namočený hadr.

Nepoužívejte žádný čistící prostředek na bázi mechanického čištění nebo rozpouštědla (mechanicky čistící látky všech typů, benzín atd.), aby se nepoškodil plášť zařízení.

V závislosti na kvalitě vody doporučujeme provést pravidelné propláchnutí zásobníku.

5 Údržba

Předpokladem dlouhodobé provozuschopnosti, spolehlivosti a vysoké životnosti je pravidelná každoroční údržba zásobníku provedená kvalifikovaným servisním technikem.



Nebezpečí!

Zanedbání údržby nebo její nesprávné provedení může nepříznivě ovlivnit bezpečnost provozu zařízení a způsobit věcné škody nebo újmy na zdraví osob!

Nikdy se nepokoušejte provádět údržbu zařízení sami. Touto činností pověřte autorizovaný servis. K tomu doporučujeme uzavřít smlouvu o údržbě s vaším autorizovaným servisem.

U vody s velkým obsahem vápníku se doporučuje pravidelné odvápnění.

Životnost ochranné magneziové anody je cca. 3 roky. Zkontrolujte její stav při každé údržbě zařízení (jedenkrát ročně).

6 Záruka

Záruční lhůta

Výrobce poskytuje na výrobek záruku ve lhůtě a za podmíněk, které jsou uvedeny v záručním listě. Záruční list je nedílnou součástí dodávky přístroje a jeho platnost je podmíněna úplným vyplněním všech údajů.

7 Recyklace a likvidace

Zásobník teplé vody Vaillant VIH CB 75 a příslušné obaly určené k jeho dopravě se do značné míry vyrábějí ze surovin, jež lze recyklovat.

7.1 Zařízení

Vadný zásobník teplé vody ani jeho příslušenství nepatří do domovního odpadu. Zajistěte, aby staré zařízení a eventuální příslušenství bylo doručeno kvalifikovanému podniku k řádné likvidaci.

7.2 Balení

Zajistěte, aby byl obal předán k řádné likvidaci.



Upozornění!

Dbejte platných národních legislativních předpisů.

Pro servisního technika

Návod k instalaci uniSTOR

Zásobník teplé vody

VIH CB 75

Obsah

1 Informace k dokumentaci

2 Popis zařízení

Obsah

1	Informace k dokumentaci	2
1.1	Archivace podkladů	2
1.2	Použité symboly	2
2	Popis zařízení	2
2.1	Typový štítek	2
2.2	Použití v souladu s určením	2
2.3	Konstrukce	3
3	Bezpečnostní pokyny a předpisy	3
3.1	Bezpečnostní pokyny	3
3.2	Normy, pravidla a směrnice	3
4	Montáž	4
4.1	Rozsah dodávky a příslušenství	4
4.2	Umístění	4
4.3	Montáž vedle topného zařízení	4
4.4	Montáž pod topným zařízením	4
5	Instalace	6
5.1	Příslušenství k zapojení zařízení	6
5.2	Připojení k topnému zařízení	7
6	Uvedení do provozu	8
6.1	Uvedení do provozu	8
6.2	Předání provozovateli	8
7	Údržba	8
7.1	Pojistný ventil	8
7.2	Čištění vnitřní nádoby	8
7.3	Údržba ochranné magneziové anody	8
8	Recyklace a likvidace	9
8.1	Zařízení	9
8.2	Balení	9
9	Zákaznické služby a záruční lhůta	9
9.1	Servis	9
9.2	Záruční lhůta	9
10	Technické parametry	10

1 Informace k dokumentaci

Následující informace platí pro celou dokumentaci. Společně s tímto návodem k obsluze a instalaci platí také další podklady.

Za škody, které vzniknou nedodržováním těchto návodů, nepřebírá výrobce žádnou odpovědnost.

1.1 Archivace podkladů

Tento návod k obsluze a k instalaci a také všechny další platné podklady uložte tak, aby byly v případě potřeby k dispozici.

Při odstěhování nebo prodeji zařízení předejte podklady dalšímu majiteli.

1.2 Použité symboly

Při instalaci zařízení dbejte bezpečnostních pokynů v tomto návodu!

Dále jsou vysvětleny symboly, které jsou v textu uváděny:



Nebezpečí!
Bezprostřední nebezpečí ohrožující zdraví člověka a jeho život!



Nebezpečí!
Nebezpečí popálení nebo opaření!



Pozor!
Možné nebezpečné situace pro produkt a životní prostředí!



Upozornění!
Užitečné informace, upozornění a pokyny.

• Symbol potřebné činnosti

2 Popis zařízení

2.1 Typový štítek

Typový štítek zásobníku teplé vody Vaillant byl ve výrobním závodě umístěn na spodní stranu zařízení.

2.2 Použití v souladu s určením

Zásobník teplé vody Vaillant VIH CB 75 byl zkonstruován na základě moderní techniky a uznávaných bezpečnostních pravidel. Přesto může při jejich neodborném používání dojít k ohrožení zdraví a života uživatele nebo třetích osob, nebo k ohrožení zařízení či jiných věcných hodnot.



Pozor!
Používejte zařízení pouze k ohřevu pitné vody. Pokud voda neodpovídá parametrům vyhlášky o pitné vodě, nelze vyloučit poškození zařízení vlivem koroze.

Zásobník teplé vody Vaillant VIH CB 75 slouží výhradně k zásobování pitnou vodou ohřátou až na 75 °C v domácnostech a provozech. Smí být používán jen k tomuto účelu.



Pozor!
Jakékoliv zneužití či použití v rozporu s určením je zakázáno.

Jiné použití nebo použití přesahující toto určení se považuje za použití v rozporu s určením zařízení. Za takto vzniklé škody nenese výrobce / dodavatel žádnou odpovědnost. Riziko nese samotný uživatel.

Ke správnému použití patří dodržování návodu k obsluze a instalaci a dodržování podmínek údržby a kontroly.

Zásobník teplé vody Vaillant VIH CB 75 musí být instalován kvalifikovaným servisním technikem, který odpovídá za dodržování platných norem a předpisů, pravidel a směrnic.

2.3 Konstrukce

Zásobník teplé vody Vaillant VIH CB 75 je nepřímo vyhříváný zásobník z oceli, konstruovaný pro zavěšení na zeď. V místech, kde dochází ke kontaktu zásobníku s pitnou vodou, je povrch smaltovaný. Zásobník je chráněn před korozí použitím ochranné magneziové anody.

Rozměry a design jsou přizpůsobeny přístrojům ecoTEC plus.

Tepelnou izolaci zajišťuje izolace z materiálu EPS, který neobsahuje FCKW (freony).

Zásobník je připojen přípojkou studené vody k vodovodní síti a pomocí přípojky teplé vody je spojen s odběrným místem. Při odběru teplé vody v odběrném místě natéká do zásobníku studená voda, která je potom ohřívána na teplotu nastavenou na regulátoru teploty topného zařízení.

Regulace zásobníku

Pokud je topné zařízení vybaveno integrovaným ekvitermním regulátorem calorMATIC 400/430 nebo prostorovým termostatem calorMATIC 360/390, je regulace zásobníku provedena elektronikou topného zařízení.

3 Bezpečnostní pokyny a předpisy

3.1 Bezpečnostní pokyny



Pozor!

Nebezpečí vzniku věcných škod nebo újmy na zdraví osob v případě neodborně provedené instalace!

Instalaci a první uvedení do provozu smí provádět výhradně autorizovaný kvalifikovaný servisní technik.

Ten také přebírá odpovědnost za odbornou a předpisům odpovídající instalaci a první uvedení do provozu.

Pozor!

Nebezpečí vzniku hmotných škod vytékající vodou!

Stará nebo poškozená těsnění musíte vyměnit.

Pojistný ventil a odtokové potrubí

Při každém ohřevu teplé vody v zásobníku se zvětšuje objem vody, a proto musí být každý zásobník vybaven pojistným ventilem a odtokovým potrubím.



Nebezpečí!

Nebezpečí opaření horkou vodou!

Během ohřevu vytéká z odtokového potrubí voda. Odtokové potrubí musí vést do vhodného odtoku, kde je vyloučeno ohrožení osob. Neuzavírejte proto nikdy pojistný ventil, popřípadě odtokové potrubí. Jinak nelze vyloučit prasknutí zásobníku.

Nebezpečí!

Nebezpečí opaření horkou vodou!

U zařízení VIH CB 75 může teplota vody na odběrných místech dosáhnout až 85 °C.

Nebezpečí!

Nebezpečí opaření horkou vodou!

Při každé údržbě zkontrolujte funkčnost pojistného ventilu (viz návod k obsluze pojistného ventilu). Jinak nelze vyloučit prasknutí zásobníku!

Nebezpečí mrazu

Pokud zůstane zásobník delší dobu mimo provoz v nevytápěné místnosti (např. zimní dovolená), musí být zásobník zcela vypuštěn.

Změny

Na zásobníku nebo ovládání, na přívodech vody, na odtokovém potrubí a pojistném ventilu pro vodu v zásobníku nesmíte provádět žádné změny.

Netěsnosti

Při netěsnostech v oblasti potrubí pro teplou vodu mezi zásobníkem a odběrným místem zavřete uzavírací ventil pro studenou vodu na pojistném ventilu mezi zásobníkem a domovní přípojkou a nechte netěsnosti opravit vaším autorizovaným servisem.

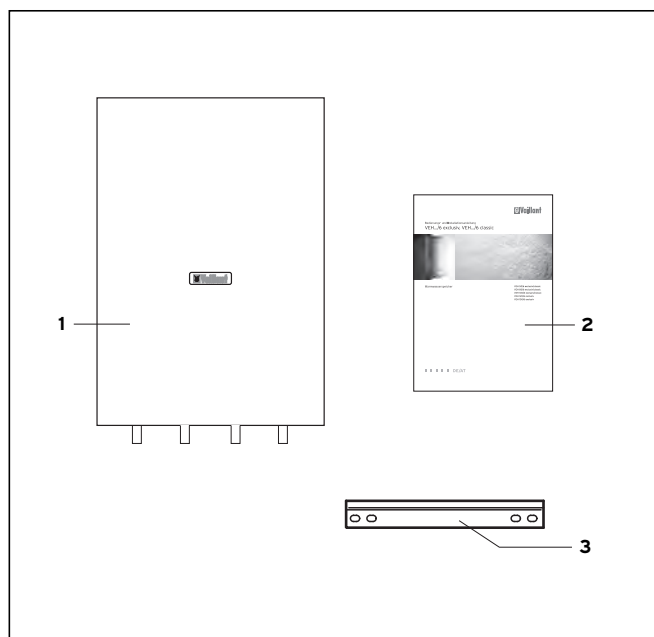
3.2 Normy, pravidla a směrnice

Při instalaci zásobníku horké vody je třeba dodržovat zejména následující zákony, nařízení, technická pravidla, normy a opatření v právě platném znění:

- DIN 1988 - TRWI
Technická pravidla pro instalace pitné vody
- DIN 47530
hřívací zařízení pro pitnou a užitkovou vodu
- Předpisy a nařízení VDE a EVU (při použití ve spojení s odbočkovou lištou, elektrickou topnou tyčí nebo anodovým uzemněním)
- Předpisy a nařízení místního vodárenského podniku
- Nařízení o úsporách energií (EnEV)

4 Montáž

4.1 Rozsah dodávky a příslušenství



Obr. 4,1 Rozsah dodávky

Poz.	Počet	Popis
1	1	Zařízení
2	1	Návod k obsluze a instalaci
3	1	Upevňovací kolejnice
Není zobrazeno	2	Hmoždinky a šrouby

Tabulka 4.1 Přehled typů

Příslušenství (není součástí dodávky)

Distanční rám 105 mm (obj. č. 00 20011856)
Distanční rám 65 mm (obj. č. 308 650)
Potrubní rozvod zásobníku (obj. č. 00 2002 3158)

4.2 Umístění

Zásobník teplé vody Vaillant VIH CB 75 můžete zavěsit vedle topného zařízení (přípojky dole) nebo jej můžete zavěsit nebo postavit pod topné zařízení (přípojky nahoře).

4.3 Montáž vedle topného zařízení

K provedení montáže je přibalena k zásobníku VIH CB 75 upevňovací kolejnice.

Při montáži zásobníku vezměte v úvahu jeho hmotnost po naplnění vodou (viz kapitola 11). Podle jakosti a druhu zdi použijte vhodné šrouby a hmoždinky. U lehkých příček je nezbytné instalovat zvláštní nosnou konstrukci (např. spojte upevňovací šrouby na zadní straně stěny pomocí pásoviny).

- Vyvrtejte otvory pro upevňovací kolejnici podle obrázku 4.2 (spodní hrana zásobníku a topného zařízení ve stejné výšce).
- Umístěte upevňovací kolejnici vodorovně s kolejnicí topného zařízení a kolmo k přípojkám vody.
- Připevněte upevňovací kolejnici ke stěně pomocí hmoždinek a šroubů.
- Zavěste zásobník pomocí výřezů na zadní straně zařízení k upevňovací kolejnici.

4.4 Montáž pod topným zařízením

K provedení montáže je přibalena k zásobníku VIH CB 75 upevňovací kolejnice.

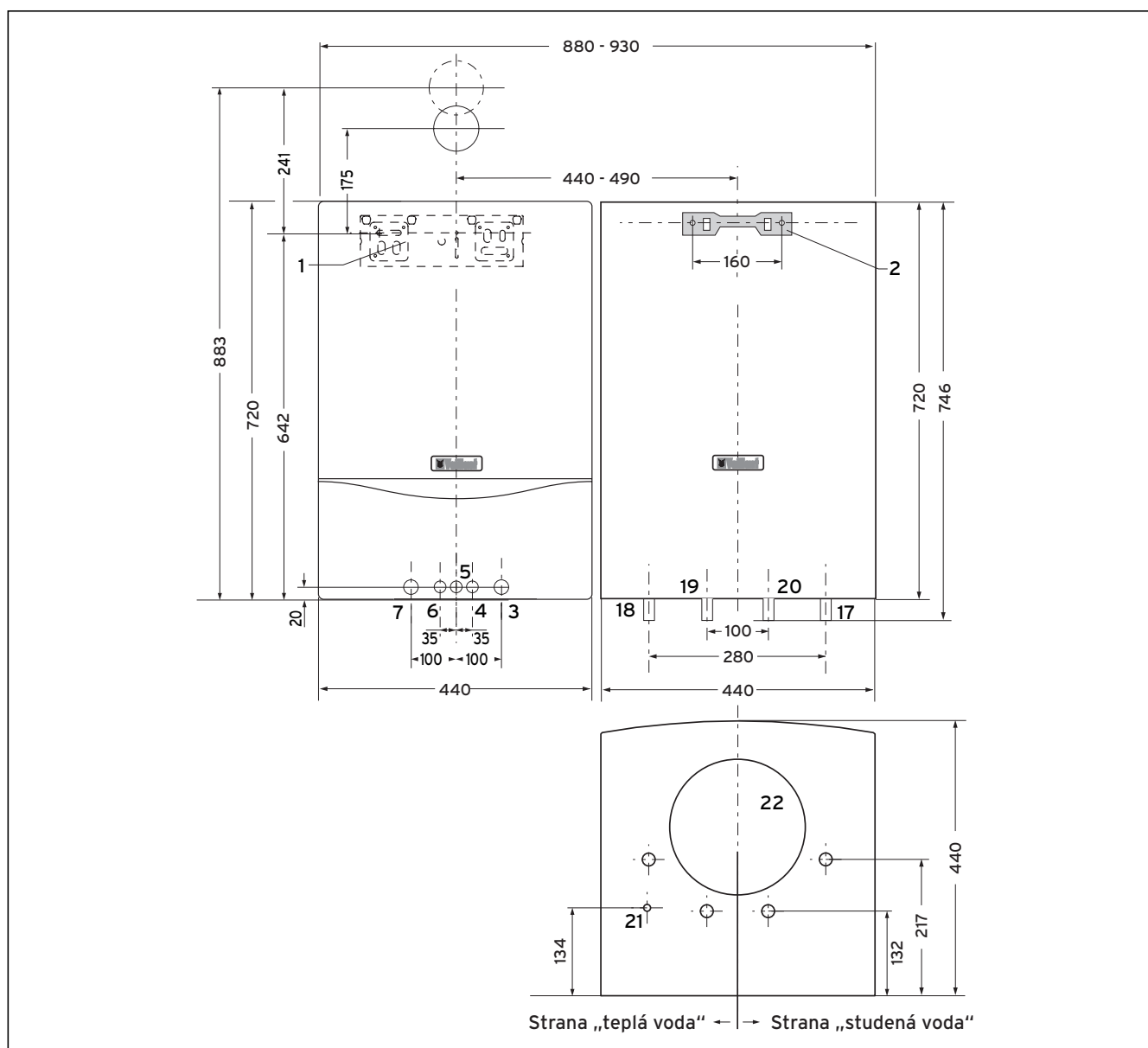
Při montáži zásobníku vezměte v úvahu jeho hmotnost po naplnění vodou (viz kapitola 11). Podle jakosti a druhu zdi použijte vhodné šrouby a hmoždinky. U lehkých příček je nezbytné instalovat zvláštní nosnou konstrukci (např. spojte upevňovací šrouby na zadní straně stěny pomocí pásoviny).

- Vyvrtejte otvory pro připevnění upevňovací kolejnice tak, jak je uvedeno na obrázku 4.3.
- Srovnejte upevňovací kolejnici tak, aby byla ve vodorovné poloze.
- Připevněte upevňovací kolejnici ke stěně pomocí hmoždinek a šroubů.
- Vyřízněte izolační materiál v místech spodního výřezu na zadní straně zařízení.
- Zavěste zásobník pomocí výřezů na zadní straně zařízení k upevňovací kolejnici.

Upozornění!

Montáž zásobníku pod topným zařízením:

- Připojte potrubí na studenou vodu k hrdlům s červeným označením!
 - Připojte potrubí na teplou vodu k hrdlům s modrým označením!
 - Vstup a výstup ze zásobníku musí být rovněž připojen obráceně!
- Respektujte strany „teplá voda“ a „studená voda“ podle obrázku 4.2 a 4.3.**



Obr. 4.2 Rozměry při montáži vedle topného zařízení

Legenda

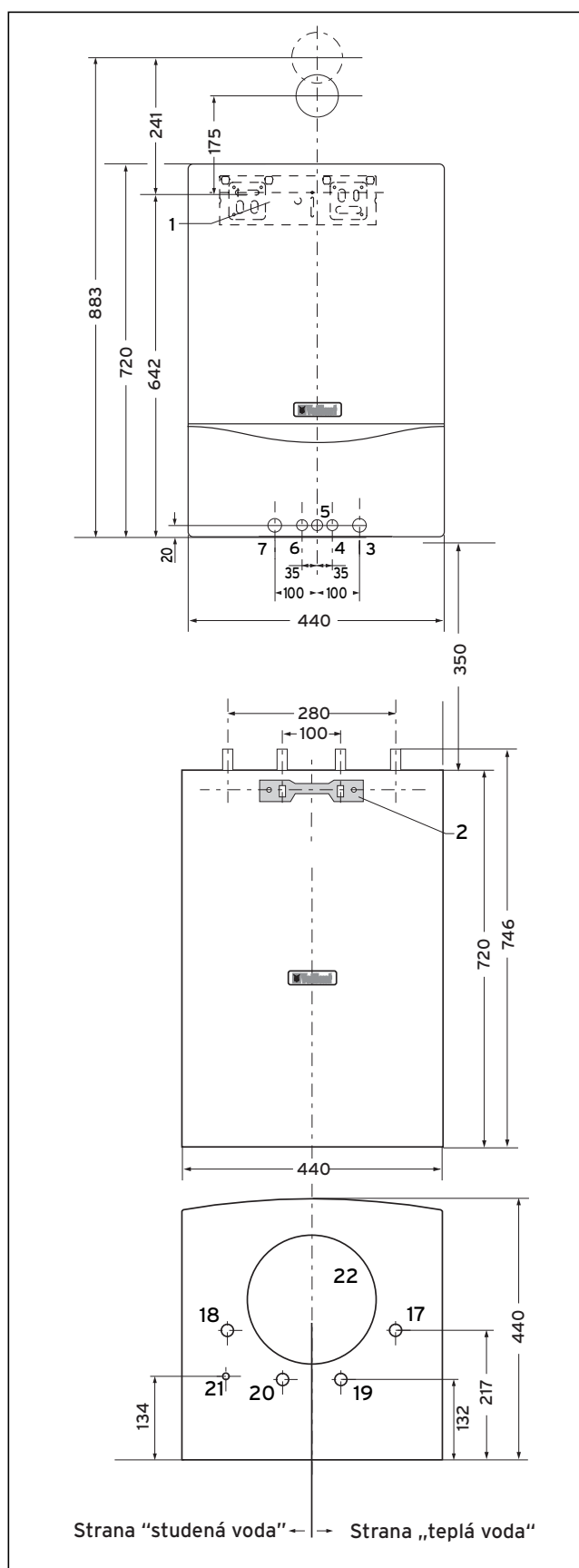
- 1 Držák zařízení VC
- 2 Držák zařízení VIH CB 75
- 3 Zpětný tok topení, zařízení VC, Rp 3/4
- 4 Zpětný tok ze zásobníku, zařízení VC
- 5 Připojení plynu Rp 1/2
- 6 Vstup zásobníku, zařízení VC
- 7 Vstup topení, zařízení VC, Rp 3/4
- 17 Vstup zásobníku VIH CB 75, Rp 3/4
- 18 Zpětný tok zásobníku VIH CB 75, Rp 3/4
- 19 Připojení teplé vody, Rp 3/4
- 20 Připojení studené vody, Rp 3/4
- 21 NTC
- 22 Ochranná magneziová anoda

R_p = vnější závit



Upozornění!

Při montáži zásobníku teplé vody vedle topného zařízení použijte distanční rámy 105 mm (obj. č. 00 2002 1856) nebo distanční rámy 65 mm (obj. č. 308 650) a potrubní rozvod zásobníku (obj. č. 00 2002 3158). Tyto součásti jsou k dostání formou příslušenství. Příslušné návody naleznete v dokumentaci topného zařízení.



Obr. 4.3 Rozměry při montáži pod topným zařízením

Legenda

- 1 Držák zařízení VC
- 2 Držák zařízení VIH CB 75
- 3 Zpětný tok topení, zařízení VC, Rp 3/4
- 4 Zpětný tok ze zásobníku, zařízení VC
- 5 Připojení plynu Rp 1/2
- 6 Vstup zásobníku, zařízení VC
- 7 Vstup topení, zařízení VC, Rp 3/4
- 17 Vstup zásobníku VIH CB 75, Rp 3/4
- 18 Zpětný tok zásobníku VIH CB 75, Rp 3/4
- 19 Připojení teplé vody, Rp 3/4
- 20 Připojení studené vody, Rp 3/4
- 21 NTC
- 22 Ochranná magneziová anoda

5 Instalace



Nebezpečí!

Nebezpečí vzniku věcných škod nebo újmy na zdraví osob v případě neodborně provedené instalace!

Instalaci a první uvedení do provozu smí provádět výhradně autorizovaný kvalifikovaný servisní technik.

Ten také přebírá odpovědnost za odbornou a předpisům odpovídající instalaci a první uvedení do provozu.

Při instalaci zásobníku postupujte následovně:

- Namontujte na topné zařízení odpovídající příslušenství pro provoz se zásobníkem (viz kap. 4.1).
- Před připojením pečlivě propláchněte potrubí pro rozvod pitné vody.
- Instalujte potrubí na studenou vodu s potřebným bezpečnostním zařízením:
Tlak studené vody na vstupu nesmí překročit max. 8 barů.
Instalujte pojistný ventil s hodnotou do max. 8 barů.
- V blízkosti odtokového potrubí pojistného ventilu je třeba umístit štítek s následujícím textem:
„Během ohřevu zásobníku vytéká z bezpečnostních důvodů z odtokového potrubí pojistného ventilu voda! Nezavírat!“
- Instalujte teplovodní potrubí.



Upozornění!

K zamezení energetických ztrát a z důvodu ochrany před opařením musí být všechna hydraulická vedení opatřena tepelnou izolací.

Upozornění!

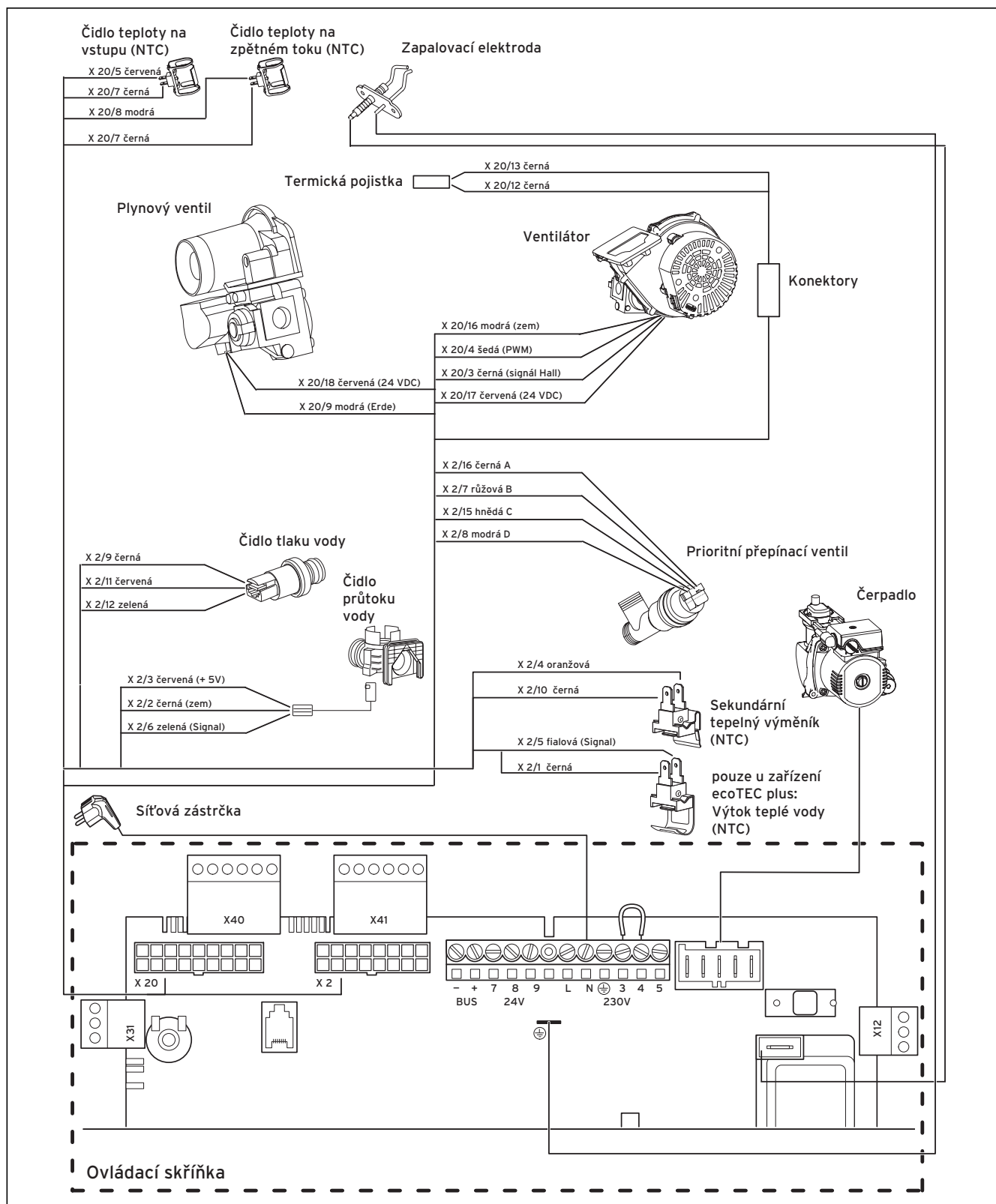
Připojujte všechna přívodní vedení pomocí šroubení.

5.1 Příslušenství k zapojení zařízení

Ke zjednodušení montáže zásobníku teplé vody Vaillant VIH CB 75 vedle topného zařízení nabízíme formou příslušenství sadu pro potrubní rozvod (obj. č. 0020023158).

5.2 Připojení k topnému zařízení

- Spojte konektory topného zařízení a senzoru NTC zásobníku teplé vody.



Obr. 5.1 Připojení k topnému zařízení

6 Uvedení do provozu

6.1 Uvedení do provozu

Po úspěšné instalaci musíte napustit zásobník vodou na straně topení a pitné vody.

- Napust'te zařízení na straně topení a odvzdušněte je.
- Z přívodu studené vody naplňte zařízení pitnou vodou a proveďte odvzdušnění přes odběrné místo teplé vody.
- Zkontrolujte těsnost zásobníku a zařízení.
- Nastavte teplotu vody v zásobníku: nastavenou teplotu můžete měnit pomocí voliče teploty na topném zařízení: levý doraz cca. 15 °C, pravý doraz cca. 70 °C.
- Zkontrolujte funkci a správné nastavení všech regulačních a kontrolních zařízení.
- Zapněte topné zařízení.

6.2 Předání provozovateli

Provozovatel zásobníku teplé vody Vaillant VIH CB 75 musí být poučen o zacházení se zásobníkem a o jeho funkci.

- Ukažte provozovateli, kde může provést vypuštění zásobníku.
- Provozovateli předejte všechny návody a doklady zařízení, aby si je uschoval. S provozovatelem si podrobně projděte návod k obsluze a odpovězte na jeho případné dotazy.
- Upozorněte provozovatele zejména na bezpečnostní pokyny, které musí dodržovat.
- Upozorněte uživatele na nutnost pravidelné údržby zařízení (smlouva o údržbě).
- Upozorněte provozovatele na to, že návody musí zůstat v blízkosti zařízení.

- Proveďte čištění proudem vody. Pokud je to potřebné, uvolněte a spláchněte nánosy použitím vhodných pomůcek - např. dřevěnou nebo plastovou škrabkou.

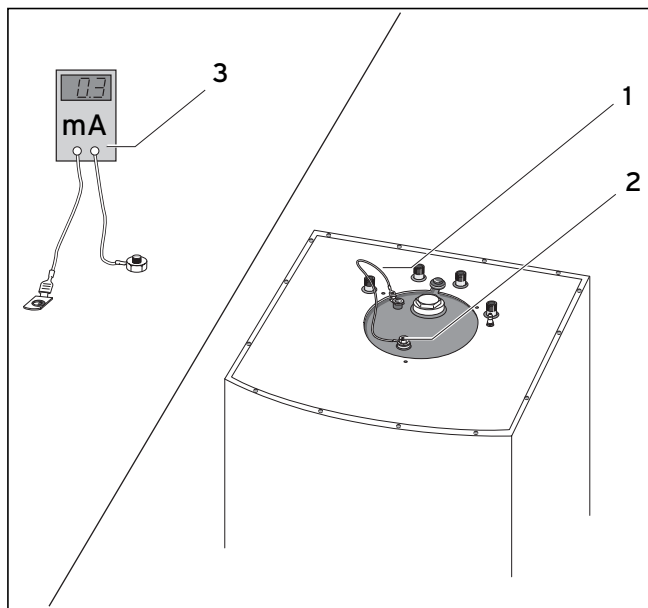


Pozor!

Nepoškod'te při čištění smaltování vnitřní nádoby!

- Při každém čištění proveďte vizuální kontrolu úbytku ochranné magneziové anody.
- Napust'te zásobník a zkontrolujte jeho těsnost.

7.3 Údržba ochranné magneziové anody



Obr. 7.1 Údržba ochranné magneziové anody

Živostnost ochranné magneziové anody (1) je cca. 3 roky. Přesto však proveďte, pokud je to možné, minimálně jedenkrát ročně její kontrolu.

Stav instalované ochranné magneziové anody lze určit měřením ochranného proudu:

- Uvolněte zemnicí kabel (2) zásobníku a změřte pomocí ampérmetru (3) ochranný proud.

Pokud je ochranný proud nižší než 0,3 mA, musíte anodu vyjmout a zkontrolovat její úbytek.

Pokud je to nutné, vyměňte ji za originální náhradní díl - novou ochrannou magneziovou anodu.

Alternativa: anoda na cizí proud z programu příslušenství firmy Vaillant.

7 Údržba

7.1 Pojistný ventil



Nebezpečí!

Nebezpečí opaření horkou vodou!

Odtokové potrubí pojistného ventilu, který je na zásobníku teplé užitkové vody, musí zůstat neustále otevřeno. Při každé údržbě zkontrolujte funkčnost pojistného ventilu (viz návod k instalaci pojistného ventilu).

Jinak nelze vyloučit prasknutí zásobníku!

7.2 Čištění vnitřní nádoby

Čištění vnitřní nádoby zásobníku se provádí v okruhu s pitnou vodou, a proto dbejte na odpovídající hygienu čisticích nástrojů a prostředků.

Při čištění vnitřní nádoby postupujte následovně:

- Vypust'te zásobník.
- Odšroubujte víko.



Upozornění!

Po provedení kontroly dotáhněte pevně šrouby a proveďte těsnost zásobníku.

Po provedeném měření ochranného proudu opět spojte zemnicí kabel mezi anodou a zásobníkem. V opačném případě by nebyla nádoba chráněna.

8 Recyklace a likvidace

Zásobník teplé vody Vaillant VIH CB 75 a příslušné obaly určené k jeho dopravě se do značné míry vyrábějí ze surovin, jež lze recyklovat.

8.1 Zařízení

Vadný zásobník teplé vody ani jeho příslušenství nepatří do domovního odpadu. Zajistěte, aby staré zařízení a eventuální příslušenství bylo doručeno kvalifikovanému podniku k řádné likvidaci.

8.2 Balení

Zajistěte, aby byl obal předán k řádné likvidaci.



Upozornění!

Dbejte platných národních legislativních předpisů.

9 Zákaznické služby a záruční lhůta

9.1 Servis

Opravy a pravidelnou údržbu výrobku smí provádět pouze smluvní servisní firma s příslušným oprávněním. Seznam autorizovaných firem je přiložen u výrobku, popř. uveden na internetové adrese www.vaillant.cz

9.2 Záruční lhůta

Výrobce poskytuje na výrobek záruku ve lhůtě a za podmínek, které jsou uvedeny v záručním listě. Záruční list je nedílnou součástí dodávky přístroje a jeho platnost je podmíněna úplným vyplněním všech údajů.

10 Technické parametry

	Jednotka	VIH CB 75
Výkony		
Obsah zásobníku, netto	l	68
Obsah vody v topném systému	l	3,5
Dovolný provozní tlak		
Voda v zásobníku	barů	10
Voda v topném systému	barů	13
Výhřevná plocha	m ²	0,85
Teploty		
Max. teplota vody v topném systému	°C	85
Max. teplota zásobníku	°C	75
Max. teplota zásobníku (nastavení z výroby)	°C	60
Pohotovostní spotřeba energie ¹⁾	kWh/24 h	0,95
Rozměry		
Výška	mm	720
Šířka	mm	440
Hloubka	mm	400
Připojení		
Studená voda/teplá voda	Palce	R _p 3/4
Vstup/zpětný tok	Palce	R _p 3/4
Hmotnost		
Zásobník (vlastní hmotnost)	kg	55
Zásobník naplněný a připravený k provozu	kg	120

Tabulka 10.1 Technické parametry zařízení VIH CB 75

¹⁾ Při $\Delta T = 40$ K mezi teplotou vody a teplotou v místnosti

Topné zařízení: ecoTEC pro/plus							
Typ zásobníku: uniSTOR							
Teplá voda - trvalý výkon [kW]	12	13	15	18	24	25	30
Charakteristika výkonu ²⁾	1	1	1	1	1	1	1
Výstupní výkon - teplá voda [l/10 min]	140	140	140	140	140	140	140

Tabulka 10.2 Technické parametry kombinovaných zařízení

²⁾ DIN 4708 Teil 3

Pre prevádzkovateľa

Návod na obsluhu

uniSTOR

Zásobníkový ohrievač teplej vody

VIH CB 75

Obsah

1 Upozornenia k dokumentácii

2 Popis zariadenia

Obsah

1	Upozornenia k dokumentácii	2
1.1	Uschovanie podkladov	2
1.2	Použité symboly	2
2	Popis zariadenia	2
2.1	Typový štítok	2
2.2	Použitie podľa určenia	2
2.3	Konštrukcia	2
3	Bezpečnosť	3
4	Obsluha	3
4.1	Uvedenie do prevádzky	3
4.2	Predpisy pre nastavenie	3
4.3	Ošetrovanie	3
5	Údržba	4
6	Záruka	4
7	Recyklácia a odstraňovanie	4
7.1	Zariadenie	4
7.2	Obalový materiál	4

1 Upozornenia k dokumentácii

Nasledovné pokyny platia pre celú dokumentáciu. Spolu s týmto návodom na obsluhu a inštaláciu platia ďalšie podklady.

Za škody, ktoré vzniknú nedodržaním týchto návodov, nepreberáme žiadnu záruku.

1.1 Uschovanie podkladov

Tento návod na obsluhu a inštaláciu, ako aj všetky súvisiace podklady, uschovajte tak, aby boli v prípade potreby k dispozícii.

V prípade, že sa zariadenie presťahuje alebo predá, odovzdajte preberajúcemu podklady.

1.2 Použité symboly

Pri obsluhu zariadenia dodržujte prosím bezpečnostné pokyny, uvedené v tomto návode!

V ďalšom sú vysvetlené symboly použité v texte:



Nebezpečenstvo!

Bezprostredné ohrozenie života a zdravia!



Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo popálenia alebo obarenia!



Pozor!

Existuje možnosť nebezpečnej situácie pre výrobok a životné prostredie!



Upozornenie!

Užitočné informácie a pokyny.

- Symbol pre nevyhnutnú aktivitu

2 Popis zariadenia

2.1 Typový štítok

Typový štítok zásobníkového ohrievača teplej vody Vaillant, umiestnil výrobca na spodnej strane zariadenia.

2.2 Použitie podľa určenia

Zásobníkový ohrievač teplej vody Vaillant VIH CB 75 je skonštruovaný podľa stavu techniky a uznávaných bezpečnostno-technických pravidiel. Napriek tomu môžu pri neodbornom používaní vzniknúť nebezpečenstvá pre život a zdravie prevádzkovateľa alebo tretej osoby, resp. poškodenie zariadenia alebo iných vecných hodnôt.



Pozor!

Zariadenie používajte len na ohrievanie pitnej vody. Ak voda nezodpovedá predpisom ustanovenia o pitnej vode, nemôže sa vylúčiť poškodenie zariadenia vplyvom korózie.

Zásobníkový ohrievač teplej vody Vaillant VIH CB 75 slúži výlučne na zásobovanie pitnou vodou, zohriatou do 75 °C, v domácnostiach a v priemysle. Smie sa použiť len na tento účel.



Pozor!

Každé nenáležité použitie je zakázané.

Iné použitie alebo použitie mimo uvedeného sa považuje za použitie mimo určenia. Za škody, ktoré vzniknú použitím mimo určenia, výrobca/dodávateľ neručí. Riziko nesie sám používateľ.

K používaniu na stanovený účel patrí aj dodržiavanie návodu na obsluhu, ako aj dodržiavanie podmienok pre údržbu a kontrolu.

Zásobníkový ohrievač teplej vody Vaillant VIH CB 75 musí inštalovať len odborný remeselník, ktorý je zodpovedný za dodržanie jestvujúcich predpisov, pravidiel a smerníc.

2.3 Konštrukcia

Zásobníkový ohrievač teplej vody Vaillant VIH CB 75 je zásobník z ocele s nepriamym ohrevom, závesný na stenu, ktorý je zvnútra smaltovaný. Aby bola nádoba chránená pred koróziou, je vybavená magnéziovou ochrannou anódou.

Rozmery a vzhľad sú prispôsobené na zariadenia ecoTEC pro- resp. ecoTEC plus. PU-izolácia bez freónov, sa stará o tepelnú izoláciu. Zásobník je napojený na rozvod vody prostredníctvom prípojky na studenú vodu a prostredníctvom prípojky

teplej vody na odberné miesta. Ak sa na odbernom mieste odoberie teplá voda, doplní sa do zásobníka studená voda, kde sa zohreje na teplotu, ktorá je nastavená na regulátore zásobníkového ohrievača.

Regulácia zásobníka

Ak má vykurovacie teleso integrovateľný regulátor podľa poveternostných podmienok calorMATIC 400/430 alebo regulátor izbovej teploty calorMATIC 360/390, zásobník je regulovaný prostredníctvom elektroniky vykurovacieho telesa.

3 Bezpečnosť

Bezpečnostný ventil a vývod pre prepad

Pri každom zohriatí teplej vody v zásobníku sa objem vody zväčší, preto musí mať každý ohrievač na boku bezpečnostný ventil a vývod pre prepad.



Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo obarenia horúcou vodou!

Počas zohrievania vyteká z prepadu horúca voda. Vývod prepadu musíte vyviesť na vhodné odtokové miesto, kde je vylúčené ohrozenie osôb. Bezpečnostný ventil, resp. vývod prepadu nikdy nezatvárajte. Ináč sa nedá vylúčiť roztrhnutie zásobníka.



Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo obarenia horúcou vodou!

Výstupná teplota na odoberacích miestach môže byť pri VIH CB 75 až do 85 °C.

Nebezpečenstvo zamrznutia

Ak zostane zásobník dlhšiu dobu v neohrievanom priestore mimo prevádzky (napr. zimná dovolenka alebo iné), tak sa musí zásobník úplne vyprázdniť.

Zmeny

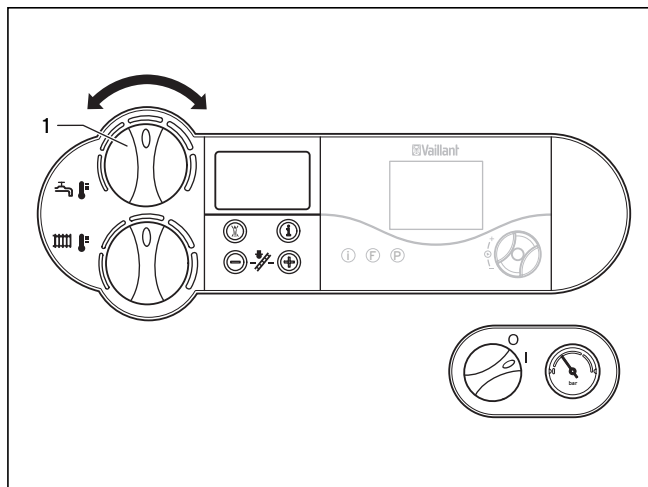
Nesmú sa vykonať žiadne zmeny na zásobníku alebo regulácii, na prívodoch vody, na vývodoch prepadu a na bezpečnostnom ventile pre zásobníkovú vodu.

Netesnosti

V prípade netesností v oblasti rozvodu teplej vody medzi zásobníkom a odberným miestom uzavrite prosím blokovací ventil studenej vody na bezpečnostnom bloku medzi zásobníkom a prípojkou domu a netesnosť nechajte opraviť autorizovanou servisnou firmou.

4 Obsluha

4.1 Uvedenie do prevádzky



Obr. 4.1 Nastavenie teploty vody (príklad: ecoTEC pro)

Pred prvým (alebo opätovným) uvedením do prevádzky vždy otvorte odberné miesto, aby ste si overili, či je zásobník naplnený vodou a či je blokovací v prívode studenej vody otvorený.

Potom postupujte nasledovne:

- Skontrolujte prevádzkyschopnosť vykurovacieho telesa.
- Nastavte teplotu vody v zásobníku: Nastavenú teplotu môžete zmeniť pomocou voliča teploty (1) na vykurovacom telese:
ľavý doraz cca. 15 °C,
pravý doraz cca. 70 °C.
Teplota zásobníka je s odvolaním na zákon o úspore energií nastavená výrobcom na cca. 60 °C. Pre bežnú potrebu teplej vody zaručuje toto nastavenie maximálnu mieru z hľadiska hygieny a hospodárnosti. Zároveň sa v prípade vody obsahujúcej vápnik spomaľuje tvorba vápenatých usadenín.
- Zapnite vykurovacie teleso.



Upozornenie!

Pri prvom nahrievaní alebo po dlhšej dobe vypnutia je plný výkon zásobníka k dispozícii až po určitej dobe.

4.2 Predpisy pre nastavenie

Z hospodárnych a hygienických dôvodov, odporúčame nastaviť teplotu vody na cca. 60 °C. Pri zariadeniach s dlhými potrubiami musíte nastaviť teplotu vody na minimálne 60 °C. Toto platí aj pre zariadenia s viacerými zásobníkmi, ktoré majú spolu objem viac ako 400l.

4.3 Ošetrovanie

Na čistenie vonkajších častí zásobníka postačuje vlhká, príp. s mydlovým roztokom napustená handra. Aby ste nepoškodili plášť Vášho zariadenia, nepoužívajte prosím žiaden odierajúce alebo rozpúšťajúce čistiace

4 Obsluha; 5 Údržba

6 Zákaznícky servis a záruka

7 Recyklácia a odstraňovanie

prostriedky (mechanicky čistiacie prostriedky všetkého druhu, benzín alebo iné).
Podľa kvality vody sa odporúča prepláchnuť zásobník v pravidelných časových intervaloch.



Upozornenie!

Dodržujte prosím platné národné zákonné predpisy.

5 Údržba

Predpokladom pre trvalú prevádzkyschopnosť, spoľahlivosť a vysokú životnosť je údržba raz za rok odborným remeselníkom.



Nebezpečenstvo!

Neodborná alebo nevykonaná údržba môže negatívne ovplyvniť prevádzkovú bezpečnosť zariadenia a viesť k poškodeniam zdravia alebo vecným škodám!

Nikdy preto neskúšajte sami robiť údržbu na Vašom zariadení. Poverte údržbou autorizovaný servisný podnik. Za týmto účelom odporúčame uzavretie zmluvy o údržbe s Vaším autorizovaným špecializovaným servisným podnikom.

Pri vode, ktorá je silne znečistená vodným kameňom sa odporúča periodické odvápnenie.

Životnosť magnéziovej ochrannej anódy je cca. 3 roky.
Pri každej údržbe (raz ročne) by sa mala preskúšať.

6 Záručné podmienky

Na všetky dodávané výrobky poskytujeme záruku 24 mesiacov odo dňa uvedenia do prevádzky, maximálne 30 mesiacov odo dňa predaja konečnému užívateľovi. Predpoklady uznania záruky sú jasne definované v záručnom liste, ktorý sa pridáva ku kotlu a zákazník musí byť o záručných podmienkach pri kúpe oboznámený. Kotel musí byť spustený servisným technikom, ktorý ma osvedčenie na základe absolvovaného školenia. Informácie na tel.čísle: 0850 211711 alebo na www.vaillant.sk

7 Recyklácia a odstraňovanie

Nielen zásobníkový ohrievač vody Vaillant VIH CB 75, ale aj zodpovedajúci prepravný obal sa z väčšej časti skladá z recyklovateľných surovín.

7.1 Zariadenie

Chybné zásobníkové ohrievače vody, ako aj všetko príslušenstvo, nepatria do domového odpadu. Dbajte o to, aby bolo staré zariadenie a prípadné jeho príslušenstvo likvidované podľa predpisov.

7.2 Obalový materiál

Dbajte na to, aby bol obalový materiál zlikvidovaný podľa predpisov.

Pre odborných remeselníkov

Návod na inštaláciu

uniSTOR

Zásobníkový ohrievač teplej vody

VIH CB 75

Obsah

1 Upozornenia k dokumentácii

2 Popis zariadenia

Obsah

1	Upozornenia k dokumentácii	2
1.1	Uschovanie podkladov	2
1.2	Použité symboly	2
2	Popis zariadenia	2
2.1	Typový štítok	2
2.2	Použitie podľa určenia	2
2.3	Konštrukcia	3
3	Bezpečnostné pokyny a predpisy	3
3.1	Bezpečnostné pokyny	3
3.2	Predpisy	3
4	Montáž	4
4.1	Rozsah dodávky a príslušenstvo	4
4.2	Miesto montáže	4
4.3	Montáž vedľa vykurovacieho telesa	4
4.4	Montáž pod vykurovacím telesom	5
5	Inštalácia	7
5.1	Prípojovacie príslušenstvo	7
5.2	Prípojka na vykurovacie teleso	8
6	Uvedenie do prevádzky	9
6.1	Uvedenie do prevádzky	9
6.2	Odobranie prevádzkovateľa	9
7	Údržba	9
7.1	Bezpečnostný ventil	9
7.2	Čistenie vnútra nádrže	9
7.3	Údržba magnézievej ochrannéj anódy	9
8	Recyklácia a odstraňovanie	10
8.1	Zariadenie	10
8.2	Obalový materiál	10
9	Zákaznícky servis a záruka	10
9.1	Zákaznícky servis	10
9.2	Záruka výrobcu	10
10	Technické údaje	11

1 Upozornenia k dokumentácii

Nasledovné pokyny platia pre celú dokumentáciu.

V spojení s týmto návodom na obsluhu a inštaláciu sú platné ďalšie podklady.

Za škody, ktoré vzniknú nedodržaním týchto návodov, nepreberáme žiadnu záruku.

1.1 Uschovanie podkladov

Uschovajte prosím tento návod na obsluhu a inštaláciu, ako aj všetky súvisiace podklady tak, aby boli v prípade potreby k dispozícii.

Pri vyťahovaní alebo predaji zariadenia, odovzdajte podklady preberajúcemu.

1.2 Použité symboly

Pri inštalácii zariadenia dodržujte prosím bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode!

V ďalšom sú vysvetlené symboly použité v texte:



Nebezpečenstvo!

Bezprostredné ohrozenie života a zdravia!



Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo popálenia alebo obarenia!



Pozor!

Existuje možnosť nebezpečnej situácie pre výrobok a životné prostredie!



Upozornenie!

Užitočné informácie a pokyny.

- Symbol pre nevyhnutnú aktivitu

2 Popis zariadenia

2.1 Typový štítok

Typový štítok zásobníkového ohrievača vody výrobca umiestnil na spodnej strane zariadenia.

2.2 Použitie podľa určenia

Zásobníkový ohrievač vody Vaillant VIH CB 75 je skonštruovaný podľa stavu techniky a uznávaných bezpečnostno-technických pravidiel. Napriek tomu môže pri neodbornom používaní vzniknúť nebezpečenstvo pre zdravie a život užívateľa alebo tretej osoby, resp. môže dôjsť k poškodeniu zariadenia alebo k iným vecným škodám.



Pozor!

Používajte zariadenia len na zohrievanie pitnej vody. Ak voda nezodpovedá predpisom ustanovenia o pitnej vode, nemôžu sa vylúčiť poškodenia zariadenia vplyvom korózie.

Zásobníkový ohrievač vody Vaillant VIH CB 75 slúži výlučne na zásobovanie pitnou vodou, zohriatou až na 75 °C pre domácnosť i priemysel. Smie sa používať len na tento účel.



Pozor!

Každé nenáležité použitie je zakázané.

Iné použitie alebo použitie mimo uvedeného sa považuje za použitie mimo určenia. Za škody, ktoré vzniknú použitím mimo určenia, výrobca/dodávateľ neručí. Riziko nesie sám používateľ.

K používaniu podľa určeného účelu patrí aj dodržiavanie návodu na obsluhu a inštaláciu, ako aj dodržiavanie podmienok pre údržbu a kontrolu.

Zásobníkový ohrievač vody Vaillant VIH CB 75 musí inštalovať len kvalifikovaný odborný remeselník, ktorý je zodpovedný za dodržanie jestvujúcich predpisov, pravidiel a smerníc.

2.3 Konštrukcia

Zásobníkový ohrievač vody Vaillant VIH CB 75 je zásobník z ocele, s nepriamym ohrevom, závesný na stenu, ktorý je z vnútra smaltovaný. Aby bola nádrž chránená pred koróziou je vybavená s magnéziovou ochrannou anódou.

Rozmery a vzhľad sú prispôsobené zariadeniam ecoTEC pro- resp. ecoTEC plus. Bezfreónová izolácia EPS sa stará o tepelnú izoláciu. Zásobník je spojený s rozvodom vody prostredníctvom prípojky na studenú vodu a prípojkou na teplú vodu je napojený na odberné miesta. Ak sa na odbernom mieste odoberie teplá voda, doplní sa studená voda do zásobníka, kde sa zohreje na teplotu, ktorá je nastavená na regulátore vykurovacieho telesa.

Regulácia zásobníka

Ak má vykurovacie teleso integrovaný regulátor podľa poveternostných podmienok calorMATIC 400/430 alebo regulátor vnútornej teploty calorMATIC 360/390, tak je zásobník regulovaný prostredníctvom elektroniky vykurovacieho telesa.

3 Bezpečnostné pokyny a predpisy

3.1 Bezpečnostné pokyny



Pozor!

Zranenia a vecné škody vplyvom neodbornej inštalácie!

Inštaláciu a prvé uvedenie do prevádzky smie vykonať len uznávaný odborný remeselník. Tento tiež preberá zodpovednosť za odbornú inštaláciu a prvé uvedenie do prevádzky podľa predpisov.

Pozor!

Vecné škody vplyvom vytekajúcej vody! Staré alebo poškodené tesnenia musíte vymeniť.

Bezpečnostný ventil a vývod pre prepad

Pri každom zohriatí vody v zásobníku sa zväčší objem vody, preto musí mať každý zásobník na boku bezpečnostný ventil a vývod pre prepad.



Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo obarenia horúcou vodou!

Počas ohrievania vyteká z vývodu pre prepad horúca voda. Vývod pre prepad musíte vyviesť na vhodné odtokové miesto, kde je vylúčené ohrozenie osôb. Nikdy nezatvárajte bezpečnostný ventil, resp. vývod pre prepad. Ináč sa nedá vylúčiť roztrhnutie zásobníka.

Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo obarenia horúcou vodou!

Výstupná teplota na odberných miestach môže byť pri VIH CB 75 až do 85 °C.

Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo obarenia horúcou vodou!

Pri každej údržbe skontrolujte funkčnosť bezpečnostného bloku (pozri návod na obsluhu bezpečnostného bloku). Ináč sa nedá vylúčiť roztrhnutie zásobníka!

Nebezpečenstvo zamrznutia

Ak zostane zásobník dlhšiu dobu v neohrievanom priestore mimo prevádzky (napr. zimná dovolenka alebo iné), tak sa musí zásobník úplne vyprázdniť.

Zmeny

Nesmú sa vykonať žiadne zmeny na zásobníku alebo regulácii, na prívodoch vody, na vývode pre prepad a na bezpečnostnom ventile pre zásobníkovú vodu.

Netesnosti

Pri netesnostiach v oblasti prívodu teplej vody medzi zásobníkom a odberným miestom uzavrite prosím blokovací ventil pre studenú vodu na bezpečnostnom bloku medzi zásobníkom a prípojkou do domu a netesnosť nechajte odstrániť Vaším uznávaným servisným závädom.

3.2 Predpisy

Kotly Vaillant môže viesť do prevádzky iba servisný technik, alebo firma, podľa vyhl. č. 718/2002 Z.z.

Plynové rozvody:

STN 38 6420 - Priemyselné plynovody

STN EN 1775 - Zásobovanie plynom - Plynovody v budovách - Najvyšší prevádzkový pretlak menší než 5 barov

STN 38 6413 - Plynovody a prípojky s nízkym a stredným tlakom

STN 07 0703 - Plynové kotolne

STN 38 6405 - Plynové zariadenia. Zásady prevádzky.

Vykurovací systém:

STN 06 0310 - Ústredné vykurovanie, projektovanie a montáž

STN 06 0830 - Zabezpečovacie zariadenie na ústredné vykurovanie a ohrev TV

3 Bezpečnostné pokyny a predpisy

4 Montáž

STN 07 7401 - Voda a para pre tepelné energetické zariadenia s pracovným tlakom pary do 8MPa

Elektroinštalácia:

STN 33 2180 - Pripájanie elektrických prístrojov a spotrebičov

STN 33 2000 - 3 Elektrotechnické predpisy. Elektrické zariadenia. Časť 3: Stanovenie základných charakteristík
STN 33 2000-7-701 - Elektrotechnické predpisy. Elektrické zariadenia. Časť 7: Zariadenia jednoúčelové a v zvláštnych objektoch.

STN 33 2130 - Elektrotechnické predpisy. Vnútorne elektrické rozvody

STN 33 0160 - Elektrotechnické predpisy. Značenie svoriek elektrických predmetov. Vykonávacie predpisy.

STN 33 2350 - Predpisy na elektrické zariadenia v sťažených klimatických podmienkach.

STN 34 0350 - Elektrotechnické predpisy. Predpisy na pohyblivé prívody a šnúrové vedenia.

STN 33 1500 - Revízia elektrických zariadení.

STN EN 60 335 - 1- Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a podobné účely. Časť 1 - Všeobecné požiadavky.

Odťah spalín:

STN 73 4210 - Stavba komínov a dymovodov a pripájanie spotrebičov palív.

STN 73 4201 - Navrhovanie komínov a dymovodov.

STN 06 1610 - Časti dymovodov domácich spotrebičov.

STN EN 297 - Kotly na plynne palivá na ústredné vykurovanie. Kotly typu B11 a B11BS s atmosferickými horákmi a s nominálnym tepelným príkonom do 70 kW.

Požiarna bezpečnosť:

STN 92 0300:1997 - Požiarna bezpečnosť lokálnych spotrebičov

STN 73 0823: 1984 - Požiarne technické vlastnosti hmôt. Stupne horľavosti stavebných hmôt.

Úžitková voda:

STN 06 0320 - Ohrievanie úžitkovej vody

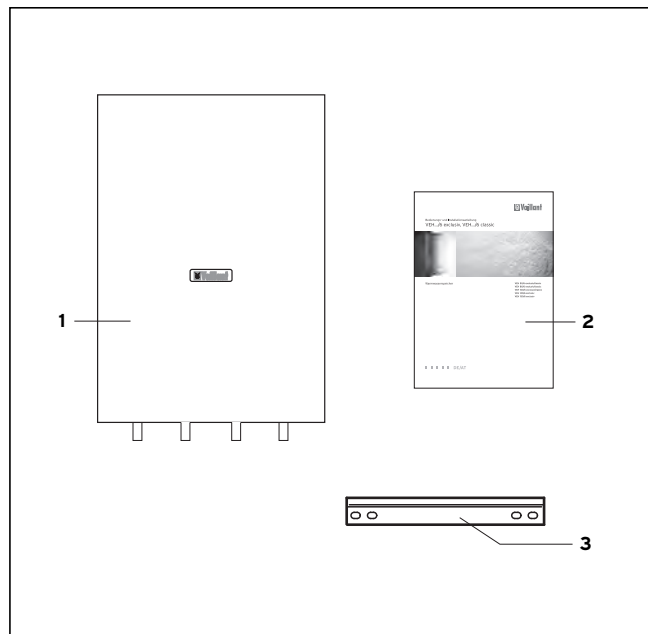
STN 06 0830 - Zabezpečovacie zariadenia na ústredné vykurovanie a ohrev TV

STN 73 6660 - Vnútorne vodovody

STN 83 0616 - Akosť teplej úžitkovej vody

4 Montáž

4.1 Rozsah dodávky a príslušenstvo



Obr. 4.1 Rozsah dodávky

Pol.	Počet	Popis
1	1	Zariadenie
2	1	Návod na obsluhu a inštaláciu
3	1	Upevňovacia lišta
bez obr.	2	Kolíky a skrutky

Tabuľka 4.1 Prehľad typov

Príslušenstvo (nie je v rozsahu dodávky)

Dištančný rám 105 mm (Art.č. 00 20011856)

Dištančný rám 65 mm (Art.č. 308 650)

Potrúbie k zásobníku (Art.č. 00 2002 3158)

4.2 Miesto montáže

Zásobníkový ohrievač vody Vaillant VIH CB 75 môžete namontovať ako zavesený vedľa (prípojky dole) alebo zavesený / stojaci pod vykurovacím telesom (prípojky hore).

4.3 Montáž vedľa vykurovacieho telesa

Pre montáž VIH CB 75 je v obale zásobníka priložená upevňovacia lišta.

Pri umiestňovaní zásobníka prihliadajte k jeho hmotnosti v naplnenom stave (pozri Kapitola 10). Podľa kvality steny použite skrutky s vhodnými "hmoždinami". Pri stenách ľahkých stavieb je potrebná špeciálna nosná konštrukcia (napr. na zadnej strane steny spojiť upevňovacie skrutky pomocou ocelových pásikov).

- Vyvrtajte diery na upevňovaciu lištu podľa obrázku 4.2 (spodné hrany zásobníka a vykurovacieho telesa v rovnakej výške).

- Vyrovnajte upevňovaciu lištu vodorovne k lište vykurovacieho telesa a kolmo k prípojkám vody.
- Lištu upevnite na stenu pomocou "hmoždín" a skrutiek.
- Zaveste zásobník tak, aby bolo vybranie na zadnej stene zariadenia na upevňovacej lište.

4.4 Montáž pod vykurovacie teleso

Pre montáž VIH CB 75 je v obale zásobníka priložená upevňovacia lišta.

Pri umiestňovaní zásobníka prihliadajte k jeho hmotnosti v naplnenom stave (pozri Kapitola 10). Podľa kvality steny použite skrutky s vhodnými "hmoždinami". Pri stenách ľahkých stavieb je potrebná špeciálna nosná konštrukcia (napr. na zadnej strane steny spojiť upevňovacie skrutky pomocou ocelových pásikov).

- Vyvrtajte diery na upevňovaciu lištu podľa obrázku 4.3.
- Vodorovne vyrovnajte upevňovaciu lištu.
- Lištu upevnite na stenu pomocou "hmoždín" a skrutiek.
- Vystrihnite izolačný materiál v spodnom vybraní na zadnej stene zariadenia.
- Zaveste zásobník tak, aby bolo vybranie na zadnej stene zariadenia na upevňovacej lište.



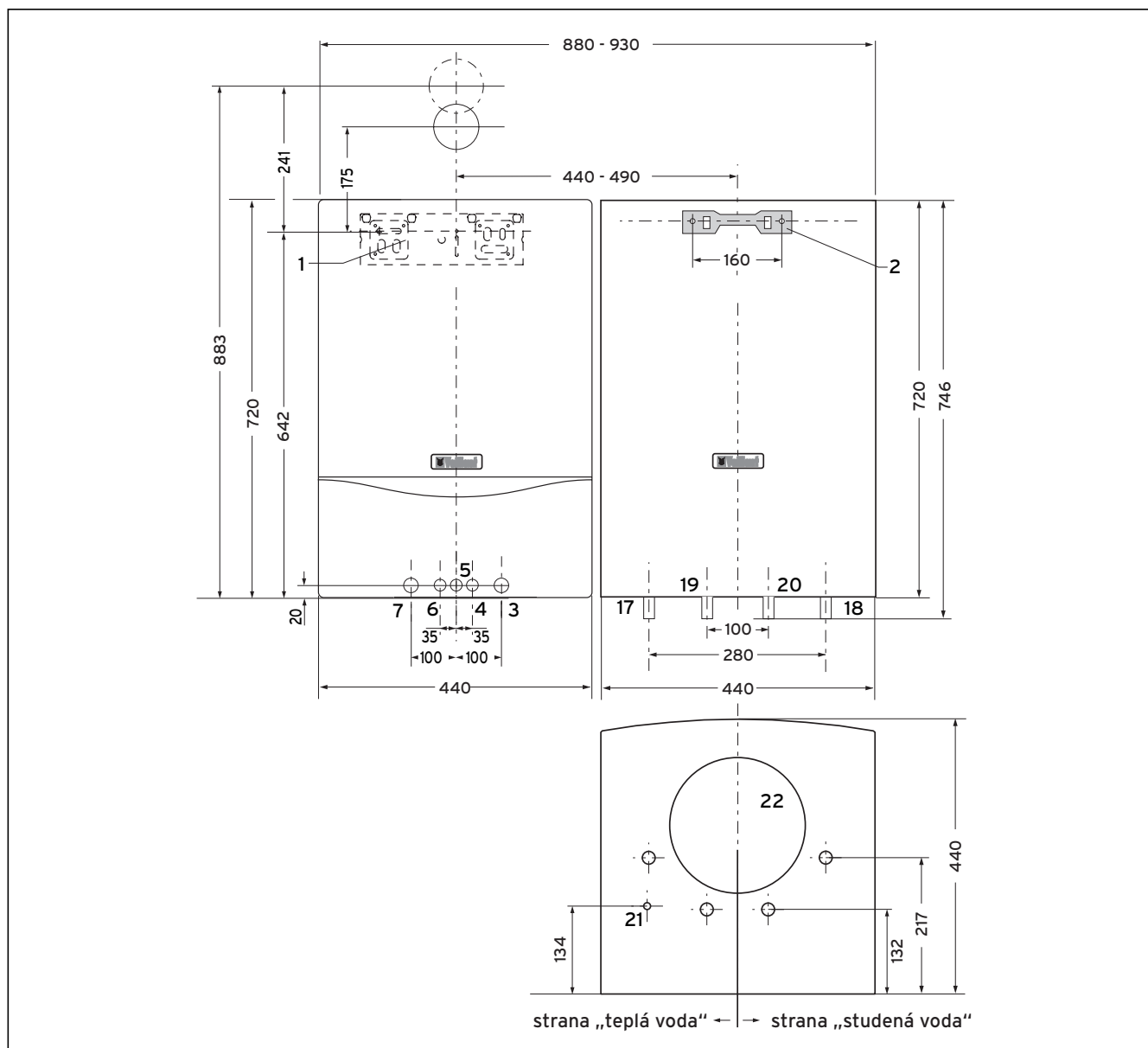
Upozornenie!

Montáž zásobníka popod vykurovacím telesom:

- Prívod studenej vody napojiť na hrdlá s červenou značkou!
- Prívod teplej vody napojiť na hrdlá s modrou značkou!
- Prívod a spätný okruh na zásobníku musí byť rovnako opačne napojený!

Pozor na „Stranu teplej a studenej vody“ na obr. 4.2 a 4.3.

4 Montáž



Obr. 4.2 Rozmery pri montáži vedľa vykurovacieho telesa

Legenda

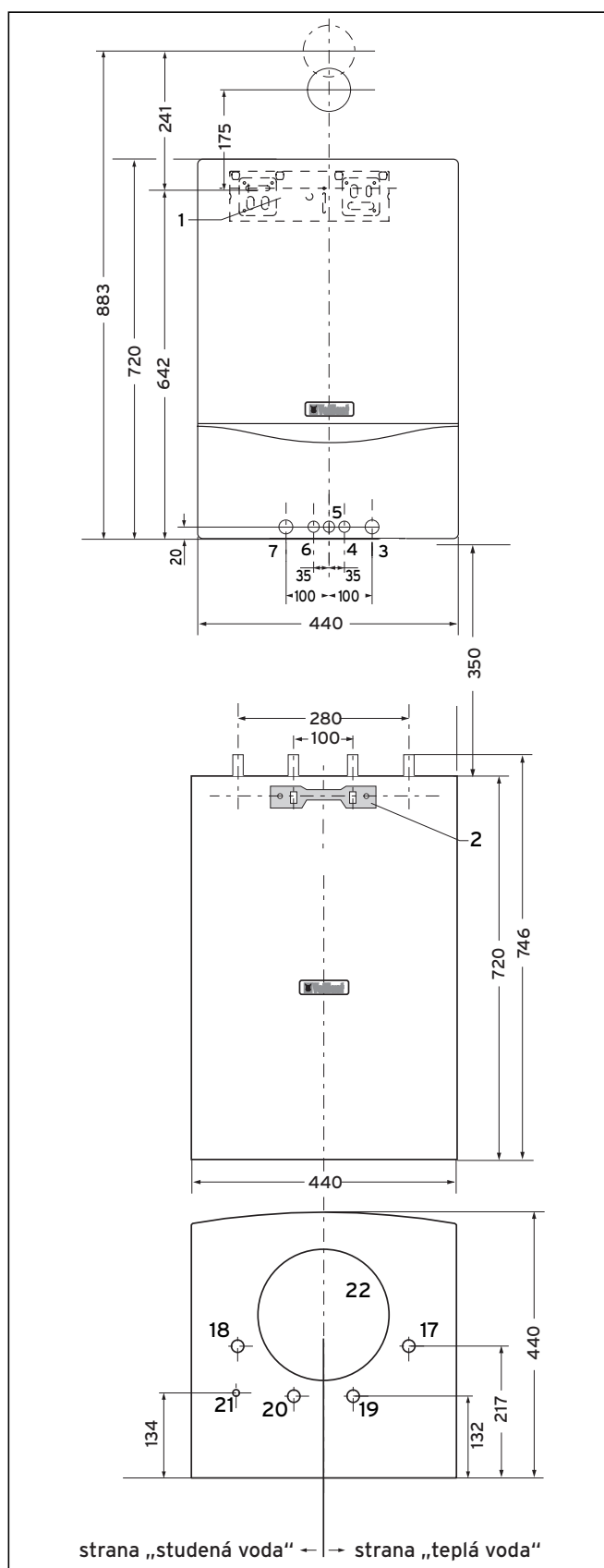
- 1 Držiak pre zariadenie VC
- 2 Držiak pre zariadenie VIH CB 75
- 3 Spätný okruh vykurovacieho telesa zariadenia VC, Rp 3/4
- 4 Spätný okruh zásobníka zariadenia VC
- 5 Prípojka plynu Rp 1/2
- 6 Prívod zásobníka zariadenia VC
- 7 Prívod vykurovacieho telesa zariadenia VC, Rp 3/4
- 17 Prívod zásobníka VIH CB 75, Rp 3/4
- 18 Spätný okruh zásobníka VIH CB 75, Rp 3/4
- 19 Prípojka teplej vody, Rp 3/4
- 20 Prípojka studenej vody, Rp 3/4
- 21 NTC
- 22 Magnéziová ochranná anóda

R_p = vonkajší závit



Upozornenie!

Pri montáži zásobníkového ohrievača vody použite popri vykurovacom telese dištančné rámy 105 mm (Art.č. 00 2002 1856) resp. dištančné rámy 65 mm (Art.č. 308 650) a zásobníkové potrubie (Art.č. 00 2002 3158), ktoré sa dodávajú ako príslušenstvo. Príslušný návod nájdete pri podkladoch k vykurovaciemu telesu.



Obr. 4.3 Rozmery pri montáži pod vykurovacie teleso.

Legenda

- 1 Držiak pre zariadenie VC
- 2 Držiak pre zariadenie VIH CB 75
- 3 Spätný okruh vykurovacieho telesa zariadenia VC, Rp 3/4
- 4 Spätný okruh zásobníka zariadenia VC
- 5 Prípojka plynu Rp 1/2
- 6 Prívod zásobníka zariadenia VC
- 7 Prívod vykurovacieho telesa zariadenia VC, Rp 3/4
- 17 Prívod zásobníka VIH CB 75, Rp 3/4
- 18 Spätný okruh zásobníka VIH CB 75, Rp 3/4
- 19 Prípojka teplej vody, Rp 3/4
- 20 Prípojka studenej vody, Rp 3/4
- 21 NTC
- 22 Magnéziová ochranná anóda

5 Inštalácia



Nebezpečenstvo!

Zranenia a vecné škody vplyvom neodbornej inštalácie!

Inštaláciu a prvé uvedenie do prevádzky smie vykonať len uznávaný odborný remeselník. Tento preberá tiež zodpovednosť za odbornú inštaláciu a prvé uvedenie do prevádzky podľa predpisov.

Pri inštalácii zásobníka postupujte nasledovne:

- Vybavte vykurovacie teleso zodpovedajúcim príslušenstvom pre prevádzku zásobníka (pozri Kap. 4.1).
- Pred pripojením dôkladne prepláchnite rozvod pitnej vody.
- Namontujte potrubie na studenú vodu s potrebnými bezpečnostnými zariadeniami:
Tlak vody na vstupe pre studenú vodu smie byť max. 8 barov.
Namontujte bezpečnostný blok do max. 8 barov.
- V blízkosti prepádového potrubia bezpečnostného ventilu musíte umiestniť štítok s textom:
„Počas ohrevu zásobníka z bezpečnostných dôvodov vyteká voda z prepádového potrubia bezpečnostného ventilu! Nezatvárať!“
- Namontujte potrubie na teplú vodu.



Upozornenie!

Aby nedochádzalo k stratám energie a tiež ako ochranu voči obareniu, musia mať všetky hydraulické rozvody tepelnú izoláciu.

Upozornenie!

Napojte všetky prívody so skrutkovými spojmami.

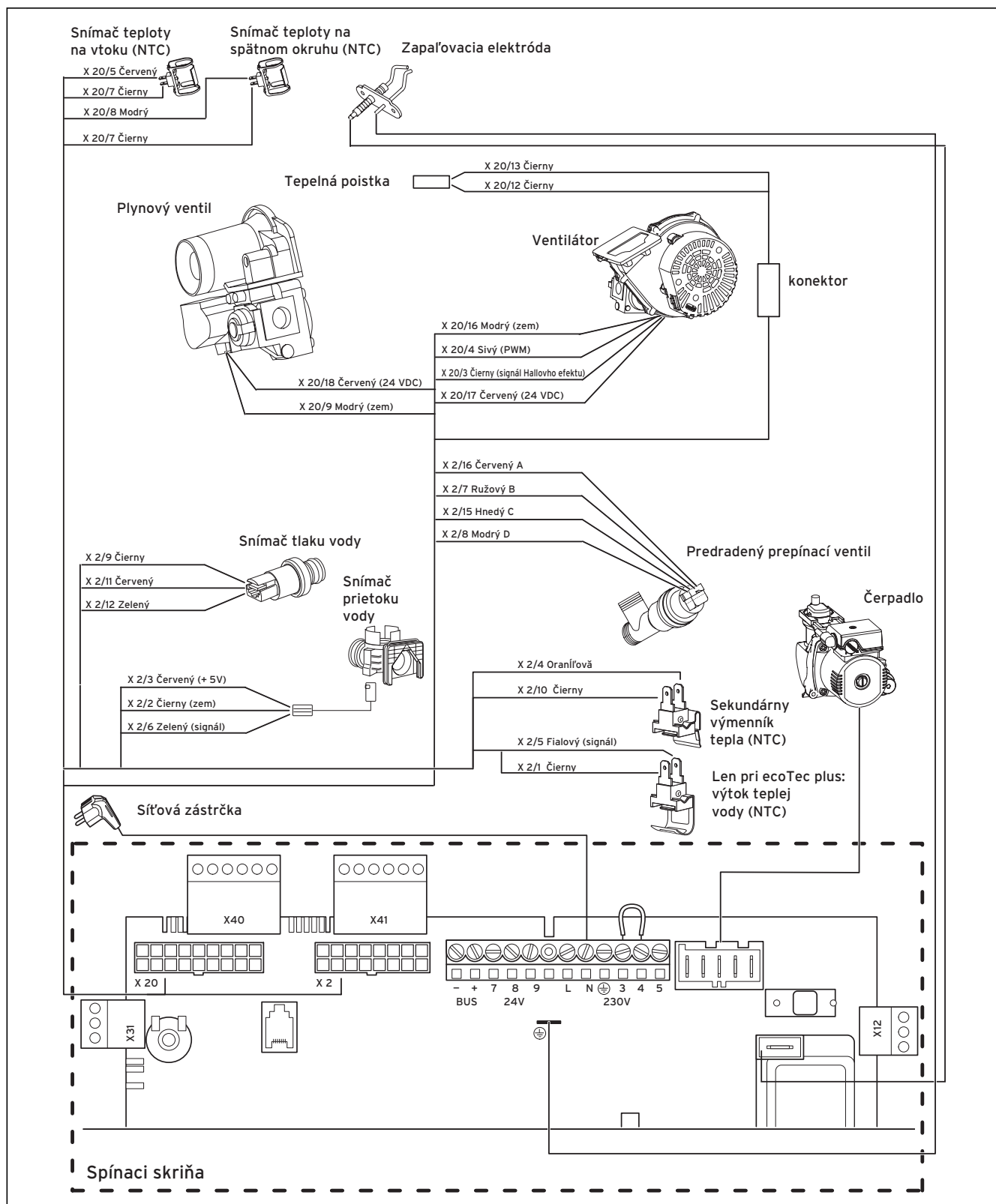
5.1 Pripojovacie príslušenstvo

Pre jednoduchú montáž zásobníka teplej vody Vaillant VIH CB 75 vedľa vykurovacieho telesa je k dispozícii ako príslušenstvo sada potrubí (Art.č. 0020023158).

5 Inštalácia

5.2 Prípojka na vykurovacie teleso

- Zapojiť konektor medzi vykurovacím telesom a snímačom NTC zásobníka teplej vody.



Obr. 5.1 Prípojka na vykurovacie teleso

6 Uvedenie do prevádzky

6.1 Uvedenie do prevádzky

Po inštalácii musíte zásobník naplniť zo strany vykurovania a zo strany pitnej vody.

- Naplňte zariadenie zo strany vykurovania a odvzdušnite ho.
- Naplňte zariadenie zo strany pitnej vody cez prívod studenej vody a odvzdušnite ho cez odberné miesto teplej vody.
- Skontrolujte tesnosť zásobníka a zariadenia.
- Nastavte teplotu vody v zásobníku:
Pomocou voliča teploty na vykurovacom telese môžete zmeniť teplotu, ktorú nastavil výrobca na 60°:
ľavý doraz cca. 15 °C,
pravý doraz cca. 70 °C.
- Skontrolujte funkciu a správne nastavenie všetkých regulačných a kontrolných zariadení.
- Uvedte vykurovacie teleso do prevádzky.

6.2 Odovzdanie prevádzkovateľovi

Prevádzkovateľ zásobníkového ohrievača vody Vaillant VIH CB 75 musí byť poučený o manipulácii so zásobníkom a o jeho fungovaní.

- Ukážte prevádzkovateľovi, kde môže zásobník vyprázdniť.
- Odovzdajte prevádzkovateľovi návod a dokumenty k zariadeniu, aby ich uschoval. Prejdite s prevádzkovateľom návod na obsluhu a v prípade potreby zodpovedajte jeho otázky.
- Upozornite prevádzkovateľa obzvlášť na bezpečnostné upozornenia, ktoré musí rešpektovať.
- Upozornite prevádzkovateľa na nutnosť pravidelnej údržby zariadenia (zmluva o údržbe).
- Upozornite prevádzkovateľa na to, že rozvody potrubí majú zostať v blízkosti zariadenia.

7 Údržba

7.1 Bezpečnostný ventil



Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo obarenia horúcou vodou!

Vývod prepadu bezpečnostného ventilu, umiestneného na zásobníkovom ohrievači vody, musí zostať trvale otvorený. Pri každej údržbe skontrolujte funkčnosť bezpečnostného bloku (pozri návod na inštaláciu bezpečnostného bloku).

Ináč nemožno vylúčiť roztrhnutie zásobníka!

7.2 Čistenie vnútra nádrže

Pretože sa čistiace práce vnútri nádrže zásobníka vykonávajú v oblasti pitnej vody, dbajte na zodpovedajúcu hygienu čistiacich prístrojov a prostriedkov.

Pri čistení vnútra nádrže postupujte nasledovne:

- Vyprázdňte zásobník.

- Odskrutkujte veko.
- Čistite pomocou prúdu vody.
V prípade potreby uvoľnite usadeniny pomocou vhodnej pomôcky, napr. dreveným alebo plastovým stieračom a vypláchnite.

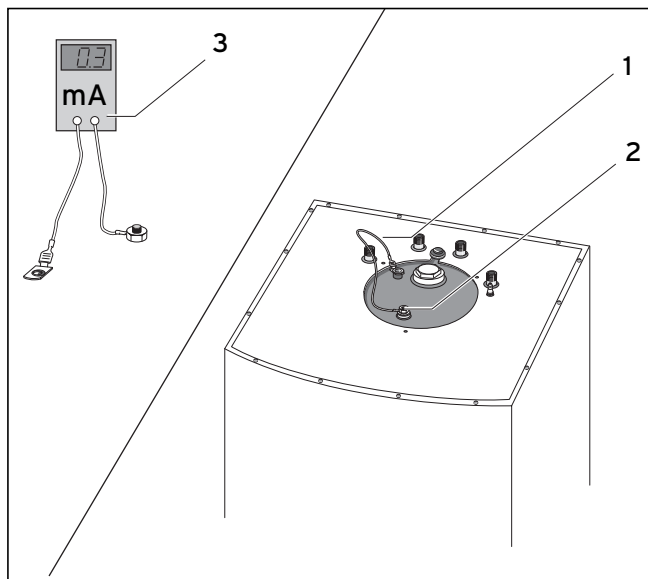


Pozor!

Nepoškodzte smalt vo vnútri nádrže!

- Pri každom čistení vizuálne skontrolujte magnéziovú ochrannú anódu.
- Zásobník naplňte a skontrolujte jeho tesnosť.

7.3 Údržba magnéziovej ochrannej anódy



Obr. 7.1 Údržba ochrannej anódy

Životnosť magnéziovej ochrannej anódy (1) je cca. tri roky. Napriek tomu by sa mala aspoň raz ročne skontrolovať.

Stav magnéziovej ochrannej anódy sa dá určiť pri zabudovanej anóde pomocou merania ochranného prúdu:

- Uvoľniť uzemňovací kábel (2) na zásobníku a zmerať ochranný prúd ampérmetrom (3).

Pri ochrannom prúde, menšom ako 0,3 mA sa musí anóda vybrať a skontrolovať jej úbytok.

V prípade potreby ju treba vymeniť za originálnu náhradnú magnéziovú anódu.

Alternatíva: Anóda na cudzí prúd z príslušenstva Vaillant.



Upozornenie!

Po kontrole skrutky pevne priťahnúť a skontrolovať tesnosť zásobníka.

Po zmeraní ochranného prúdu znovu napojiť uzemňovací kábel medzi anódou a nádržou, pretože by nádrž nebola ináč chránená.

8 Recyklácia a odstraňovanie

9 Zákaznícky servis a záruka

8 Recyklácia a odstraňovanie

Zásobníkový ohrievač vody Vaillant VIH CB 75, ako aj príslušný prepravný obal sú zložené z prevažnej časti z recyklovateľných surovín.

8.1 Zariadenie

Chybné zásobníkové ohrievače vody, ako aj všetko príslušenstvo, nepatria do domového odpadu. Dbajte o to, aby bolo staré zariadenie a prípadné jeho príslušenstvo likvidované podľa predpisov.

8.2 Obalový materiál

Dbajte na to, aby bol obalový materiál zlikvidovaný podľa predpisov.



Upozornenie!

Dodržiujte prosím platné národné zákonné predpisy.

9 Zákaznícky servis a záruka

9.1 Servisná služba zákazníkom

Služby zákazníkom sú poskytované po celom Slovensku. Zoznam servisných partnerov je uvedený na internetovej stránke www.vaillant.sk a informácie poskytneme na t.č. 0850 211 711.

Technické oddelenie: 0903 442 510,
Servis Hotline: 0903 442 510

9.2 Záručné podmienky

Na všetky dodávané výrobky poskytujeme záruku 24 mesiacov odo dňa uvedenia do prevádzky, maximálne 30 mesiacov odo dňa predaja konečnému užívateľovi. Predpoklady uznania záruky sú jasne definované v záručnom liste, ktorý sa pridáva ku kotlu a zákazník musí byť o záručných podmienkach pri kúpe oboznámený. Kotel musí byť spustený servisným technikom, ktorý ma osvedčenie na základe absolvovaného školenia. Informácie na tel.čísle: 0850 211711 alebo na www.vaillant.sk

10 Technické údaje

	Jednotka	VIH CB 75
Výkony		
Objem zásobníka, netto	l	68
Objem vykurovacej vody	l	3,5
Prípustný prevádzkový tlak		
Voda v zásobníku	bar	10
Vykurovací voda	bar	13
Vykurovací plocha	m ²	0,85
Teploty		
max. teplota vykurovacej vody	°C	85
max. teplota zásobníka	°C	75
max. teplota zásobníka (nastavené od výrobcu)	°C	60
Pohotovostná spotreba energie ¹⁾	kWh/24h	0,95
Rozmery		
Výška	mm	720
Šírka	mm	440
Hĺbka	mm	400
Prípojky		
Studená voda/teplá voda	palec	R _p 3/4
Prívod/spätný okruh	palec	R _p 3/4
Hmotnosť		
Zásobník (vlastná hmotnosť)	kg	55
Zásobník naplnený a pripravený na prevádzku	kg	120

Tabuľka 10.1 Technické údaje VIH CB 75

¹⁾ Pri ΔT 40 K medzi teplotou v miestnosti a teplotou vody

Vykurovacie teleso: ecoTEC pro/plus							
Typ zásobníka: uniSTOR							
Teplá voda-stály výkon[kW]	12	13	15	18	24	25	30
Výkonový ukazovateľ ¹⁾	1	1	1	1	1	1	1
Teplá voda-výkon na výstupe [l/10 min]	140	140	140	140	140	140	140

Tabuľka 10.2 Technické údaje pri kombináciách zariadení

¹⁾ podľa DIN 4708 Časť 3

Za korisnika

Upute za rukovanje
uniSTOR

Spremnik tople vode

VIH CB 75

Sadržaj

1 Napomene uz dokumentaciju

2 Opis uređaja

Sadržaj

1	Napomene uz dokumentaciju	2
1.1	Čuvanje dokumentacije	2
1.2	Upotrijebljeni simboli	2
2	Opis uređaja	2
2.1	Označna pločica	2
2.2	Namjensko korištenje	2
2.3	Konstrukcija	2
3	Sigurnost	3
4	Rukovanje	3
4.1	Puštanje u rad	3
4.2	Propisi za podešavanje	3
4.3	Njega	3
5	Održavanje	4
6	Jamstvo	4
7	Recikliranje i zbrinjavanje otpada	4
7.1	Uređaj	4
7.2	Ambalaža	4

1 Napomene uz dokumentaciju

Sljedeće napomene su smjernice za uporabu dokumentacije.

Povezano s ovim Uputama za rukovanje i instaliranje vrijede sljedeći dokumenti.

Ne prihvaćamo odgovornost za štetu nastalu zbog nepoštivanja ovih Uputa

1.1 Pohrana dokumentacije

Čuvajte ove Upute za rukovanje i instaliranje kao i svu pripadajuću dokumentaciju tako da vam prema potrebi stoji na raspolaganju.

Kod preseljenja ili prodaje uređaja, predati sve dokumente novom vlasniku.

1.2 Upotrijebljeni simboli

Kod korištenja ovog uređaja poštujte sigurnosne napomene u ovim Uputama!

U tekstu slijede pojašnjenja primijenjenih simbola:



Opasnost!

Neposredna tjelesna i životna opasnost!



Opasnost!

Opasnost od opekline ili opekline iz azvanih vrelom parom!



Pozor!

Moguća opasna situacija za proizvod i okoliš!



Napomena!

Korisne informacije i napomene.

- Simbol za nužne aktivnosti

2 Opis uređaja

2.1 Označna pločica

Označna pločica Vaillantovog spremnika tople vode u tvornici je postavljena na donjoj strani uređaja.

2.2 Namjensko korištenje

Vaillantov spremnik tople vode VIH CB 75 je konstruiran prema trenutnom stanju tehnike i na osnovu priznatih sigurnosno-tehničkih pravila. Unatoč tome, kod nestručne uporabe mogu nastati opasnosti po tijelo i život korisnika ili trećih osoba odnosno oštećenja uređaja i drugih stvarnih vrijednosti.



Pozor!

Uređaj koristite samo za zagrijavanje pitke vode. Ako voda ne odgovara propisima uredbe za pitku vodu, ne mogu se isključiti oštećenja uređaja uslijed korozije.

Vaillantov spremnik tople vode VIH CB 75 služi isključivo za opskrbu pitkom vodom zagrijanom do 75 °C u domaćinstvu i industriji. Smije se upotrijebiti samo u tu svrhu.



Pozor!

Svaka neprikladna primjena je nedopuštena.

Druga ili posredna mogućnost uporabe smatra se nepropisnom. Štetu nastalu zbog takve primjene ne snosi proizvođač/trgovac. Rizik snosi korisnik sam.

U propisanu uporabu spadaju pridržavanje Uputa za rukovanje i instaliranje te pridržavanje propisa za njegu i kontrolu.

Vaillantov spremnik tople vode VIH CB 75 mora instalirati kvalificirani instalater koji je odgovoran za poštivanje postojećih propisa, pravila i smjernica.

2.3 Konstrukcija

Vaillantov spremnik tople vode VIH CB 75 je zidni spremnik od čelika s indirektnim zagrijavanjem koji je emajliran na strani pitke vode. Radi zaštite od korozije spremnik je opremljen magnezijском zaštitnom anodom. Dimenzije i dizajn usklađeni su s ecoTEC pro odn. ecoTEC plus uređajima. PU izolacija bez FCKW-a osigurava toplinsku izolaciju. Spremnik je putem priključka za hladnu vodu spojen s vodovodom, a putem priključka za toplu vodu spojen je sa slavinom. Ako iz slavine izlazi hladna voda, onda hladna voda utječe u spremnik, gdje se zagrijava na

temperaturu podešenu na regulatoru temperature spremnika uređaja za grijanje.

Regulacija spremnika

Ako je uređaj za grijanje opremljen ugradivim regulatorom calorMATIC 400/430 upravljanim vremenskim prilikama ili regulatorom sobne temperature calorMATIC 360/390, regulacija spremnika vrši se putem elektronike uređaja za grijanje.

3 Sigurnost

Sigurnosni ventil i ispušni vod

Kod svakog zagrijavanja tople vode u spremniku raste volumen vode, stoga svaki spremnik od strane korisnika mora biti opremljen sigurnosnim ventilom i ispušnim vodom.



Opasnost!

Opasnost opekline od vruće vode!

Za vrijeme zagrijavanja iz ispušnog voda izlazi vruća voda. Ispušni vod morate odvesti do odgovarajućeg odljevnog mjesta na kojem je isključena opasnost po osobe. Nikad nemojte zatvarati sigurnosni ventil odn. ispušni vod. Inače se ne može isključiti puknuće spremnika



Opasnost!

Opasnost opekline od vruće vode!

Izlazna temperatura na slavinama može kod modela VIH CB 75 iznositi do 85 °C.

Opasnost od smrzavanja

Ostaje li spremnik dulje vremena u nezagrijanom prostoru izvan pogona (npr. zimski praznici i sl.), mora se potpuno isprazniti.

Izmjene

Na spremniku ili regulatoru, na dovodnim vodovima za vodu, na ispušnom vodu i na sigurnosnom ventilu za akumuliranu vodu ne smijete vršiti nikakve izmjene.

Slabo brtvljenje odn. propuštanje vode

Kod propuštanja u području voda za toplu vodu između spremnika i slavine zatvorite zaporni ventil hladne vode na sigurnosnoj grupi između spremnika i kućnog priključka i pustite da mjesta propuštanja ukloni ovlašteni servis.

4 Rukovanje

4.1 Puštanje u rad

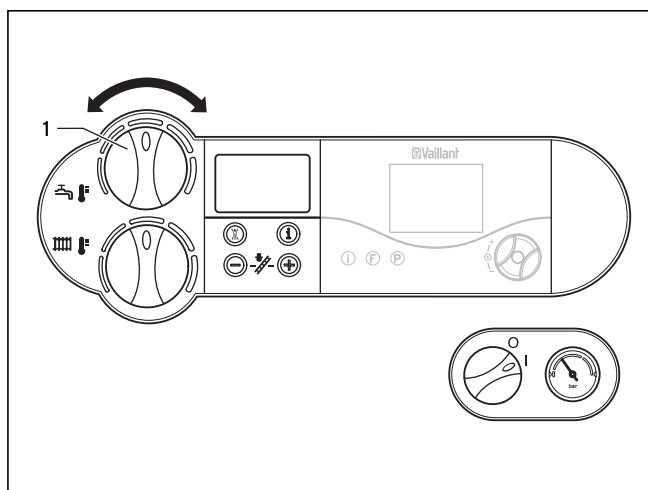


Abb. 4.1 Podešavanje temperature vode (na primjer: ecoTEC pro)

Prije prvog (ili ponovnog) puštanja u pogon uvijek otvorite slavinu, kako biste provjerili je li spremnik napunjen vodom i je li zaporni uređaj u vodu hladne vode otvoren.

Zatim postupite na sljedeći način:

- Provjerite je li uređaj za grijanje spreman za rad.
- Podesite temperaturu vode u spremniku: Pomoću okretnog gumba za odabir temperature (1) na uređaju za grijanje možete promijeniti podešenu temperaturu: lijevi graničnik oko 15 °C, desni graničnik oko 70 °C.

Temperatura spremnika tvornički je podešena u skladu sa zakonom o uštedi energije na oko 60 °C. Za uobičajenu potrebu tople vode ovo podešenje osigurava maksimalnu higijenu i ekonomičnost. Osim toga, kod vode s velikim udjelom kamenca usporava se stvaranje kamenca.

- Uključite uređaj za grijanje.



Napomena!

Kod prvog zagrijavanja ili nakon duljih stanki u radu, puna snaga spremnika je na raspolaganju tek nakon vremena čekanja.

4.2 Propisi za podešavanje

Iz gospodarskih i higijenskih razloga (npr. zaštita od legionela) preporučujemo da se temperatura vode podesi na 60 °C. Kod uređaja s dugim cijevnim vodovima, temperaturu tople vode morate podesiti na najmanje 60 °C. To vrijedi i za uređaje s više spremnika, ako zajedno imaju zapreminu od više od 400 l.

4.3 Njega

Za čišćenje vanjskih dijelova spremnika dovoljna je vlažna krpa, ev. natopljena sapunicom. Da ne bi oštetili plašt Vašeg uređaja, ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje ribanjem i razrjeđivače (sredstva za

4 Rukovanje; 5 Održavanje

6 Tvorničko jamstvo

7 Recikliranje i zbrinjavanje otpada

ribanje svih vrsta, benzin i sl.).

Ovisno o svojstvima vode, preporučuje se, u redovitim razmacima isprati spremnik.

5 Održavanje

Preduvjet za kontinuiranu radnu pripravnost, pouzdanost i dug vijek trajanja je godišnje održavanje spremnika od strane ovlaštenog servisera.



Opasnost!

Nestručno ili neprovedeno održavanje može ugroziti spremnost na rad uređaja i izazvati materijalne i osobne štete!

Stoga, nikad nemojte pokušavati sami izvršiti radove održavanja na svom uređaju. Za održavanje sklopite ugovor s ovlaštenim servisom. Preporučujemo Vam sklapanje ugovora o održavanju s ovlaštenim servisom.

Kod vrlo tvrdih voda, preporučljivo je periodično čišćenje od kamenca.

Vijek trajanja magnezijske zaštitne anode iznosi oko 3 godine. Anodu je potrebno kontrolirati kod svakog održavanja (jednom godišnje).

6 Tvorničko jamstvo

Tvorničko jamstvo vrijedi 2 godine uz predočenje računa s datumom kupnje i ovjerenom potvrdom o jamstvu i to počevši od dana prodaje na malo. Korisnik je dužan obvezno poštivati uvjete navedene u jamstvenom listu.

7 Recikliranje i zbrinjavanje otpada

Kako Vaillantov spremnik tople vode VIH CB 75, tako i pripadajuća transportna ambalaža, sastoje se najvećim dijelom iz sirovina pogodnih za recikliranje.

7.1 Uređaj

Neispravni spremnik tople vode kao i sav dodatni pribor ne spadaju u kućni otpad. Pobrinite se da stari uređaj i, prema potrebi, postojeći dodatni pribor, budu zbrinuti na prikladan način.

7.2 Ambalaža

Pobrinite se da se ambalaža odveze na prikladno mjesto za zbrinjavanje otpada.



Napomena!

Obavezno poštivanje svih nacionalnih, važećih zakona, propisa, smjernica i dopuna vezanih uz navedenu tematiku.

Za instalatera

Upute za instaliranje
uniSTOR

Spremnik tople vode

VIH CB 75

Sadržaj

1 Napomene uz dokumentaciju

2 Opis uređaja

Sadržaj

1	Napomene uz dokumentaciju	2
1.1	Čuvanje dokumentacije	2
1.2	Upotrijebljeni simboli	2
2	Opis uređaja	2
2.1	Označna pločica	2
2.2	Namjensko korištenje	2
2.3	Konstrukcija	3
3	Sigurnosni naputci i propisi	3
3.1	Sigurnosni naputci	3
3.2	Propisi	3
4	Montaža	4
4.1	Opseg isporuke i pribor	4
4.2	Mjesto montaže	4
4.3	Montaža pored uređaja za grijanje	4
4.4	Montaža ispod uređaja za grijanje	4
5	Instaliranje	6
5.1	Pribor za priključak	6
5.2	Priključak na uređaj za grijanje	7
6	Puštanje u rad	8
6.1	Puštanje u rad	8
6.2	Predaja korisniku	8
7	Održavanje	8
7.1	Sigurnosni ventil	8
7.2	Čišćenje unutarnjeg spremnika	8
7.3	Održavanje magnezijske zaštitne anode	8
8	Recikliranje i zbrinjavanje otpada	9
8.1	Uređaj	9
8.2	Ambalaža	9
9	Služba za korisnike i jamstvo	9
9.1	Služba za korisnike	9
9.2	Tvorničko jamstvo	9
10	Tehnički podaci	10

1 Napomene uz dokumentaciju

Sljedeće napomene su smjernice za uporabu dokumentacije.

Povezano s ovim Uputama za rukovanje i instaliranje vrijede sljedeći dokumenti.

Ne prihvaćamo odgovornost za štetu nastalu zbog nepoštivanja ovih Uputa

1.1 Pohrana dokumentacije

Čuvajte ove Upute za rukovanje i instaliranje kao i svu pripadajuću dokumentaciju tako da vam prema potrebi stoji na raspolaganju.

Kod preseljenja ili prodaje uređaja, predati sve dokumente novom vlasniku.

1.2 Upotrijebljeni simboli

Kod instaliranja ovog uređaja poštujujte sigurnosne napomene u ovim Uputama!

U tekstu slijede pojašnjenja primijenjenih simbola:



Opasnost!

Neposredna tjelesna i životna opasnost!



Opasnost!

Opasnost od opekline ili opekline izazvanih vrelom parom!



Pozor!

Moguća opasna situacija za proizvod i okoliš!



Napomena!

Korisne informacije i napomene.

- Simbol za nužne aktivnosti

2 Opis uređaja

2.1 Označna pločica

Označna pločica Vaillantovog spremnika tople vode u tvornici je postavljena na donjoj strani uređaja.

2.2 Namjensko korištenje

Vaillantov spremnik tople vode VIH CB 75 je konstruiran prema trenutnom stanju tehnike i na osnovu priznatih sigurnosno-tehničkih pravila. Unatoč tome, kod nestručne uporabe mogu nastati opasnosti po tijelo i život korisnika ili trećih osoba odnosno oštećenja uređaja i drugih stvarnih vrijednosti.



Pozor!

Uređaje koristite samo za zagrijavanje pitke vode. Ako voda ne odgovara propisima uredbe za pitku vodu, ne mogu se isključiti oštećenja uređaja uslijed korozije.

Vaillantov spremnik tople vode VIH CB 75 služi isključivo za opskrbu pitkom vodom zagrijanom do 75 °C u domaćinstvu i industriji. Smije se upotrijebiti samo u tu svrhu.



Pozor!

Svaka neprikladna primjena je nedopuštena.

Druga ili posredna mogućnost uporabe smatra se nepropisnom. Štetu nastalu zbog takve primjene ne snosi proizvođač/trgovac. Rizik snosi korisnik sam.

U propisanu uporabu spada i pridržavanje Uputa za rukovanje i instaliranje kao i pridržavanje uvjeta za njegu i kontrolu.

Vaillantov spremnik tople vode VIH CB 75 mora instalirati kvalificirani instalater koji je odgovoran za poštivanje postojećih propisa, pravila i smjernica.

2.3 Konstrukcija

Vaillantov spremnik tople vode VIH CB 75 je zidni spremnik od čelika s indirektnim zagrijavanjem koji je emajliran na strani pitke vode. Radi zaštite od korozije spremnik je opremljen magnezijском zaštitnom anodom. Dimenzije i dizajn usklađeni su s ecoTEC pro odn. ecoTEC plus uređajima. EPS izolacija bez FCKW-a osigurava toplinsku izolaciju. Spremnik je putem priključka za hladnu vodu spojen s vodovodom, a putem priključka za toplu vodu spojen je sa slavinom. Ako iz slavine izlazi hladna voda, onda hladna voda utječe u spremnik, gdje se zagrijava na temperaturu podešenu na regulatoru temperature spremnika uređaja za grijanje.

Regulacija spremnika

Ako je uređaj za grijanje opremljen ugradivim regulatorom calorMATIC 400/430 upravljanim vremenskim prilikama ili regulatorom sobne temperature calorMATIC 360/390, regulacija spremnika vrši se putem elektronike uređaja za grijanje.

3 Sigurnosni naputci i propisi

3.1 Sigurnosni naputci



Pozor!

Opasnost od materijalne štete i štete po osobe uslijed nestručnog instaliranja!

Instaliranje i prvo puštanje u rad smije izvršiti samo ovlašteni instalater.

On preuzima i odgovornost za stručno i propisno instaliranje i prvo puštanje u rad.

Pozor!

Materijalne štete uslijed vode koja izlazi! Stare ili oštećene brtve morate zamijeniti.

Sigurnosni ventil i ispušni vod

Kod svakog zagrijavanja tople vode u spremniku raste volumen vode, stoga svaki spremnik od strane korisnika mora biti opremljen sigurnosnim ventilom i ispušnim vodom.



Opasnost!

Opasnost opekline od vruće vode!

Za vrijeme zagrijavanja iz ispušnog voda izlazi vruća voda. Ispušni vod morate odvesti do odgovarajućeg odljevnog mjesta na kojem je isključena opasnost po osobe. Nikad nemojte zatvarati sigurnosni ventil odn. ispušni vod. Inače se ne može isključiti puknuće spremnika!

Opasnost!

Opasnost opekline od vruće vode!

Izlazna temperatura na slavinama može kod modela VIH CB 75 iznositi do 85 °C.

Opasnost!

Opasnost opekline od vruće vode!

Kod svakog održavanja provjerite funkcionalnost sigurnosnih grupa (vidi Upute za rukovanje sigurnosnim grupama). U suprotnom slučaju se ne može isključiti puknuće spremnika!

Opasnost od smrzavanja

Ostaje li spremnik dulje vremena u nezagrijanom prostoru izvan pogona (npr. zimski praznici i sl.), mora se potpuno isprazniti.

Izmjene

Na spremniku ili regulatoru, dovodnim vodovima vode, ispušnom vodu i sigurnosnom ventilu za akumuliranu vodu ne smijete vršiti nikakve izmjene.

Slabo brtvljenje odn. propuštanje vode

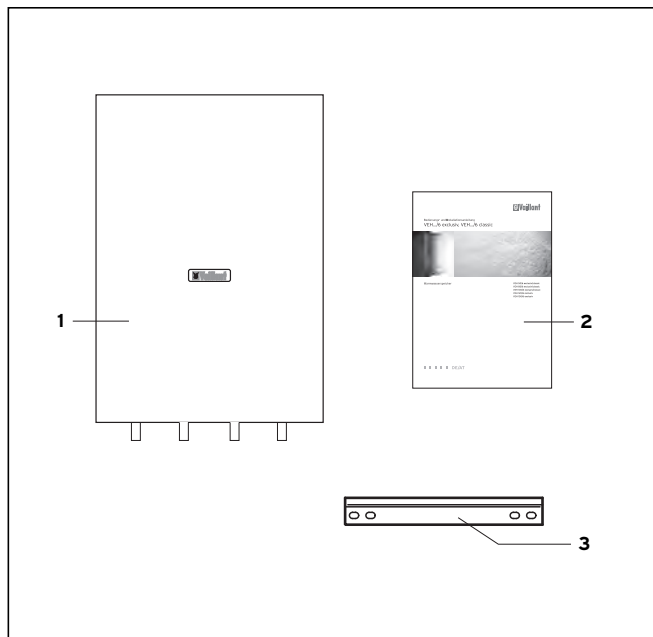
Kod propuštanja u području voda za toplu vodu između spremnika i slavine zatvorite zaporni ventil hladne vode na sigurnosnoj grupi između spremnika i kućnog priključka i pustite da mjesta propuštanja ukloni ovlašteni servis.

3.2 Propisi

Uređaj mora biti instaliran od strane stručnog instalatera. Pritom se moraju poštivati svi važeći zakoni, propisi i smjernice na nacionalnoj i lokalnoj razini. Puštanje u pogon i ovjeru jamstvenog lista izvodi isključivo ovlašteni serviser.

4 Montaža

4.1 Opseg isporuke i dodatni pribor



Sl. 4.1 Opseg isporuke

Poz.	Broj	Opis
1	1	Uređaj
2	1	Upute za rukovanje i instaliranje
3	1	Pričvrsna konzola
bez sl.	2	Učvrsnice i vijci

Tabela 4.1 Pregled tipova

Pribor (nije obuhvaćen opsegom isporuke)

Odstojni okvir 105 mm (art. br. 0020011856)

Odstojni okvir 65 mm (art. br. 308650)

Cijevi spremnika (art. br. 0020023158)

4.2 Mjesto montaže

Vaillantov spremnik tople vode VIH CB 75 možete montirati tako da visi pored (priključci ispod) ili tako da visi ili stoji ispod uređaja za grijanje (priključci iznad).

4.3 Montaža pored uređaja za grijanje

Za montažu modela VIH CB 75 u ambalaži spremnika nalazi se pričvrsna konzola.

Prilikom postavljanja spremnika vodite računa o njegovoj težini u napunjenom stanju (vidi poglavlje 10). Ovisno o kakvoći zida upotrijebite vijke s odgovarajućim učvrsnicama. Kod lakih zidova potrebna je posebna nosiva konstrukcija (npr. na stražnjoj strani zida pričvrsne vijke spojiti plosnatim željezom).

- Izbušite rupe za pričvrsnu konzolu kako je prikazano na slici 4.2 (donji rubovi spremnika i uređaja za grijanje na istoj visini).

- Poravnajte pričvrsnu konzolu vodoravno prema konzoli uređaja za grijanje i okomito prema priključcima za vodu.
- Pričvrsnu konzolu pomoću učvrsnica i vijaka pričvrstite na zid.
- Spremnik s otvorom na stražnjoj strani uređaja objesite o pričvrsnu konzolu.

4.4 Montaža ispod uređaja za grijanje

Za montažu modela VIH CB 75 u ambalaži spremnika nalazi se pričvrsna konzola.

Prilikom postavljanja spremnika vodite računa o njegovoj težini u napunjenom stanju (vidi poglavlje 10). Ovisno o kakvoći zida upotrijebite vijke s odgovarajućim učvrsnicama. Kod lakih zidova potrebna je posebna nosiva konstrukcija (npr. na stražnjoj strani zida pričvrsne vijke spojiti plosnatim željezom).

- Izbušite rupe za pričvrsnu konzolu kako je prikazano na slici 4.3.
- Pričvrsnu konzolu poravnajte vodoravno.
- Pričvrsnu konzolu pomoću učvrsnica i vijaka pričvrstite na zid.
- Izrežite izolacijski materijal u donjem otvoru na stražnjoj strani uređaja.
- Spremnik s otvorom na stražnjoj strani uređaja objesite o pričvrsnu konzolu.



Napomena!

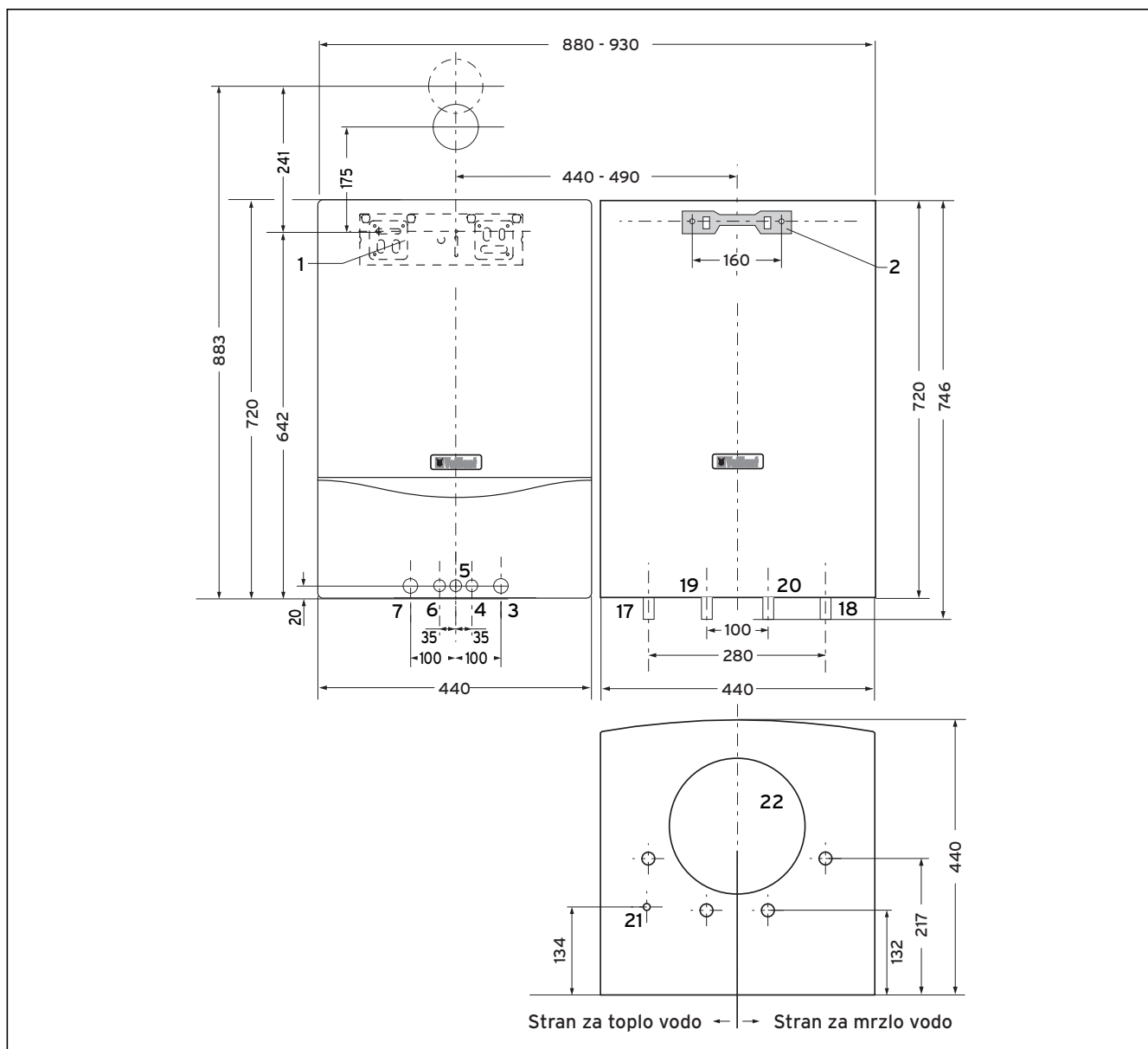
Montaža spremnika ispod uređaja za grijanje

- **Vod za hladnu vodu priključite na nastavke s crvenim oznakama!**

- **Vod za toplu vodu priključite na nastavke s plavim oznakama!**

- **Ulazni i povratni tok spremnika također moraju biti obrnuto priključeni!**

Obratite pažnju na stranu tople vode i stranu hladne vode na sl. 4.2 i 4.3.



Sl. 4.2 Dimenzije kod montaže pored uređaja za grijanje

Legenda

- 1 Držač uređaja VC
- 2 Držač uređaja VIH CB 75
- 3 Povratni tok grijanja, uređaj VC, Rp 3/4
- 4 Povratni tok spremnika, uređaj VC
- 5 Plinski priključak Rp 1/2
- 6 Ulazni tok spremnika, uređaj VC
- 7 Ulazni tok grijanja, uređaj VC, Rp 3/4
- 17 Ulazni tok spremnika VIH CB 75, Rp 3/4
- 18 Povratni tok spremnika VIH CB 75, Rp 3/4
- 19 Priključak tople vode, Rp 3/4
- 20 Priključak hladne vode, Rp 3/4
- 21 NTC
- 22 Magnezijaska zaštitna anoda

R_p = vanjski navoj



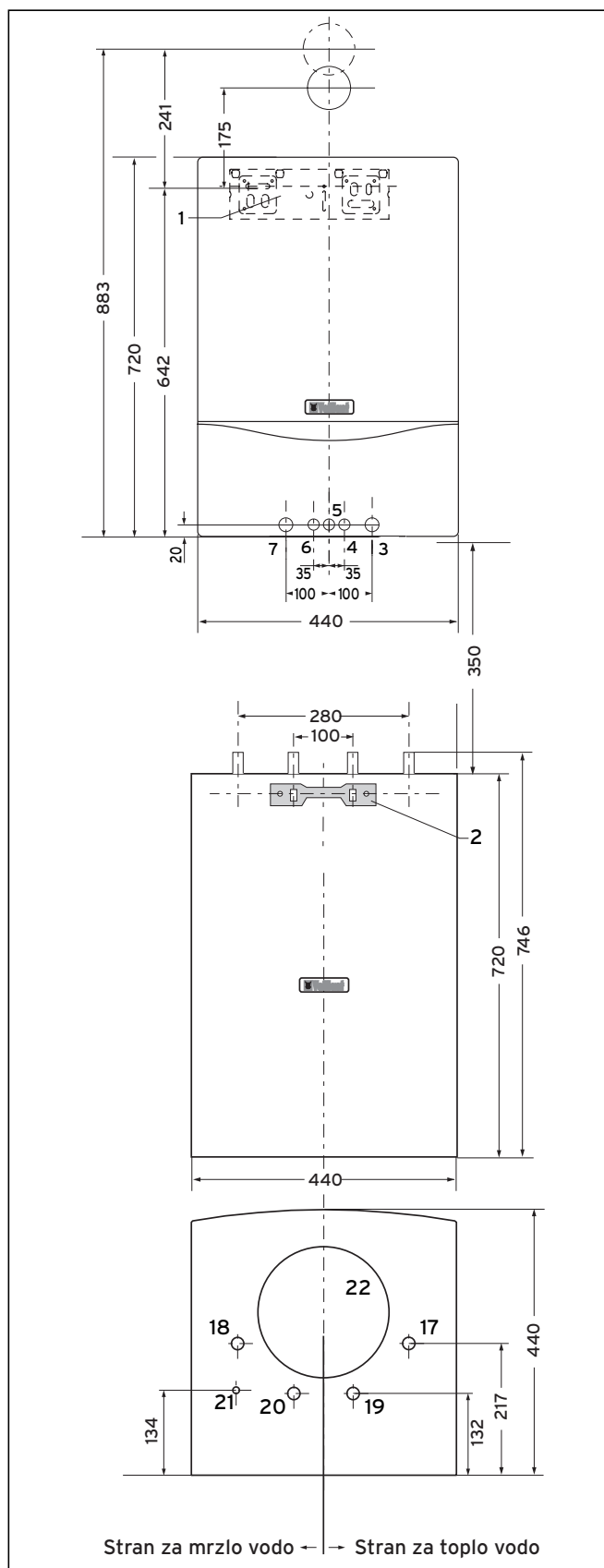
Napomena!

Kod montaže spremnika tople vode pored uređaja za grijanje koristite odstojni okvir 105 mm (art. br. 00 2002 1856) odn. odstojni okvir 65 mm (art. br. 308 650) koji se mogu dobiti kao pribor te cijevi spremnika (art. br. 00 2002 3158).

Pripadajuće Upute nalaze se u dokumentaciji uređaja za grijanje.

4 Montaža

5 Instaliranje



Sl. 4.3 Dimenzije kod montaže ispod uređaja za grijanje

Legenda

- 1 Držać uređaja VC
- 2 Držać uređaja VIH CB 75
- 3 Povratni tok grijanja, uređaj VC, Rp 3/4
- 4 Povratni tok spremnika, uređaj VC
- 5 Plinski priključak Rp 1/2
- 6 Ulazni tok spremnika, uređaj VC
- 7 Ulazni tok grijanja, uređaj VC, Rp 3/4
- 17 Ulazni tok spremnika VIH CB 75, Rp 3/4
- 18 Povratni tok spremnika VIH CB 75, Rp 3/4
- 19 Priključak tople vode, Rp 3/4
- 20 Priključak hladne vode, Rp 3/4
- 21 NTC
- 22 Magnezijska zaštitna anoda

5 Instaliranje



Opasnost!

Opasnost od materijalne štete i štete po osobe uslijed nestručnog instaliranja!

Instaliranje i prvo puštanje u rad smije izvršiti samo ovlašteni instalater.

On preuzima i odgovornost za stručno i propisno instaliranje i prvo puštanje u rad.

Kod instaliranja spremnika postupite na slijedeći način:

- Uređaj za grijanje opremite odgovarajućim priborom za rad spremnika (vidi poglavlje 4.1).
- Prije priključivanja pažljivo isperite vod pitke vode.
- Instalirajte vod hladne vode s potrebnim sigurnosnim uređajima:
Tlak vode u ulazu hladne vode smije iznositi maks. 8 bara.
Ugradite sigurnosnu grupu do maks. 8 bara.
- U blizini ispušnog voda sigurnosnog ventila morate postaviti pločicu sa sljedećim natpisom:
„Tijekom zagrijavanja spremnika iz sigurnosnih razloga iz ispušnog voda sigurnosnog ventila izlazi voda! Ne zatvarajte!“
- Instalirajte vod tople vode.



Napomena!

Radi sprečavanja gubitaka energije te radi zaštite od nastanka opekline svi hidraulički vodovi moraju biti opremljeni toplinskom izolacijom.

Napomena!

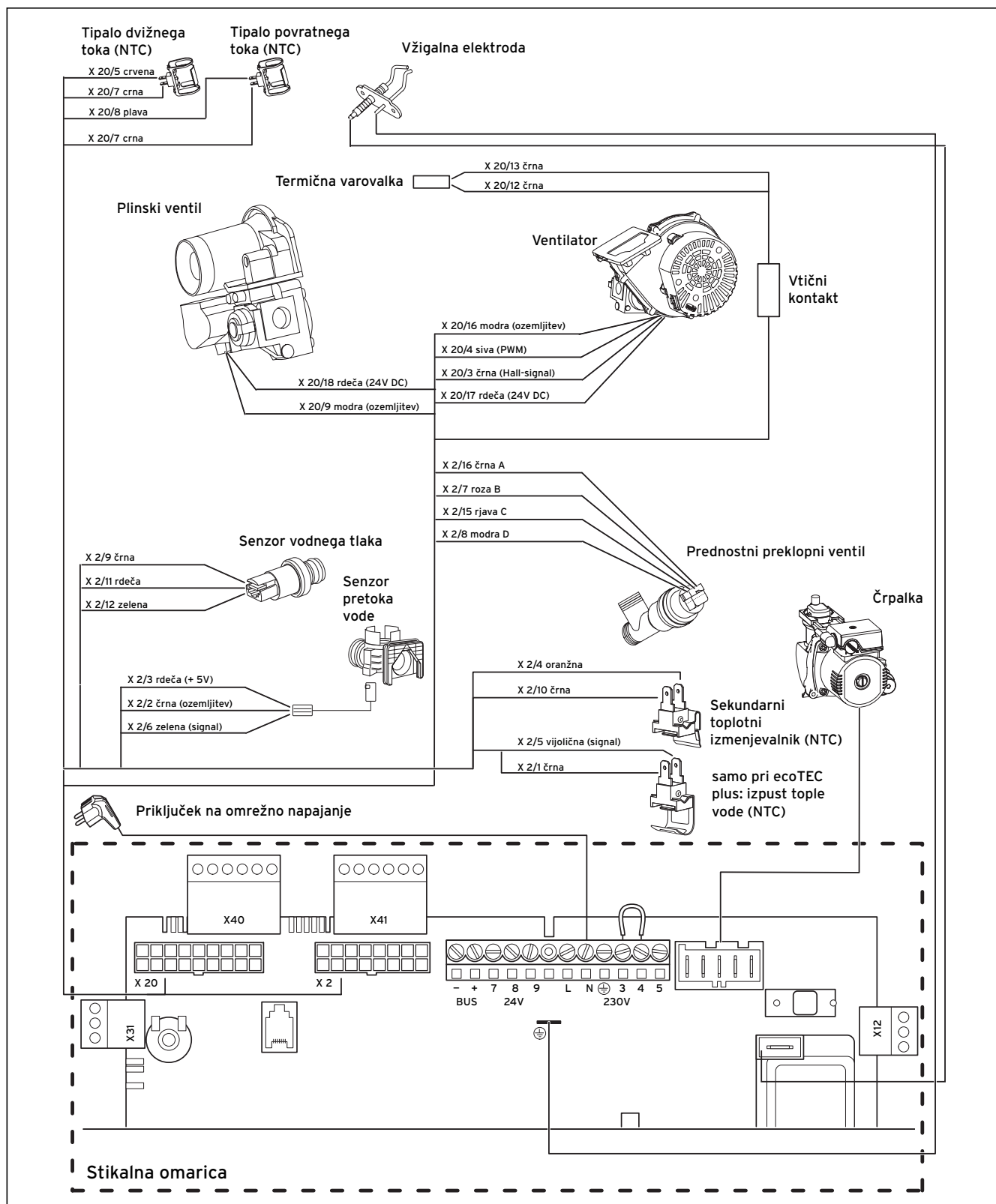
Sve priključne vodove priključite pomoću vijčanih spojeva.

5.1 Pribor za priključak

Za jednostavnu montažu Vaillantovog spremnika tople vode VIH CB 75 pored uređaja za grijanje na raspolaganju je cijevni nastavak (art. br. 00 2002 3158) kao pribor.

5.2 Priključak na uređaj za grijanje

- Spojite utični spoj između uređaja za grijanje i NTC senzora spremnika tople vode.



Sl. 5.1 Priključak na uređaj za grijanje

6 Puštanje u rad

6.1 Puštanje u rad

Nakon uspješnog instaliranja morate nadopuniti spremnik sa strane grijanja i pitke vode.

- Napunite uređaj sa strane grijanja i odzračite ga.
- Napunite uređaj sa strane pitke vode putem ulaza hladne vode i odzračite ga slavine za toplu vodu.
- Provjerite nepropusnost spremnika i uređaja.
- Podesite temperaturu vode u spremniku: Pomoću okretnog gumba za odabir temperature na uređaju za grijanje možete promijeniti tvornički podešenu temperaturu od 60 °C: lijevi graničnik oko 15 °C, desni graničnik oko 70 °C.
- Provjerite jesu li sve regulacijske i kontrolne naprave funkcionalne i pravilno podešene.
- Uključite uređaj za grijanje.

6.2 Predaja korisniku

Korisnik Vaillantovog spremnika tople vode VIH CB 75 potrebno je podučiti rukovanju i funkciji spremnika.

- Pokažite korisniku gdje može isprazniti spremnik.
- Predajte korisniku na čuvanje Upute i dokumentaciju uređaja. Prodajte Upute za rukovanje zajedno s korisnikom i odgovorite na njegova pitanja.
- Posebno skrenite pozornost korisniku na sigurnosne naputke kojih se mora pridržavati.
- Ukažite korisniku na nužnost redovitog održavanja uređaja (ugovor o održavanju).
- Upozorite korisnika da Upute moraju ostati u blizini uređaja.

7 Održavanje

7.1 Sigurnosni ventil



Opasnost!

Opasnost opekline od vruće vode!

Ispušni vod sigurnosnog ventila koji je postavljen na spremniku tople vode mora uvijek ostati otvoren. Kod svakog održavanja provjerite funkcionalnost sigurnosnih grupa (vidi Upute za instaliranje sigurnosnih grupa). Inače se ne može isključiti puknuće spremnika!

7.2 Čišćenje unutarnjeg spremnika

Budući da se čišćenja obavljaju u unutarnjem spremniku, u području pitke vode, pazite na odgovarajuću higijenu uređaja i sredstava za čišćenje.

Kod čišćenja unutarnjeg spremnika postupite kako slijedi:

- Ispraznite spremnik.
- Odvijte poklopac.
- Očistite spremnik pomoću mlaza vode. Ako je potrebno, odgovarajućim pomagalom, npr. drvenim ili plastičnim strugalom, ostružite i isperite naslage.

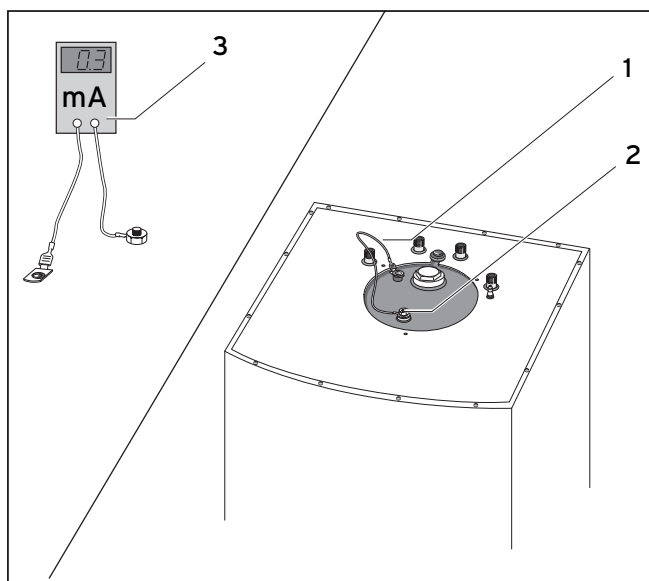


Pozor!

Nemojte oštetiti emajl unutarnjeg spremnika!

- Kod svakog čišćenja vizualno prekontrolirajte je li na magnezijskoj zaštitnoj anodi došlo do skidanja oplata.
- Napunite spremnik i provjerite je li nepropusan.

7.3 Održavanje magnezijske zaštitne anode



Sl. 7.1 Održavanje zaštitne anode

Vijek trajanja magnezijske zaštitne anode (1) iznosi oko tri godine. Međutim, ako je moguće potrebno ju je kontrolirati jednom godišnje.

Stanje magnezijske zaštitne anode može se kod ugrađene anode utvrditi mjerenjem zaštitne struje:

- Otpojite kabel za uzemljenje (2) na spremniku i pomoću ampermetra izmjerite zaštitnu struju (3).

Kod zaštitne struje manje od 0,3 mA anoda se mora izvaditi i prekontrolirati je li došlo do skidanja oplata. Ako je potrebno, zamijenite je originalnom zamjenskom magnezijском zaštitnom anodom.

Alternativa: Anoda sa stranom strujom iz Vaillantovog pribora.



Napomena!

Nakon kontrole čvrsto pritegnite vijke i provjerite nepropusnost spremnika. Nakon mjerenja zaštitne struje ponovno priključite kabel za uzemljenje između anode i spremnika, budući da u suprotnom slučaju spremnik nije zaštićen.

8 Recikliranje i zbrinjavanje otpada

Kako Vaillantov spremnik tople vode VIH CB 75, tako i pripadajuća transportna ambalaža, sastoje se najvećim dijelom iz sirovina pogodnih za recikliranje.

8.1 Uređaj

Neispravni spremnik tople vode kao i sav dodatni pribor ne spadaju u kućni otpad. Pobrinite se da stari uređaj i, prema potrebi, postojeći dodatni pribor, budu zbrinuti na prikladan način.

8.2 Ambalaža

Pobrinite se da se ambalaža odveze na prikladan mjesto za zbrinjavanje otpada.



Napomena!

Obvezno poštujte sve važeće nacionalne zakonske propise.

9 Služba za korisnike i jamstvo

9.1 Servisna služba

Korisnik je dužan pozvati ovlašteni servis za prvo puštanje uređaja u pogon i ovjeru jamstvenog lista. U protivnom tvorničko jamstvo nije važeće. Sve eventualne popravke na uređaju smije obavljati isključivo ovlašteni servis.

Popis ovlaštenih servisa moguće je dobiti na prodajnim mjestima ili u Predstavništvu tvrtke Vaillant GmbH, Platinenska ul.11, Zagreb ili na Internet stranici: www.vaillant.hr.

9.2 Tvorničko jamstvo

Tvorničko jamstvo vrijedi 2 godine uz predočenje računa s datumom kupnje i ovjerenom potvrdom o jamstvu i to počevši od dana prodaje na malo. Korisnik je dužan obvezno poštivati uvjete navedene u jamstvenom listu.

10 Tehnički podaci

	Jedinica	VIH CB 75
Performanse		
Sadržaj spremnika, neto	l	68
Sadržaj vode za grijanje	l	3,5
Dopušteni pogonski tlak		
Voda u spremniku	bar	10
Voda za grijanje	bar	13
Ogrjevna ploha	m ²	0,85
Temperature		
Maks. temperatura vode za grijanje	°C	85
Maks. temperatura vode u spremniku	°C	75
Maks. temperatura spremnika (tvornički podešena)	°C	60
Potrošnja energije pripravnosti ¹⁾	kWh/24 h	0,95
Dimenzije		
Visina	mm	720
Širina	mm	440
Dubina	mm	400
Priključci		
Hladna voda/topla voda	col	R _p 3/4
Ulazni/povratni tok	col	R _p 3/4
Težina		
Spremnik (vlastita težina)	kg	55
Spremnik napunjen i pripravan za rad	kg	120

Tabela 10.1 Tehnički podaci za VIH CB 75

¹⁾ Kod ΔT od 40 K između sobne temperature i temperature tople vode

Uređaj za grijanje: ecoTEC pro/plus							
Tip spremnika: uniSTOR							
Trajni učin tople vode [kW]	12	13	15	18	24	25	30
Učinski koeficijent ¹⁾	1	1	1	1	1	1	1
Izlazni učin tople vode [l/10 min]	140	140	140	140	140	140	140

Tabela 10.2 Tehnički podaci za kombinirane uređaje

¹⁾ sukladno DIN 4708, dio 3

Za korisnika

Uputstvo za rukovanje
uniSTOR

Rezervoar za toplu vodu

VIH CB 75

Sadržaj

1 Napomene uz dokumentaciju

2 Opis uređaja

Sadržaj

1	Napomene uz dokumentaciju	2
1.1	Čuvanje dokumentacije	2
1.2	Upotrebjeni simboli	2
2	Opis uređaja	2
2.1	Tipska ploča	2
2.2	Namensko upotreba	2
2.3	Konstrukcija	2
3	Bezbednost	3
4	Rukovanje	3
4.1	Puštanje u rad	3
4.2	Propisi podešavanja	3
4.3	Nega	3
5	Održavanje	4
6	Garancija	4
7	Recikliranje i uklanjanje	4
7.1	Uređaj	4
7.2	Pakovanje	4

1 Napomene uz dokumentaciju

Sledeće naznake predstavljaju putokaz kroz celokupnu dokumentaciju.

U vezi sa ovim uputstvom za rukovanje i instalaciju važi i ostala dokumentacija.

Ne preuzimamo nikakvu garanciju za štete koje nastanu zbog nepridržavanja ovih uputstava.

1.1 Čuvanje dokumentacije

Molimo vas da čuvate ovo uputstvo za rukovanje i instalaciju kao i svu drugu važeću dokumentaciju, tako da vam po potrebi stoje na raspolaganju.

Prilikom iseljavanja ili prodaje uređaja molimo vas da ovu dokumentaciju predate sledećem korisniku.

1.2 Upotrebjeni simboli

Prilikom rukovanja uređajem poštujte sigurnosne naznake u ovom uputstvu!

U sledećem tekstu su objašnjeni simboli upotrebjeni u tekstu:



Opasnost!

Neposredna opasnost za telo i život!



Opasnost!

Postoji opasnost od opekotina ili opekotina od vrele vode!



Pažnja!

Moguća opasna situacija za proizvod i okolinu!



Napomena!

Korisne informacije i napomene.

- Simbol neke potrebne aktivnosti

2 Opis uređaja

2.1 Tipska ploča

Tipska pločica Vaillantovog rezervoara za toplu vodu fabrički je smeštena na donjoj strani uređaja.

2.2 Namenska upotreba

Vaillantov rezervoar za toplu vodu VIH CB 75 konstruisan je prema najnovijem stanju tehnike i prema priznatim sigurnosno-tehničkim propisima. Uprkos tome, kod neprimerene upotrebe mogu nastati opasnosti po telo i život korisnika ili trećih osoba, odnosno oštećenja uređaja i drugih realnih vrednosti.



Pažnja!

Uređaj upotrebljavajte samo za zagrevanje pijaće vode. Ukoliko voda ne odgovara navodima propisa o pijaćoj vodi, ne može se isključiti mogućnost oštećenja uređaja usled korozije.

Vaillantov rezervoar za toplu vodu VIH CB 75 služi isključivo za snabdevanje zagrejanom pijaćom vodom do 75 °C u domaćinstvu i poslovnim prostorima. Sme da se koristi samo u tu svrhu.



Pažnja!

Zabranjena je svaka zloupotreba uređaja.

Druga ili posredna mogućnost upotrebe smatra se nepropisnom. Za štete koje iz toga proizađu proizvođač/ dobavljač ne daje garanciju. Rizik snosi sam korisnik.

Pod namenskom upotrebom se podrazumeva i poštovanje uputstva za rukovanje i pridržavanje uslova za negu i kontrolu.

Vaillantov rezervoar za toplu vodu VIH CB 75 mora da instalira kvalifikovani serviser, koji je odgovoran za poštovanje postojećih propisa, pravila i smernica.

2.3 Konstrukcija

Vaillantov rezervoar za toplu vodu VIH CB 75 je rezervoar od čelika koji se postavlja na zid i indirektno zagreva i na strani pijaće vode je emailiran. Da bi se rezervoar zaštitio od korozije, opremljen je magnezijumskom zaštitnom anodom. Merenja i dizajn su usklađeni na uređajima ecoTEC pro- odn. ecoTEC plus.

PU-izolacija bez FCKW obezbeđuje toplotnu izolaciju. Preko priključka za hladnu vodu rezervoar jer povezan sa vodenom mrežom, a preko priključka za toplu vodu sa slavinama. Ako na nekoj slavini izlazi topla voda, hladna voda tad nadolazi u rezervoar gde se zagreva na temperaturu koja je podešena na regulatoru temperature rezervoara uređaja za grejanje.

Regulacija rezervoara

Ako je uređaj za grejanje opremljen regulatorom upravljanim atmosferskim prilikama koji se može integrisati calorMATIC 400/430 ili regulatorom sobne temperature calorMATIC 360/390, regulacija rezervoara sledi preko elektronike uređaja za grejanje.

3 Bezbednost

Sigurnosni ventil i vod za izduvavanje

Pri svakom zagrevanju tople vode u rezervoaru se povećava zapremina vode i zbog toga svaki rezervoar mora da bude opremljen sigurnosnim ventilom na strani ugradnje i izduvnim vodom.



Opasnost!

Opasnost od opekotina od vrele vode!

U toku zagrevanja iz izduvnog voda izlazi vruća voda. Izduvni vod mora da vodi do pogodnog odvodnog mesta na kome je isključena opasnost po ljude. Nikad ne zatvarajte sigurnosni ventil odn. izduvni vod. U suprotnom ne može da se isključi mogućnost pucanja rezervoara!



Opasnost!

Opasnost od opekotina od vrele vode!

Izlazna temperatura na slavinama može kod modela VIH S da iznosi od 75 do 85 °C.

Opasnost od smrzavanja

Ukoliko rezervoar duže vreme ostane u nezagrevanoj prostoriji van pogona (npr. zimski odmor i sl.) tada rezervoar mora kompletno da se isprazni.

Izmene

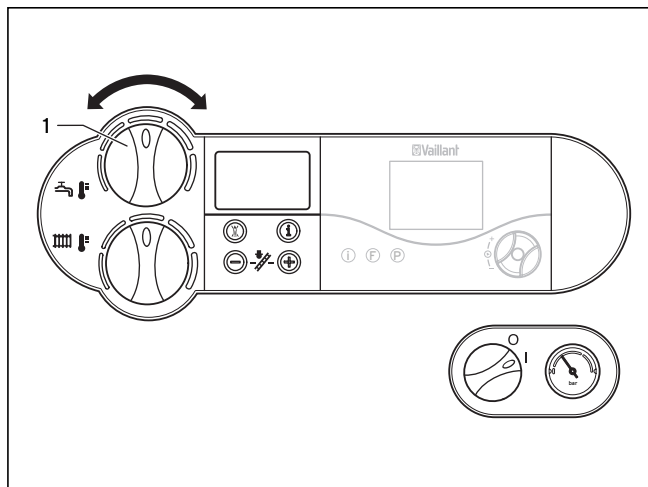
Na rezervoaru ili regulatorima, na dovodnom vodu za vodu, na izduvnom vodu i na sigurnosnom ventilu za vodu u rezervoaru ne smete da vršite nikakve izmene.

Propusnost

Kod propuštanja vode u području cevi za toplu vodu između rezervoara i slavine molimo da zatvorite zaporni ventil za hladnu vodu na sigurnosnoj grupi između rezervoara i kućnog priključka i pozovite ovlašćenog servisera da otkloni kvar.

4 Rukovanje

4.1 Puštanje u rad



Sl. 4.1 Podešavanje temperature vode (primer: ecoTEC pro)

Pre prvog (ili ponovnog) stavljanja u pogon stalno otvarajte slavinu da biste proverili da li je rezervoar napunjen vodom i da li je naprava za zavrtnje u dovodu hladne vode otvorena.

Potom postupite na sledeći način:

- Proverite spremnost na rad uređaja za grejanje.
- Namestite temperaturu vode rezervoara: Sa izbornikom temperature (1) na uređaju možete da menjate podešenu temperaturu:
levi graničnik oko 15 °C
desni graničnik oko 70 °C

Temperatura rezervoara je fabrički podešena prema zakonu o uštedi energije na oko 60 °C. Za uobičajene potrebe za toplom vodom ovo podešavanje garantuje najviše higijenske mere i ekonomičnost. Uz to kod vode sa velikim udelom kamenca nastanak kamenca se suzbija.

- Uključite uređaj za grejanje.



Napomena!

Kod prvog zagrevanja ili nakon dužeg perioda isključenosti puna snaga rezervoara stoji na raspolaganju tek nakon određenog vremena.

4.2 Propisi podešavanja

Iz ekonomskih i higijenskih razloga (npr. legionele) preporučujemo podešavanje temperature vode na oko 60 °C. Kod sistema sa dugačkim cevima vodovima temperatura tople vode mora da se podesi na najmanje 60 °C. To isto važi i za sisteme sa više rezervoara ako oni zajedno imaju zapreminu veću od 400l.

4.3 Nega

Za čišćenje spoljašnjih delova rezervoara dovoljna je vlažna krpa eventualno potopljena u sapunicu.

4 Rukovanje, 5 Održavanje

6 Fabrička garancija

7 Recikliranje i uklanjanje

Da se ne bi oštetio omotač uređaja nemojte koristiti sredstva za ribanje i razređivače (sredstva za ribanje svih vrsta, benzin i sl.).

Zavisno od osobina vode preporučuje se ispiranje rezervoara u pravilnim vremenskim razmacima.

5 Održavanje

Uslov za trajnu radnu pripravnost i bezbednost, pouzdanost i dug vek trajanja predstavlja godišnje održavanje rezervoara od strane servisera.



Opasnost!

Neprimereno održavanje ili nevršenje održavanja može ugroziti radnu pripravnost uređaja i dovesti do materijalne štete i povređivanja ljudi. Nikada nemojte pokušavati da sami vršite radove na održavanju vašeg uređaja. Za održavanje angažujte ovlašćenog servisera. Preporučujemo vam da zaključite ugovor o održavanju sa vašim ovlašćenim servisom.

Kod vrlo tvrde vode preporučujemo periodično čišćenje od kamenca.

Životni vek magnezijumske zaštitne anode iznosi oko 3 godine. Prilikom svakog održavanja (jednom godišnje) trebalo bi je kontrolisati.

6 Fabrička garancija

Fabrička garancija važi 2 godine uz račun sa datumom kupovine i overenim garantnim listom i to počevši od dana prodaje na malo.

Korisnik je dužan da obavezno poštuje uslove navedene u garantnom listu.

7 Recikliranje i uklanjanje

Vaillantov rezervoar tople vode VIH CB 75 kao i pripadajuće transportno pakovanje sastoje se najvećim delom od sirovina pogodnih za recikliranje.

7.1 Uređaj

Defektan rezervoar tople vode kao i sav pribor ne bacaju se u kućno smeće. Pobrinite se da se stari uređaj i po potrebi postojeći pribor propisno uklone.

7.2 Pakovanje

Pobrinite se da se pakovanje odveze na prigodno mesto za odlaganje otpada.



Napomena!

Molimo vas da poštujete važeće nacionalne zakonske propise.

Za stručnjaka

Uputstvo za instalaciju
uniSTOR

Rezervoar za toplu vodu

VIH CB 75

Sadržaj

1 Napomene uz dokumentaciju

2 Opis uređaja

Sadržaj

1	Naponeme uz dokumentaciju	2
1.1	Čuvanje dokumentacije	2
1.2	Upotrebljeni simboli	2
2	Opis uređaja	2
2.1	Tipska ploča	2
2.2	Namensko upotreba	2
2.3	Konstrukcija	3
3	Bezbednosne napomene i propisi	3
3.1	Bezbednosne napomene	3
3.2	Propisi	3
4	Montaža	4
4.1	Obim isporuke i pribor	4
4.2	Mesto montaže	4
4.3	Montaža pored uređaja za grejanje	4
4.4	Montaža ispod uređaja za grejanje	4
5	Instalacija	6
5.1	Priključni pribor	6
5.2	Priključivanje na uređaj za grijanje	7
6	Puštanje u rad	8
6.1	Puštanje u rad	8
6.2	Predaja korisniku	8
7	Održavanje	8
7.1	Sigurnosni ventil	8
7.2	Čišćenje unutrašnjeg rezervoara	8
7.3	Održavanje zaštitne magnezijumske anode	8
8	Recikliranje i uklanjanje	9
8.1	Uređaj	9
8.2	Ambalaža	9
9	Servisna služba i garancija	9
9.1	Servisna služba za korisnike	9
9.2	Fabrička garancija	9
10	Tehnički podaci	10

1 Napomene uz dokumentaciju

Sledeće naznake predstavljaju putokaz kroz celokupnu dokumentaciju.

U vezi sa ovim uputstvom za rukovanje i instalaciju važi i ostala dokumentacija.

Ne preuzimamo nikakvu garanciju za štete koje nastanu zbog nepridržavanja ovih uputstava.

1.1 Čuvanje dokumentacije

Molimo vas da čuvate ovo uputstvo za rukovanje i instalaciju kao i svu drugu važeću dokumentaciju, tako da vam po potrebi stoje na raspolaganju.

Prilikom iseljavanja ili prodaje uređaja molimo vas da ovu dokumentaciju predate sledećem korisniku.

1.2 Upotrebljeni simboli

Prilikom rukovanja uređajem poštujujte sigurnosne napomene u ovom uputstvu!

U sledećem tekstu su objašnjeni simboli upotrebljeni u tekstu:



Opasnost!

Neposredna opasnost za telo i život!



Opasnost!

Postoji opasnost od opekotina ili opekotina od vrele vode!



Pažnja!

Moguća opasna situacija za proizvod i okolinu!



Napomena!

Korisne informacije i napomene.

- Simbol neke potrebne aktivnosti

2 Opis uređaja

2.1 Tipska ploča

Tipska pločica Vaillantovog rezervoara za toplu vodu fabrički je smeštena na donjoj strani uređaja.

2.2 Namenska upotreba

Vaillantov rezervoar za toplu vodu VIH CB 75 konstruisan je prema najnovijem stanju tehnike i prema priznatim sigurnosno-tehničkim propisima. Uprkos tome, kod neprimerene upotrebe mogu nastati opasnosti po telo i život korisnika ili trećih osoba, odnosno oštećenja uređaja i drugih realnih vrednosti.



Pažnja!

Uređaje upotrebljavajte samo za zagrevanje pijaće vode. Ukoliko voda ne odgovara navodima propisa o pijaćoj vodi, ne može se isključiti mogućnost oštećenja uređaja usled korozije.

Vaillantov rezervoar za toplu vodu VIH CB 75 služi isključivo za snabdevanje zagrejanom pijaćom vodom do 75 °C u domaćinstvu i poslovnim prostorima. Sme da se koristi samo u tu svrhu.



Pažnja!

Zabranjena je svaka zloupotreba uređaja.

Druga ili posredna mogućnost upotrebe smatra se nepropisnom. Za štete koje iz toga proiziađu proizvođač/ dobavljač ne daje garanciju. Rizik snosi sam korisnik. Pod namenskom upotrebom se podrazumeva i poštovanje uputstva za rukovanje i instalaciju i pridržavanje uslova za negu i inspekciju.

Vaillantov rezervoar za toplu vodu VIH CB 75 mora da instalira kvalifikovani serviser, koji je odgovoran za poštovanje postojećih propisa, pravila i smernica.

2.3 Konstrukcija

Vaillantov rezervoar za toplu vodu VIH CB 75 je rezervoar od čelika koji se postavlja na zid i indirektno zagreva i na strani pijaće vode je emajliran. Da bi se rezervoar zaštitio od korozije, opremljen je magnezijumskom zaštitnom anodom. Merenja i dizajn su usklađeni na uređajima ecoTEC pro- odn. ecoTEC plus. EPS-izolacija bez FCKW obezbeđuje toplotnu izolaciju. Preko priključka za hladnu vodu rezervoar jer povezan sa vodenom mrežom, a preko priključka za toplu vodu sa slavinama. Ako na nekoj slavini izlazi topla voda, hladna voda tad nadolazi u rezervoar gde se zagreva na temperaturu koja je podešena na regulatoru temperature rezervoara uređaja za grejanje.

Regulacija rezervoara

Ako je uređaj za grejanje opremljen regulatorom upravljanim atmosferskim prilikama koji se može integrisati calorMATIC 400/430 ili regulatorom sobne temperature calorMATIC 360/390, regulacija rezervoara sledi preko elektronike uređaja za grejanje.

3 Bezbednosne napomene i propisi

3.1 Bezbednosne napomene



Pažnja!

Moguće štete po stvari i lica usled neprimerene instalacije!

Instalaciju uređaja i prvo puštanje u rad može da izvrši samo zvanični stručni servis.

On preuzima i odgovornost za stručnu i propisnu instalaciju i prvo puštanje u rad.

Oprez!

Materijana šteta usled curenja vode!

Stari ili oštećeni zaptivači moraju da se zamene.

Sigurnosni ventil i vod za izduvavanje

Pri svakom zagrevanju tople vode u rezervoaru povećava se zapremina vode i zbog toga svaki rezervoar mora da bude opremljen sigurnosnim ventilom na strani ugradnje i izduvnim vodom.



Opasnost!

Opasnost od opekotina od vrele vode!

U toku zagrevanja iz izduvnog voda izlazi vruća voda. Izduvni vod mora da vodi do pogodnog odvodnog mesta na kome je isključena opasnost po ljude. Nikad ne zatvarajte sigurnosni ventil odn. izduvni vod. U suprotnom ne može da se isključi mogućnost pucanja rezervoara!

Opasnost!

Opasnost od opekotina od vrele vode!

Izlazna temperatura na slavinama može kod modela VIH S da iznosi od 75 do 85 °C.

Opasnost!

Opasnost od opekotina od vrele vode!

Kod svakog održavanja proverite funkcionalnu sposobnost funkcionalne grupe (videti uputstvo za rukovanje sigurnosnom grupom). U suprotnom ne može da se isključi mogućnost pucanja rezervoara!

Opasnost od smrzavanja

Ukoliko rezervoar duže vreme ostane u nezagrevanoj prostoriji van pogona (npr. zimski odmor i sl.) tada rezervoar mora kompletno da se isprazni.

Izmene

Na rezervoaru ili regulatorima, na dovodnom vodu za vodu, na izduvnom vodu i na sigurnosnom ventilu za vodu u rezervoaru ne smete da vršite nikakve izmene.

Propusnost

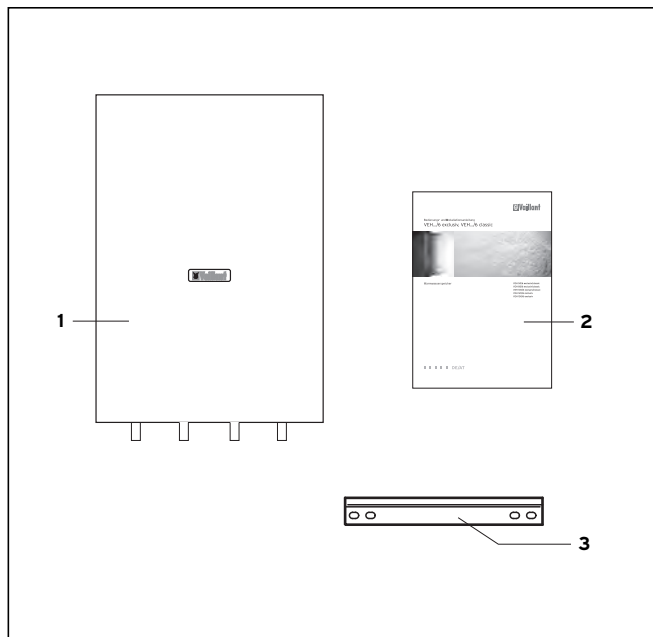
Kod propuštanja vode u području cevi za toplu vodu između rezervoara i slavine molimo da zatvorite zaporni ventil za hladnu vodu na sigurnosnoj grupi između rezervoara i kućnog priključka i pozovite ovlašćenog serviseru da otkloni kvar.

3.2 Propisi

Uređaj mora biti instaliran od strane stručnog instalatera. Pri tom se moraju poštovati svi važeći zakoni, propisi i smernice na nacionalnom i lokalnom nivou. Puštanje u pogon i overu garantnog lista izvodi isključivo ovlašćeni serviser.

4 Montaža

4.1 Obim isporuke i pribor



Sl. 4.1 Obim dostave

Poz.	Broj	Opis
1	1	Uređaj
2	1	Uputstvo za rukovanje i instalaciju
3	1	Šina za pričvršćivanje
bez slike	2	Tiplovi i zavrtnji

Tabela 4.1 Pregled tipova

Pribor (nije sadržan u obimu isporuke)

Distantni okvir 105 mm (art.-br. 00 20011856)

Distantni okvir 65 mm (art.-br. 308 650)

Cevi za rezervoar (art.-br. 00 2002 3158)

4.2 Mesto montaže

Vaillantov rezervoar za toplu vodu VIH CB 75 možete montirati vešanjem pored (priključci ispod) ili vešanjem ili da stoji ispod uređaja za grejanje (priključci gore).

4.3 Montaža pored uređaja za grejanje

Za montažu VIH CB 75 rezervoara uz ambalažu rezervoara priložena je šina za pričvršćivanje. Kod postavljanja rezervoara obratite pažnju na njegovu težinu u napunjenom stanju (videti poglavlje 10). Zavisno od strukture zida koristite zavrtnje sa prikladnim tiplovima. Kod zidova lake gradnje potrebna je posebna nosiva konstrukcija (npr. na poledini zida povezati zavrtnje za pričvršćivanje pomoću pljosnatog željeza).

- Izbušite rupe za šinu za pričvršćivanje kao na slici 4.2 (donje ivice rezervoara i uređaja za grejanje na istoj visini).
- Usmerite šinu za pričvršćivanje vodoravno prema šini uređaja za grejanje i okomito do priključaka za vodu.
- Pričvrstite šinu za pričvršćivanje tiplovima i zavrtnjima za zid.
- Obesite rezervoar sa slobodnim prostorom o poledinu uređaja na šinu za pričvršćivanje.

4.4 Montaža ispod uređaja za grejanje

Za montažu VIH CB 75 rezervoara uz ambalažu rezervoara priložena je šina za pričvršćivanje. Kod postavljanja rezervoara obratite pažnju na njegovu težinu u napunjenom stanju (videti poglavlje 10). Zavisno od svojstava zida koristite zavrtnje sa prikladnim tiplovima. Kod zidova lake gradnje potrebna je posebna nosiva konstrukcija (npr. na poledini zida povezati zavrtnje za pričvršćivanje pomoću pljosnatog željeza).

- Izbušite rupe za šine za pričvršćivanje kao na slici 4.3.
- Usmerite šinu za pričvršćivanje vodoravno.
- Pričvrstite šinu za pričvršćivanje tiplovima i zavrtnjima za zid.
- Isecite izolacioni materijal u donjem slobodnom prostoru poledine uređaja.
- Obesite rezervoar sa slobodnim prostorom o poledinu uređaja na šinu za pričvršćivanje.



Napomena!

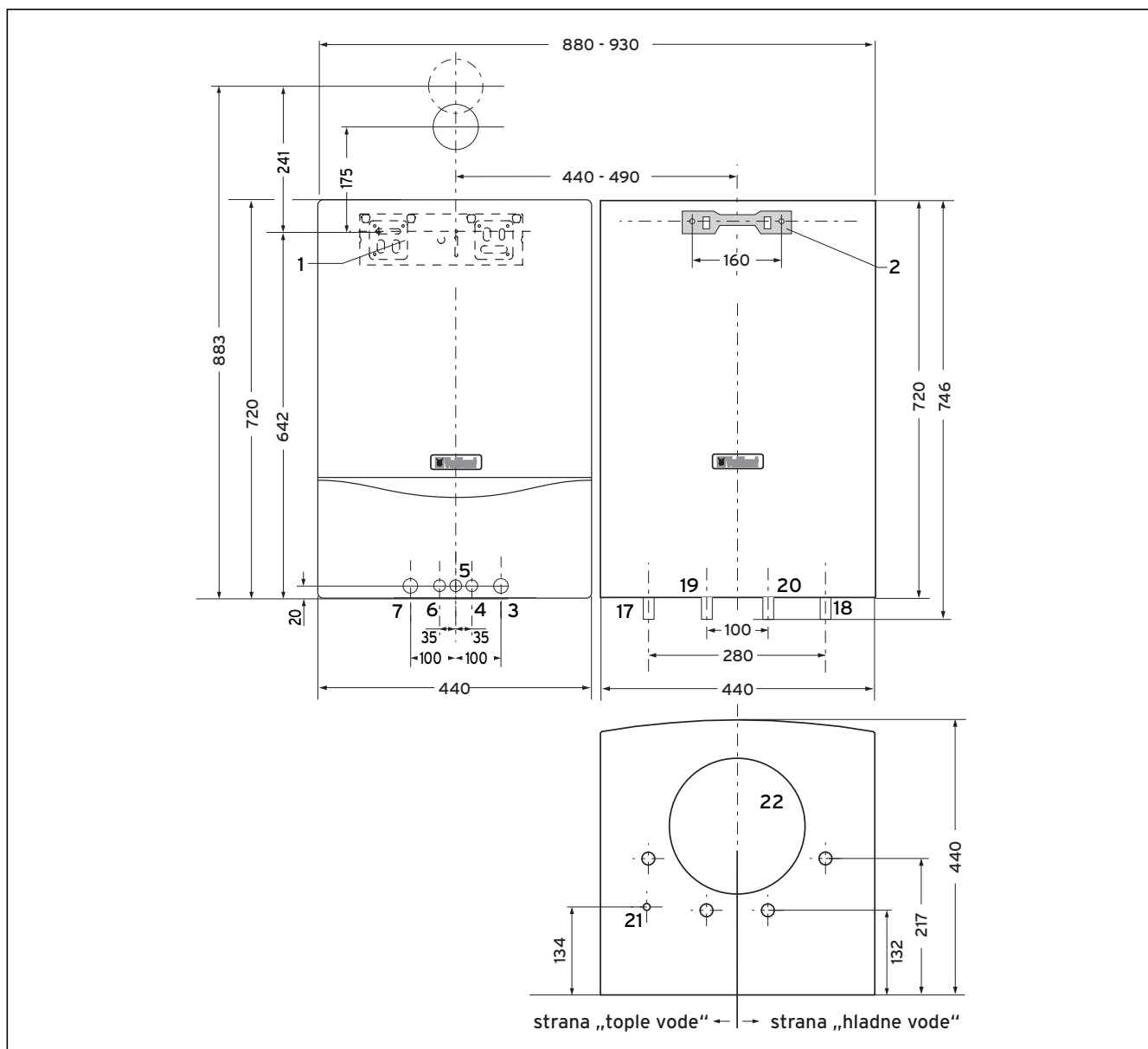
Montaža rezervoara ispod uređaja za grejanje:

- Priključite vod hladne vode na naglavak sa crvenom oznakom!

- Priključite vod tople vode na naglavak sa plavom oznakom!

- Polazni i povratni vod rezervoara moraju takođe da se priključe obrnuto!

Obratite pažnju na "stranu tople i hladne vode" na slikama 4.2 i 4.3.



Sl. 4.2 Merenja kod montaže pored uređaja za grejanje

Legenda

- 1 Držać uređaja VC-uređaj
- 2 Držać uređaja VIH CB 75
- 3 Povratni vod grejanja VC-uređaja, Rp 3/4
- 4 Povratni vod rezervoara VC-uređaj
- 5 Gasni priključak Rp 1/2
- 6 Polazni vod rezervoara VC-uređaj
- 7 Polazni vod grejanja VC-uređaj, Rp 3/4
- 17 Polazni vod rezervoara VIH CB 75, Rp 3/4
- 18 Povratni vod rezervoara VIH CB 75, Rp 3/4
- 19 Priključak tople vode, Rp 3/4
- 20 Priključak hladne vode, Rp 3/4
- 21 NTC
- 22 Magnezijumska zaštitna anoda

R_p = Spoljni navoj



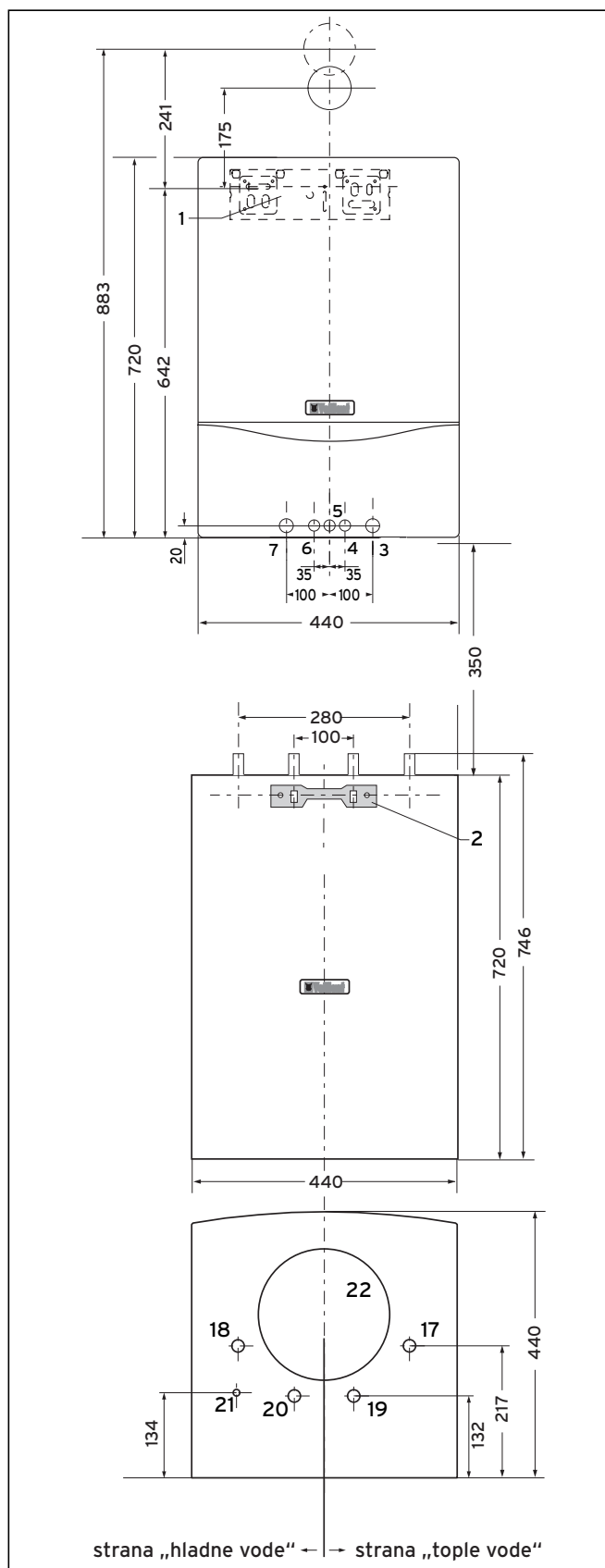
Napomena!

Kod montaže rezervoara za toplu vodu pored uređaja za grejanje koristite distantni okvir koji se može naći kao pribor 105 mm (art.-br. 0020021856) odn. distantni okvir 65 mm (art.-br. 308650) i cevi za rezervoar (art.-br. 0020023158).

Uputstvo koje ide uz to naćete u dokumentaciji uređaja za grijanje.

4 Montaža

5 Instalacija



Sl. 4.3 Merenja kod montaže ispod uređaja za grejanje

Legenda

- 1 Držać uređaja VC-uređaj
- 2 Držać uređaja VIH CB 75
- 3 Povratni vod grejanja VC-uređaja, Rp 3/4
- 4 Povratni vod rezervoara VC-uređaj
- 5 Gasni priključak Rp 1/2
- 6 Polazni vod rezervoara VC-uređaj
- 7 Polazni vod grejanja VC-uređaj, Rp 3/4
- 17 Polazni vod rezervoara VIH CB 75, Rp 3/4
- 18 Povratni vod rezervoara VIH CB 75, Rp 3/4
- 19 Priključak tople vode, Rp 3/4
- 20 Priključak hladne vode, Rp 3/4
- 21 NTC
- 22 Magnezijumska zaštitna anoda

5 Instalacija



Opasnost!

Moguće štete po stvari i lica usled neprimerene instalacije! Instalaciju uređaja i prvo puštanje u rad može da izvrši samo zvanični stručni servis.

On preuzima i odgovornost za stručnu i propisnu instalaciju i prvo puštanje u rad.

Prilikom instalacije rezervoara postupite na sledeći način:

- Opremite uređaj za grejanje odgovarajućim priborom za rad rezervoara (videti poglavlje 4.1).
- Pre priključivanja uređaja pažljivo isperite vod pijaće vode!
- Instalirajte vod hladne vode sa potrebnim sigurnosnim uređajima:
Vodeni pritisak u ulasku hladne vode sme da iznosi maks. 8 bara.
Ugradite sigurnosnu grupu do maks. 8 bara.
- U blizini izduvnog voda sigurnosnog ventila morate da postavite pločicu sa sledećim rečima:
"U toku zagrevanja rezervoara iz sigurnosnih razloga izlazi voda iz izduvnog voda na sigurnosnom ventilu!
Ne zatvarajte!"
- Instalirajte vod tople vode.



Napomena!

Za izbegavanje gubitaka energije i za zaštitu od povreda parom svi hidraulički vodovi moraju imati toplotnu izolaciju.

Napomena!

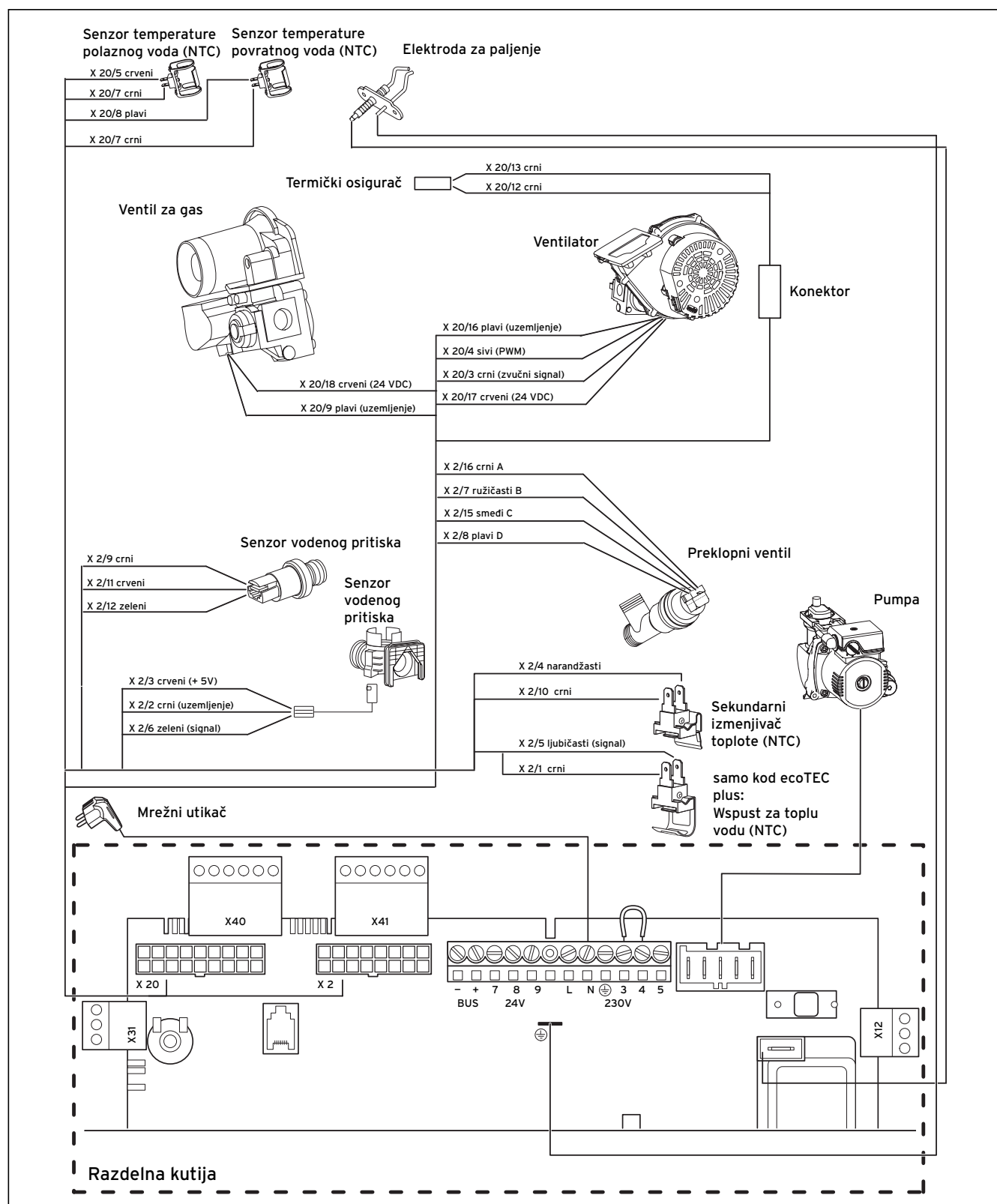
Priključite sve priključne vodove zavrtnjima.

5.1 Priključni pribor

Za jednostavnu montažu Vaillantovog rezervoara za toplu vodu VIH CB 75 pored uređaja za grejanje na raspolaganju je kao pribor dodatak za cevi (art.-br. 00 2002 3158).

5.2 Priključivanje na uređaj za grijanje

- Umetnuti konektor između uređaja za grijanje i NTC-senzora rezervoara za toplu vodu.



SI 5.1 Priključivanje na uređaj za grijanje

6 Puštanje u rad

6.1 Puštanje u rad

Nakon završene instalacije morate da napunite rezervoar na strani grejanja i pijaće vode.

- Napunite uređaj na strani grejanja i odzračite ga.
- Napunite sistem na strani pijaće vode preko odvoda za hladnu vodu i odzračite ga preko slavine za toplu vodu.
- Proveriti da li rezervoar i sistem propuštaju vodu.
- Namestite temperaturu vode rezervoara:
Sa izbornikom temperature na uređaju možete da menjate fabrički podešenu temperaturu od 60 °C:
levi graničnik oko 15 °C
desni graničnik oko 70 °C
- Proveriti funkciju i pravilnu podešenost svih regulacionih i kontrolnih naprava.
- Uključite uređaj za grejanje.

6.2 Predaja korisniku

Korisnika Vaillantovog rezervoara za toplu vodu VIH CB 75 treba podučiti kako da rukuje rezervoarom.

- Pokažite korisniku gde može da isprazni rezervoar.
- Predajte korisniku uputstvo i dokumentaciju uređaja na čuvanje. Prodajte sa korisnikom uputstvo za rukovanje i po potrebi mu odgovorite na pitanja.
- Upoznajte korisnika posebno sa bezbednosnim naznakama, koje mora da poštuje.
- Upozorite korisnika na to da su potrebe redovne kontrole i održavanje uređaja (ugovor o održavanju).
- Upozorite korisnika da uputstvo čuva u blizini uređaja.

7 Održavanje

7.1 Sigurnosni ventil



Opasnost!

Opasnost od opekotina od vrelе vode!

Izduvni vod sigurnosnog ventila postavljenog na rezervoar za toplu vodu mora uvek da bude otvoren. Kod svakog održavanja proverite funkcionalnu sposobnost funkcionalne grupe (videti uputstvo za instalaciju sigurnosne grupe).

U suprotnom ne može da se isključi mogućnost pucanja rezervoara!

7.2 Čišćenje unutrašnjeg rezervoara

Budući da se čišćenje vrši u unutrašnjem rezervoaru u zoni pijaće vode, vodite računa o odgovarajućoj higijeni sredstava i uređaja za čišćenje.

Pri čišćenju unutrašnjeg rezervoara postupite na sledeći način:

- Ispraznite rezervoar.
- Odvrnite poklopac.
- Izvršite čišćenje mlazom vode.
Ukoliko je potrebno skinuti naslage odgovarajućim sredstvom, npr. drvenim ili plastičnim strugačem - i isprati rezervoar.

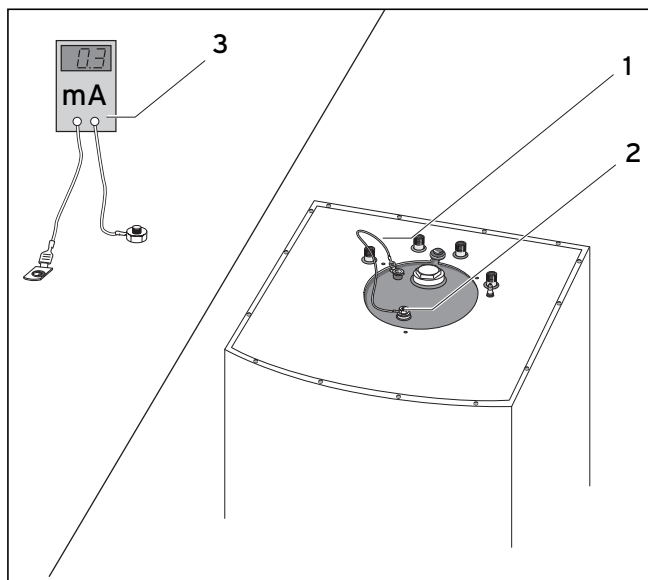


Pažnja!

Nemojte da oštetite emajl unutrašnjeg rezervoara!

- Kontrolišite magnezijumsku zaštitnu anodu prilikom svakog čišćenja pregledom stanja u kojem se nalazi.
- Napunite rezervoar i proverite da li dobro zaptiva.

7.3 Održavanje zaštitne magnezijumske anode



Sl. 7.1 Održavanje zaštitne anode

Životni vek zaštitne magnezijumske anode (1) iznosi oko tri godine. Međutim, trebalo bi je najmanje jednom godišnje kontrolisati.

Stanje zaštitne magnezijumske anode kod ugrađene anode može da se proceni merenjem zaštitne struje:

- Otpustite kabal za uzemljenje (2) na rezervoaru i izmerite zaštitnu struju amper-metrom (3).

Kod zaštitne struje manje od 0,3 mA anoda mora da se izvadi i prekontroliše njeno stanje.

Ako je potrebno, može da se zameni originalnom magnezijumskom zaštitnom anodom.

Alternativa: anoda za strane struje iz Vaillant pribora



Napomena!

Nakon provere čvrsto pritegnuti zavrtnje i proveriti da rezervoar ne propušta vodu.

Nakon merenja zaštitne struje ponovo priključite kabal za uzemljenje između anode i rezervoara, jer rezervar inače neće biti zaštićen.

8 Recikliranje i uklanjanje

Vaillantov rezervoar tople vode VIH CB 75 kao i pripadajuće transportno pakovanje sastoje se najvećim delom od sirovina pogodnih za recikliranje.

8.1 Uređaj

Defektan rezervoar tople vode kao i sav pribor ne bacaju se u kućno smeće. Pobrinite se da se stari uređaj i po potrebi postojeći pribor propisno uklone.

8.2 Ambalaža

Pobrinite se da se pakovanje odveze na prigodno mesto za odlaganje otpada.



Napomena!

Molimo vas da poštujete važeće nacionalne zakonske propise.

9 Servisna služba i garancija

9.1 Servisna služba

Korisnik je dužan da pozove ovlašćeni servis za prvo puštanje uređaja u pogon i overu garantnog lista. U protivnom fabrička garancija nije važeća. Sve eventualne popravke na uređaju sme obavljati isključivo ovlašćeni servis.

Popis ovlašćenih servisa moguće je dobiti na prodajnim mestima ili u Predstavništvu firme Vaillant GmbH, Radnička 59, Beograd ili na Internet stranici: www.vaillant.rs

9.2 Fabrička garancija

Fabrička garancija važi 2 godine uz račun sa datumom kupovine i overenim garantnim listom i to počevši od dana prodaje na malo.

Korisnik je dužan da obavezno poštuje uslove navedene u garantnom listu.

10 Tehnički podaci

	Jedinica	VIH CB 75
Performanse		
Zapremina rezervoara, neto	l	68
Sadržaj vode za grejanje	l	3,5
Dozvoljeni pritisak pogona		
Voda rezervoara	bar	10
Voda grejanja	bar	13
Površina grejanja	m ²	0,85
Temperature		
maks. temperatura vode za grejanje	°C	85
maks. temperatura rezervoara	°C	75
maks. temperatura rezervoara (fabrički podešena)	°C	60
Potencijalna potrošnja energije ¹⁾	kWh/24h	0,95
Dimenzije		
Visina	mm	720
Širina	mm	440
Dubina	mm	400
Priključci		
Hladna/topla voda	navoj	R _p 3/4
Polazni/povratni vod	navoj	R _p 3/4
Težina		
Rezervoar (vlastita težina)	kg	55
Rezervoar napunjen i spreman za rad	kg	120

Tabela 10.1 Tehnički podaci VIH CB 75

¹⁾ Kod Δ T od 40 K između temperature prostorije i temperature tople vode

Uređaj za grejanje ecoTEC pro/plus							
Tip rezervoara: uniSTOR							
Trajni učinak tople vode [kW]	12	13	15	18	24	25	30
Oznaka učinka ¹⁾	1	1	1	1	1	1	1
Polazni učinak tople vode [l/10 min]	140	140	140	140	140	140	140

Tabela 10.2 Tehnički podaci kombinacija uređaja

¹⁾ prema DIN 4708 deo 3

Za uporabnika

Navodila za uporabo
uniSTOR

Hranilnik tople vode

VIH CB 75

Kazalo

1 Napotki k dokumentaciji

2 Opis naprave

Kazalo

1	Napotki k dokumentaciji	2
1.1	Shranjevanje dokumentacije	2
1.2	Uporabljeni simboli	2
2	Opis naprave	2
2.1	Tipska ploščica	2
2.2	Uporaba v skladu s predpisi	2
2.3	Sestava	2
3	Varnost	3
4	Uporaba	3
4.1	Zagon	3
4.2	Predpisi za nastavitve	3
4.3	Nega	3
5	Vzdrževanje	4
6	Garancija	4
7	Recikliranje in odstranjevanje	4
7.1	Naprava	4
7.2	Embalaža	4

1 Napotki k dokumentaciji

Naslednji nasveti veljajo skozi celotno dokumentacijo. V povezavi s temi navodili za uporabo in inštalacijo veljajo tudi drugi dokumenti.

Za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja teh navodil, ne prevzemamo odgovornosti.

1.1 Shranjevanje dokumentacije

Prosimo, da shranite ta navodila za uporabo in inštalacijo, kakor tudi priložene dokumente tako, da bodo po potrebi vedno na razpolago. Dokumentacijo hranite v bližini naprave.

1.2 Uporabljeni simboli

Pri uporabi naprave upoštevajte varnostne nasvete, podane v teh navodilih!

Pomen simbolov, uporabljenih v tekstu:



Nevarnost!

Neposredna telesna in življenska ogroženost!



Nevarnost!

Nevarnost opeklin ali oparin!



Pozor!

Možna ogroženost izdelka in okolice!



Nasvet!

Uporabne informacije in nasveti.

- Simbol za zahtevano dejavnost

2 Opis naprave

2.1 Tipska ploščica

Tipska ploščica hranilnika tople vode Vaillant je tovarniško nameščena na spodnjo stran naprave.

2.2 Uporaba v skladu s predpisi

Vaillant hranilnik tople vode VIH CB 75 je zgrajen po najnovejši tehniki in po veljavnih varnostno-tehničnih predpisih. Kljub temu lahko pri neprimerni uporabi pride do nevarnosti za življenje in telo uporabnika ali tretje osebe oz. do poškodb naprave ali drugih vrednostnih stvari.



Pozor!

Napravo uporabljajte samo za gretje pitne vode. Ob uporabi neprimerne vode lahko korozija poškoduje napravo.

Vaillant hranilnik tople vode VIH CB 75 je predviden izključno za oskrbo z ogrevano sanitarno vodo, do 75 °C, v gospodinjstvu in industriji. Naprava je primerna samo za ta namen.



Pozor!

Kakršnakoli neprimerna uporaba je prepovedana.

Drugačna ali nepredvidena uporaba nista v skladu s predpisi. Za škodo, ki nastane zaradi take uporabe, izdelovalec/dobavitelj ne jamči. Tveganje je v celoti na strani uporabnika.

Za uporabo v skladu s predpisi upoštevajte tako navodila za uporabo in inštalacijo kot tudi predpise za preglede in vzdrževanje.

Vaillant hranilnik tople vode VIH CB 75 mora inštalirati kvalificirano strokovno osebje. Le-to je tudi odgovorno za inštalacijo v skladu s predpisi in za prvi zagon.

2.3 Sestava

Vaillant hranilnik tople vode VIH CB 75 je stenski, indirektni grelni hranilnik iz jekla, z notranje strani je emajliran. Za zaščito proti koroziji je v hranilnik vgrajena zaščitna magnezijeva anoda.

Dimenzije in oblika so prilagojene napravam ecoTEC pro oz. ecoTEC plus.

PU izolacija brez vsebnosti CFC služi kot toplotna izolacija.

Preko priključka za mrzlo vodo je hranilnik povezan z vodno napeljavo in preko priključka za toplo vodo s pipami za vodo. Če se na neki pipi odpre topla voda, istočasno v hranilnik priteka mrzla, ki se v hranilniku ogreva na temperaturo, nastavljeno s pomočjo regulatorja temperature ogrevalne naprave.

Regulacija hranilnika

Če je ogrevalna naprava opremljena z integriranim vremensko vodenim regulatorjem calorMATIC 400/430 ali sobnim regulatorjem temperature calorMATIC 360/390, je regulacija hranilnika dosegljiva preko elektronike ogrevalne naprave.

3 Varnost

Varnostni ventil in izpustni vod

Pri vsakem segrevanju tople vode v hranilniku se volumen vode poveča, zato mora biti vsak hranilnik ob vgradnji opremljen z varnostnim ventilom in izpustnim vodom.



Nevarnost!

Nevarnost oparin zaradi vroče vode!
Med ogrevanjem se vroča voda izloča skozi izpustni vod. izpustni vod mora imeti izpust speljan na tako mesto, da ne predstavlja nevarnosti za osebe. Varnostnega ventila oz. izpustnega voda nikoli ne zapirajte. V nasprotnem primeru ni možno izključiti eksplozije hranilnika.



Nevarnost!

Nevarnost oparin zaradi vroče vode!
Izhodna temperaturna na pipah lahko pri uporabi hranilnika VIH CB 75 dosega do 85 °C.

Nevarnost zmrzali

Če se hranilnik dalj časa nahaja v neogrevanem prostoru in ni vklopljen (npr. zimske počitnice ipd.), ga je treba povsem izprazniti.

Spreminjanje opreme

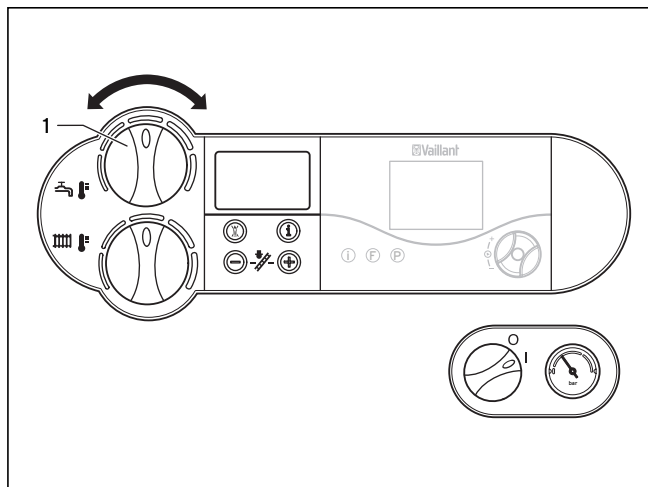
Na hranilniku ali regulacijskih napravah, na vodni napeljavi, izpustnem vodu in varnostnem ventilu hranilnika ne smete izvajati nikakršnih del.

Nezatesnjenost

Če napeljava za toplo vodo med hranilnikom in pipami ni zatesnjena, zaprite zaporni ventil za mrzlo vodo na varnostni verigi med hranilnikom in hišnim priključkom. Zatesnitev naj opravi vas pooblaščen servisier.

4 Uporaba

4.1 Zagon



Slika 4.1 Nastavitev temperature vode (primer: ecoTEC pro)

Pred prvim (ali novim) zagonom odprite eno pipo, da preverite, če je hranilnik napolnjen z vodo in zaporni ventil na vodu za mrzlo vodo odprt.

Nato opravite naslednje:

- Preverite operativno stanje naprave.
- Nastavite temperaturo vode v hranilniku: Z regulatorjem temperature (1) na ogrevalni napravi lahko spreminjate nastavev temperature: na levem koncu ca. 15 °C, na desnem koncu ca. 70 °C. Temperatura hranilnika je tovarniško nastavljena na ca. 60 °C, za energetske varčno delovanje. Za običajne potrebe po topli vodi taka nastavev izpolnjuje higienske zahteve in je gospodarna. Poleg tega je pri zelo trdi vodi pri taki temperaturi nabiranje vodnega kamna zmerno.
- Vklopite ogrevalno napravo.



Nasvet!

Pri prvem ogrevanju ali po daljšem mirovanju se hranilnik aktivira z zakasnitvijo.

4.2 Predpisi za nastavitve

Za gospodarno in higienično (npr. zaščita pred legionelo) delovanje priporočamo, da nastavite temperaturo vode na ca. 60 °C. Pri napeljavi z daljšimi vodi morate temperaturo nastaviti na najmanj 60 °C. To velja tudi za napeljave z več hranilniki, kadar je njihova skupna prostornina več kot 400l.

4 Uporaba, 5 Vzdrževanje

6 Tovarniška garancija

7 Recikliranje in odmetavanje

4.3 Nega

Za čiščenje zunanjih delov hranilnika uporabljajte vlažno krpo, po potrebi uporabite tudi malo milnice.

Da ne poškodujete obloge vaše naprave, ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev ali topil (abrazivna sredstva vseh vrst, benzin ipd.).

Če je zaradi sestave vode tako priporočljivo, v rednih intervalih očistite hranilnik.

5 Vzdrževanje

Predpogoj za stalno operativnost, zanesljivost in dolgo življensko dobo je letno vzdrževanje hranilnika s strani strokovnega osebja.



Nevarnost!

Neustrezno vzdrževanje ali neizvajanje vzdrževanja lahko ogrozi varno delovanje naprave in povzroči materialno škodo in poškodbe oseb!

Nikoli sami ne izvajajte vzdrževalnih del. Za vzdrževalna dela poiščite pooblaščen strokovno podjetje. Priporočamo sklenitev vzdrževalne pogodbe.

Pri zelo trdi vodi je periodično odstranjevanje vodnega kamna priporočljivo.

Življenska doba magnezijeve anode je ca. 3 leta. Pri vsakem vzdrževanju (enkrat letno) preverite izrabo.

6 Tovarniška garancija

Garancija velja 2 leti od datuma nakupa ob predložitvi računa z datumom nakupa in potrjenim garancijskim listom. Uporabnik je dolžan upoštevati pogoje navedene v garancijskem listu.

7 Recikliranje in odmetavanje

Tako hranilnik tople vode Vaillant VIH CB 75 kot tudi transportna embalaža sta izdelana pretežno iz materialov primernih za recikliranje.

7.1 Naprava

Star hranilnik tople vode in oprema ne sodijo v gospodinjske odpadke. Poskrbite za ekološko odstranjevanje hranilnika in opreme, v skladu s predpisi.

7.2 Pakiranje

Poskrbite, da bo embalaža odstranjena v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Nasvet!

Upoštevajte veljavne lokalne predpise.

Za strokovne monterje

Navodila za inštalacijo
uniSTOR

Hranilnik tople vode

VIH CB 75

Kazalo

1 Napotki k dokumentaciji

2 Opis naprave

Kazalo

1	Napotki k dokumentaciji	2
1.1	Shranjevanje dokumentacije	2
1.2	Uporabljeni simboli	2
2	Opis naprave	2
2.1	Tipska ploščica	2
2.2	Uporaba v skladu s predpisi	2
2.3	Sestava	3
3	Varnostni nasveti in predpisi	3
3.1	Varnostni nasveti	3
3.2	Predpisi	3
4	Montaža	4
4.1	Obseg dobave in oprema	4
4.2	Mesto montaže	4
4.3	Montaža poleg ogrevalno napravo	4
4.4	Montaža pod ogrevalno napravo	4
5	Inštalacija	6
5.1	Priključitvena oprema	6
5.2	Priključitev na ogrevalno napravo	7
6	Zagon	8
6.1	Zagon	8
6.2	Izročitev v obratovanje	8
7	Vzdrževanje	8
7.1	Varnostni ventil	8
7.2	Čiščenje notranjega hranilnika	8
7.3	Vzdrževanje magnezijeve zaščitne anode	8
8	Recikliranje in odmetavanje	9
8.1	Naprava	9
8.2	Pakiranje	9
9	Servisna služba in garancija	9
9.1	Servisna služba	9
9.2	Tovarniška garancija	9
10	Tehnični podatki	10

1 Napotki k dokumentaciji

Naslednji nasveti veljajo skozi celotno dokumentacijo. V povezavi s temi navodili za uporabo in inštalacijo veljajo tudi drugi dokumenti.

Za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja teh navodil, ne prevzemamo odgovornosti.

1.1 Shranjevanje dokumentov

Prosimo, shranite ta navodila za uporabo in inštalacijo kot tudi vse druge veljavne dokumente tako, da bodo po potrebi vedno na razpolago.

V primeru, da se odselite ali če prodate napravo, predajte vso dokumentacijo nasledniku.

1.2 Uporabljeni simboli

Pri inštalaciji naprave upoštevajte varnostne nasvete, podane v teh navodilih!

Pomen simbolov, uporabljenih v tekstu:



Nevarnost!

Neposredna telesna in življenska ogroženost!



Nevarnost!

Nevarnost opeklin ali oparin!



Pozor!

Možna ogroženost izdelka in okolice!



Nasvet!

Uporabne informacije in nasveti.

- Simbol za zahtevano dejavnost

2 Opis naprave

2.1 Tipska ploščica

Tipska ploščica hranilnika tople vode Vaillant je tovarniško nameščena na spodnjo stran naprave.

2.2 Uporaba v skladu s predpisi

Vaillant hranilnik tople vode VIH CB 75 je zgrajen po najnovejši tehniki in po veljavnih varnostno-tehničnih predpisih. Kljub temu lahko pri neprimerni uporabi pride do nevarnosti za življenje in telo uporabnika ali tretje osebe oz. do poškodb naprave ali drugih vrednostnih stvari.



Pozor!

Napravo uporabljajte samo za segrevanje sanitarne vode. Ob uporabi neprimerne vode lahko korozija poškoduje napravo.

Vaillant hranilnik tople vode VIH CB 75 je predviden izključno za oskrbo z ogrevano sanitarno vodo, do 75 °C, v gospodinjstvu in industriji. Naprava je primerna samo za ta namen.



Pozor!

Kakršnakoli neprimerna uporaba je prepovedana.

Drugačna ali nepredvidena uporaba nista v skladu s predpisi. Za škodo, ki nastane zaradi take uporabe, izdelovalec/dobavitelj ne jamči. Tveganje je v celoti na strani uporabnika.

Za uporabo v skladu s predpisi upoštevajte tudi navodila za uporabo in inštalacijo kot tudi predpise za preglede in vzdrževanje.

Vaillant hranilnik tople vode VIH CB 75 mora inštalirati kvalificirano strokovno osebje, ki je tudi odgovorno za ravnanje v skladu s predpisi, zakoni in smernicami.

2.3 Sestava

Vaillant hranilnik tople vode VIH CB 75 je stenski, indirektni grelni hranilnik iz jekla, z notranje strani je emajliran. Za zaščito proti koroziji je v hranilnik vgrajena zaščitna magnezijeva anoda.

Dimenzije in oblika so prilagojene napravam ecoTEC pro oz. ecoTEC plus. EPS izolacija brez vsebnosti CFC služi kot toplotna izolacija.

Preko priključka za mrzlo vodo je hranilnik povezan z vodno napeljavo in preko priključka za toplo vodo s pipami za vodo. Če se na neki pipi odpre topla voda, istočasno v hranilnik priteka mrzla, ki se v hranilniku ogreva na temperaturo, nastavljeno s pomočjo regulatorja temperature ogrevalne naprave.

Regulacija hranilnika

Če je ogrevalna naprava opremljena z integriranim vremensko vodenim regulatorjem calorMATIC 400/430 ali sobnim regulatorjem temperature calorMATIC 360/390, je regulacija hranilnika dosegljiva preko elektronike ogrevalne naprave.

3 Varnostna opozorila in predpisi

3.1 Varnostna opozorila



Pozor!

Materialna škoda in poškodbe oseb zaradi neustrezne inštalacije!

Inštalacijo in prvi zagon lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak.

Ta je tudi odgovoren za inštalacijo in prvi zagon s strokovnimi in zakonskimi predpisi.

Pozor!

Materialna škoda zaradi izliva vode!

Stara ali poškodovana tesnila morate zamenjati.

Varnostni ventil in izpustni vod

Pri vsakem segrevanju tople vode v hranilniku se volumen vode poveča, zato mora biti vsak hranilnik ob vgradnji opremljen z varnostnim ventilom in izpustnim vodom.



Nevarnost!

Nevarnost oparin zaradi vroče vode!

Med ogrevanjem se vroča voda izloča skozi izpustni vod. izpustni vod mora imeti izpust speljan na tako mesto, da ne predstavlja nevarnosti za osebe. Varnostnega ventila oz. izpustnega voda nikoli ne zapirajte. V nasprotnem primeru ni možno izključiti eksplozije hranilnika.

Nevarnost!

Nevarnost oparin zaradi vroče vode!

Izhodna temperaturna na pipah lahko pri uporabi hranilnika VIH CB 75 dosega do 85 °C.

Nevarnost!

Nevarnost oparin zaradi vroče vode!

Pri vseh vzdrževalnih delih preverite delovanje varnostne verige (glejte navodila za uporabo varnostne verige). V nasprotnem primeru ni možno izključiti eksplozije hranilnika!

Nevarnost zmrzali

Če se hranilnik dalj časa nahaja v neogrevanem prostoru in ni vklopljen (npr. zimske počitnice ipd.), ga je treba povsem izprazniti.

Spreminjanje opreme

Na hranilniku ali regulacijskih napravah, na vodni napeljavi, izpustnem vodu in varnostnem ventilu hranilnika ne smete izvajati nikakršnih del.

Nezatesnjenost

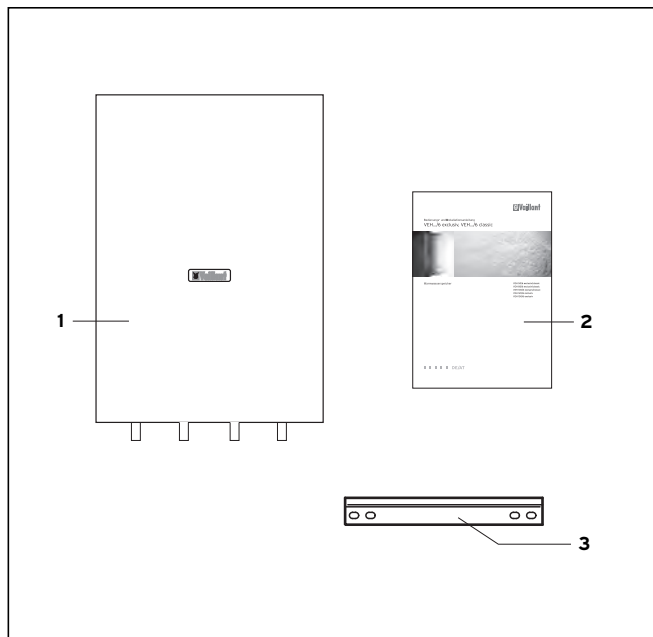
Če napeljava za toplo vodo med hranilnikom in pipami ni zatesnjena, zaprite zaporni ventil za mrzlo vodo na varnostni verigi med hranilnikom in hišnim priključkom. Zatesnitev naj opravi vas pooblaščen servisier.

3.2 Predpisi

Naprava mora biti inštalirana s strani strokovnega inštalaterja. Pri tem se morajo upoštevati vsi zakoni, predpisi in smernice na nacionalni in lokalni ravni. Zagon in potrditev garancije opravi izključno pooblaščen servisier.

4 Montaža

4.1 Obseg dobave in oprema



Slika 4.1 Obseg dobave

Pozicija	Količina	Opis
1	1	Naprava
2	1	Navodila za uporabo in inštalacijo
3	1	Nosilno vodilo
ni slike	2	Zidni vložki in vijaki

Tabela 4.1 Pregled tipov

Oprema (ni vključena v obseg dobave)

Distančni okvir 105 mm (št. art. 0020011856)

Distančni okvir 65 mm (št. art. 308650)

Priključni set za hranilnik (št. art. 0020023158)

4.2 Mesto montaže

Hranilnik tople vode Vaillant VIH CB 75 se lahko obesi poleg (priključek spodaj) ali obesi oziroma postavi pod ogrevalno napravo (priključek zgoraj).

4.3 Montaža poleg ogrevalne naprave

Za montažo VIH CB 75 je priloženo nosilno vodilo. Pri montaži upoštevajte težo polnega hranilnika (glejte poglavje 10). Na nosilno steno v dobrem stanju napravo lahko obesite s pomočjo vijakov in zidnih vložkov. Pri montažnih stenah je uporaba nosilne konstrukcije obvezna (npr. pritrdite ohišje na zadnjo stran stene s pridrtilnimi vijaki).

- Izvrtaite luknje za nosilno vodilo v skladu s sliko 4.2 (na ustrezni višini pod hranilnikom in ogrevalno napravo).

- Poravnajte nosilno vodilo vodoravno glede na vodilo ogrevalne naprave, navpično pa glede na vodni priključek.
- Pritrdite nosilno vodilo z zidnimi vložki in vijaki na steno.
- Obesite hranilnik tako, da vdolbine na zadnji steni naprave poravnate vodilo.

4.4 Montaža pod ogrevalno napravo

Za montažo VIH CB 75 je priloženo nosilno vodilo. Pri montaži upoštevajte težo polnega hranilnika (glejte poglavje 10). Na nosilno steno v dobrem stanju napravo lahko obesite s pomočjo vijakov in zidnih vložkov. Pri montažnih stenah je uporaba nosilne konstrukcije obvezna (npr. pritrdite ohišje na zadnjo stran stene s pridrtilnimi vijaki).

- Izvrtaite luknje za nosilno vodilo kot prikazuje slika 4.3.
- Poravnajte nosilno vodilo vodoravno.
- Pritrdite nosilno vodilo z zidnimi vložki in vijaki na steno.
- Izrežite izolacijski material iz spodnje vdolbine na zadnji steni naprave.
- Obesite hranilnik tako, da vdolbine na zadnji steni naprave poravnate vodilo.

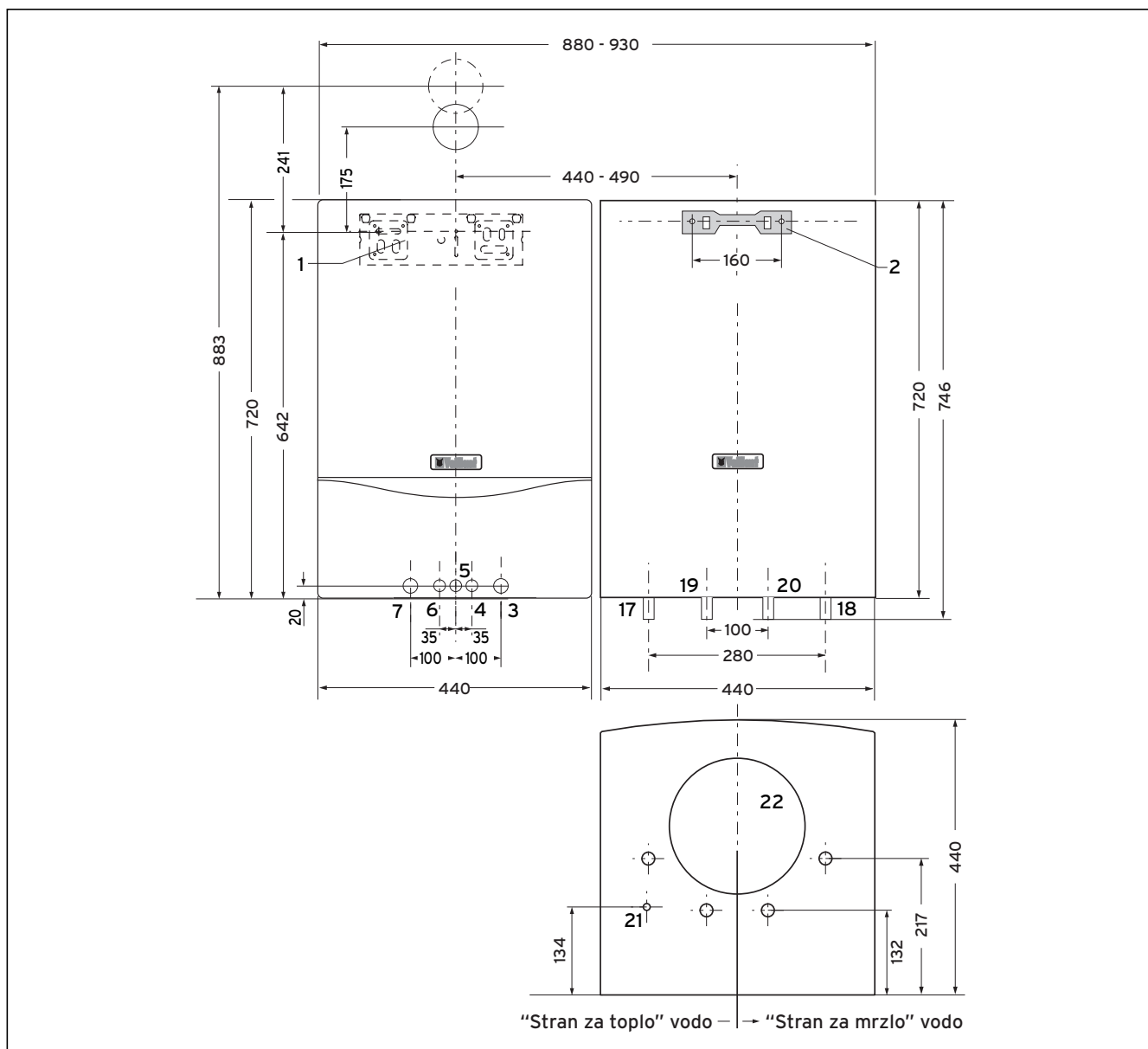


Nasvet!

Montaža hranilnika pod ogrevalno napravo:

- vod za mrzlo vodo priključite na oporo, kjer se nahaja rdeča oznaka!
- vod za toplo vodo priključite na oporo, kjer se nahaja modra oznaka!
- dvizni in povratni vod hranilnika morata biti vedno nasprotno priključena!

Pazite na stran za „toplo vodo“ in „mrzlo vodo“, kot prikazujeta sliki 4.2 in 4.3.



Slika 4.2 Dimenzije pri montaži poleg ogrevalne naprave

Legenda

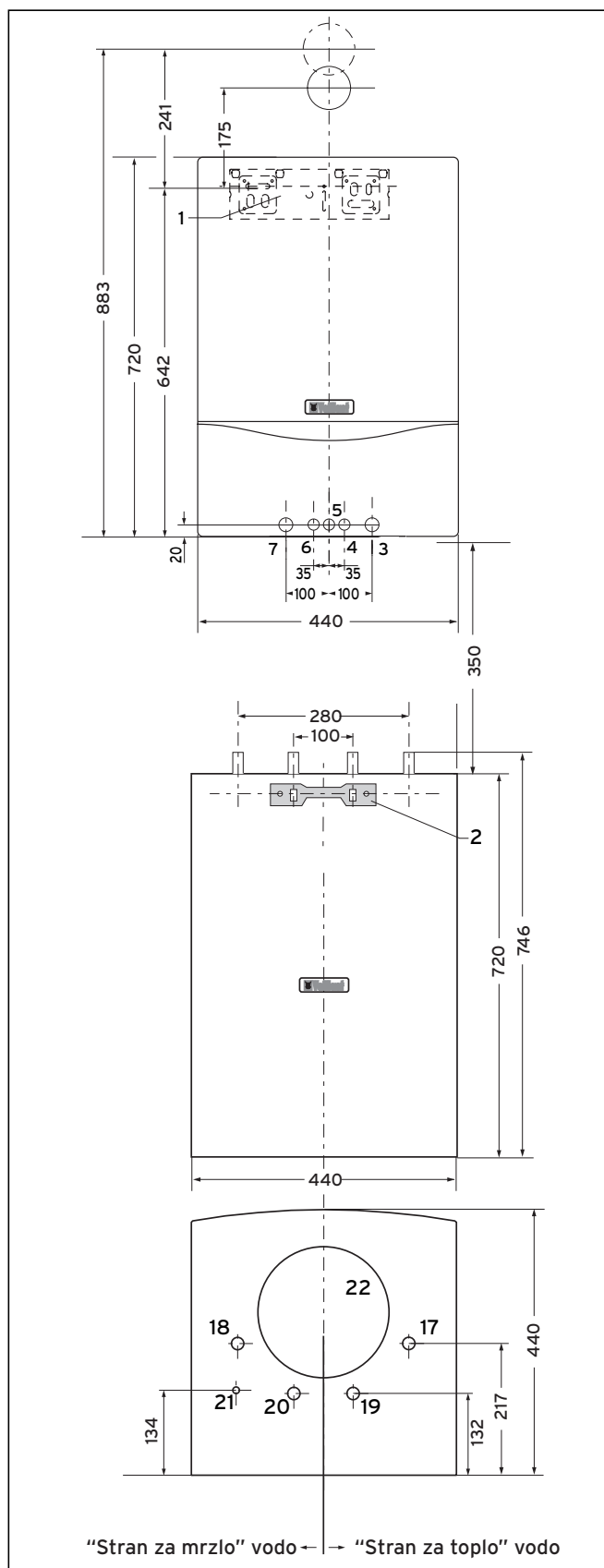
- 1 Nosilec za napravo, VC-naprava
- 2 Nosilec za napravo VIH CB 75
- 3 Povratni vod ogrevanja, VC-naprava, Rp 3/4
- 4 Povratni vod hranilnika, VC-naprava
- 5 Priključek za plin Rp 1/2
- 6 Dvižni vod hranilnika, VC-naprava
- 7 Dvižni vod ogrevanja, VC-naprava, Rp 3/4
- 17 Dvižni vod hranilnika VIH CB 75, Rp 3/4
- 18 Povratni vod hranilnika VIH CB 75, Rp 3/4
- 19 Priključek za toplo vodo, Rp 3/4
- 20 Priključek za mrzlo vodo, Rp 3/4
- 21 NTC
- 22 Zaščitna magnezijeva anoda

R_p = zunanji navoj



Nasvet!

Pri montaži hranilnika tople vode poleg ogrevalne naprave uporabite distančni okvir 105 mm (št. art. 00 2002 1856) oz. distančni okvir 65 mm (št. art. 308 650) in priključni set za hranilnik (št. art. 00 2002 3158), ki so priloženi kot oprema hranilnika. Priključni vodi se nahajajo pod ogrevalno napravo.



Slika 4.3 Dimenzije pri montaži pod ogrevalno napravo

Legenda

- 1 Nosilec za napravo, VC-naprava
- 2 Nosilec za napravo VIH CB 75
- 3 Povratni vod ogrevanja, VC-naprava, Rp 3/4
- 4 Povratni vod hranilnika, VC-naprava
- 5 Prikluček za plin Rp 1/2
- 6 Dvižni vod hranilnika, VC-naprava
- 7 Dvižni vod ogrevanja, VC-naprava, Rp 3/4
- 17 Dvižni vod hranilnika VIH CB 75, Rp 3/4
- 18 Povratni vod hranilnika VIH CB 75, Rp 3/4
- 19 Prikluček za toplo vodo, Rp 3/4
- 20 Prikluček za mrzlo vodo, Rp 3/4
- 21 NTC
- 22 Zaščitna magnezijeva anoda

5 Inštalacija



Nevarnost!

Materialna škoda in poškodbe oseb zaradi neustrezne inštalacije! Inštalacijo in prvi zagon lahko izvede le pooblašeno strokovno osebje. To je tudi odgovorno za inštalacijo in prvi zagon v skladu s strokovnimi in zakonskimi predpisi.

Pri inštalaciji hranilnika opravite naslednje:

- Opremite ogrevalno napravo z ustrezno opremo za delovanje hranilnika (glejte poglavje 4.1).
- Pred priključitvijo napeljavo za sanitarno vodo skrbno očistite.
- Inštalirajte vod za mrzlo vodo z ustrezno varnostno verigo:
Tlak vode na vtoku mrzle vode je lahko največ 8 bar.
Montirajte varnostno verigo za maks. 8 bar.
- V bližini varnostnega ventila izpustnega voda morate pritrditi ploščico z naslednjim besedilom:
„Iz varnostnih razlogov voda med ogrevanjem hranilnika izteka na varnostnem ventilu izpustnega voda! Ne zapirajte!“
- Inštalirajte vod za toplo vodo.



Nasvet!

V izogib izgubi energije in zaščito pred oparinami morajo biti vsi vodni vodi zaščiteni s toplotno izolacijo.

Nasvet!

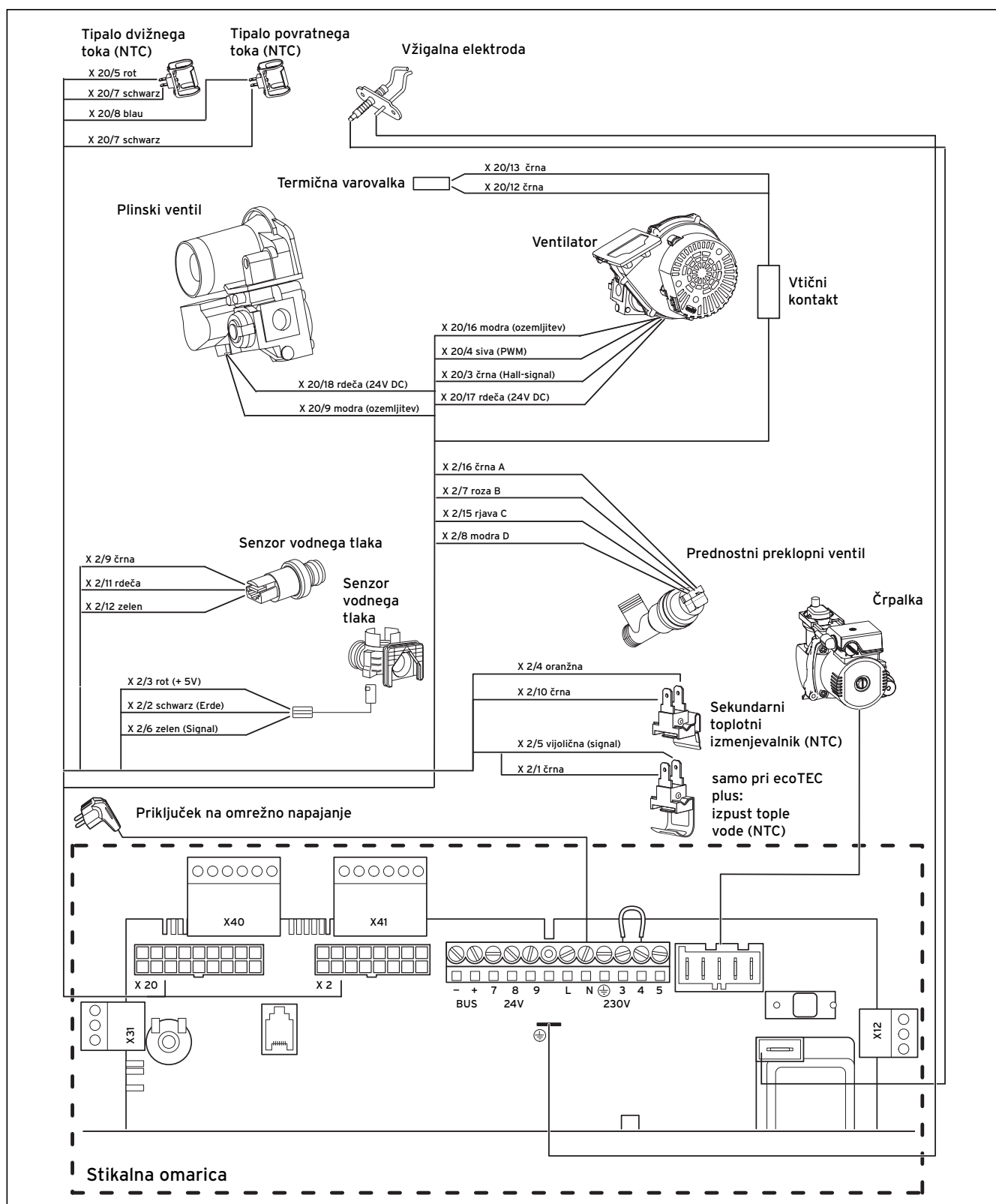
Z ustreznimi fittingi priključite vse priključne vode.

5.1 Priključitvena oprema

Za enostavno montažo hranilnika tople vode Vaillant VIH CB 75 je ogrevalni napravi priložen set za priključitev (št. art. 00 2002 3158).

5.2 Priključitev na ogrevalno napravo

- Z vtičnimi kablji povežite ogrevalno napravo in NTC-tipalo hranilnika tople vode.



Slika 5.1 Priključitev na ogrevalno napravo

6 Zagon

6.1 Zagon

Po inštalaciji je treba hranilnik napolniti z ogrevalno in sanitarno vodo.

- Napolnite sistem za ogrevalno vodo in dobro odzračite.
- Napolnite sistem za sanitarno vodo preko dotoka mrzle vode in z odpiranjem 1 pipe dobro odzračite.
- Preverite, da hranilnik in napeljava tesnita.
- Nastavite temperaturo vode v hranilniku:
Z regulatorjem temperature na ogrevalni napravi lahko tovarniško nastavev temperature, ki je 60 °C, spremenite:
na levem koncu ca. 15 °C,
na desnem koncu ca. 70 °C.
- Preverite delovanje vseh regulacijskih in nadzornih naprav in pravilne nastavitve.
- Zaženite ogrevalno napravo.

6.2 Izročitev v obratovanje

Uporabnik hranilnika tople vode Vaillant VIH CB 75 mora biti poučen o delovanju in upravljanju hranilnika.

- Pokažite uporabniku, kako lahko hranilnik izprazni.
- Uporabniku predajte vso njemu namenjeno dokumentacijo o napravi in navodila, da jih lahko spravi. Skupaj z uporabnikom preletite navodila za uporabo in po potrebi odgovorite na njegova vprašanja.
- Opozorite uporabnika predvsem na varnostna opozorila, ki jih mora upoštevati.
- Opozorite uporabnika na nujnost rednega vzdrževanja naprave (vzdrževalna pogodba).
- Opozorite uporabnika, naj navodila ostanejo v bližini naprave.

7 Vzdrževanje

7.1 Varnostni ventil



Nevarnost!

Nevarnost oparin zaradi vroče vode!

Varnostni ventil izpustnega voda hranilnika tople vode mora biti prosto dostopen. Pri vseh vzdrževalnih delih preverite delovanje varnostne verige (glejte navodila za inštalacijo varnostne verige).

V nasprotnem primeru ni možno izključiti eksplozije hranilnika!

7.2 Čiščenje notranjega hranilnika

Pri izvajanju čistilnih del v notranjem hranilniku pazite na ustrezno higieno čistilne naprave in sredstev.

Pri čiščenju notranjega hranilnika naredite naslednje:

- Izpraznite hranilnik.
- Odstranite pokrov.
- Očistite hranilnik z vodnim curkom..
V primeru, da se je nabrala sedimentacija, uporabite ustrezen pripomoček, npr. leseni ali plastični strgalnik, da jo odpravite.

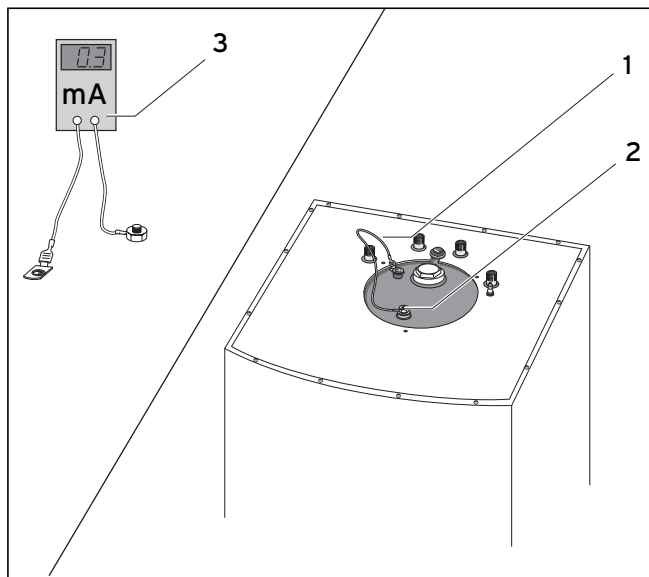


Pozor!

Ne poškodujte emajla na notranji strani hranilnika!

- Kontrolirajte stanje zaščitne Mg-anode pri vsakem čiščenju.
- Napolnite hranilnik in preverite zatesnjenost.

7.3 Vzdrževanje zaščitne magnezijeve anode



Slika 7.1 Vzdrževanje vžigalne anode

Življenska doba zaščitne magnezijeve anode (1) je ca. 3 leta. Kontrolirajte izrabo vsaj enkrat letno.

Stanje zaščitne magnezijeve anode lahko ugotovite na naslednji način:

- Vod za ozemljitev (2) snemite s hranilnika in z ampermetrom izmerite zaščitno varovalko (3). Če je dobljena vrednost nižja kot 0,3 mA morate anodo zamenjati.

Najbolje, da jo zamenjate z originalno zaščitno magnezijevo anodo.

Alternativa: zunanja elektro anoda iz Vaillant-ove opreme.



Nasvet!

Po pregledu privijte vijake nazaj in preverite zatesnjenost.

Po meritvah znova priključite ozemljitveni kabel med anodo in hranilnik, sicer hranilnik ne bo več zaščiten.

8 Recikliranje in odstranjevanje

Tako hranilnik tople vode Vaillant VIH CB 75 kot tudi transportna embalaža sta izdelana pretežno iz materialov primernih za recikliranje.

8.1 Naprava

Star hranilnik tople vode in oprema ne sodijo v gospodinjske odpadke. Poskrbite za ekološko odstranjevanje hranilnika in opreme, v skladu s predpisi.

8.2 Pakiranje

Poskrbite, da bo embalaža odstranjena v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.



Nasvet!

Upoštevajte veljavne lokalne predpise.

9 Servisna služba in garancija

9.1 Servisna služba

Uporabnik je za prvi zagon naprave in potrditev garancijskega lista dolžan poklicati pooblaščen Vaillant servis. V nasprotnem primeru garancija ne velja. Vsa eventualna popravila na aparatu lahko izvaja izključno Vaillant servis.

Popis pooblaščenih serviserjev lahko dobite na Zastopstvu Vaillanta v Sloveniji, Vaillant d.o.o., Dolenjska 242b, Ljubljana ali na internet strani: www.vaillant.si

9.2 Tovarniška garancija

Garancija velja 2 leti od datuma nakupa ob predložitvi računa z datumom nakupa in potrjenim garancijskim listom. Uporabnik je dolžan upoštevati pogoje navedene v garancijskem listu.

10 Tehnični podatki

	Enota	VIH CB 75
Lastnosti		
Prostornina hranilnika, neto	l	68
Prostornina ogrevalne vode	l	3,5
Dovoljeni obratovalni tlak		
Voda v hranilniku	bar	10
Ogrevalna voda	bar	13
Grelna površina	m ²	0,85
Temperatura		
maks. temperatura ogrevalne vode	°C	85
maks. temperatura hranilnika	°C	75
maks. temperatura hranilnika (tovarniška nastavitve)	°C	60
Poraba energije v pripravljenosti ¹⁾	kWh/24h	0,95
Dimenzije		
Višina	mm	720
Širina	mm	440
Globina	mm	400
Priključki		
Mrzla voda/topla voda	cola	R _p 3/4
Dvižni vod/povratni vod	cola	R _p 3/4
Teža		
Hranilnik (lastna teža)	kg	55
Hranilnik v polnem obratovanju	kg	120

Tabela 10.1 Tehnični podatki VIH CB 75

¹⁾ Pri $\Delta T = 40$ K med temperaturo sobe in tople vode

Ogrevalna naprava: ecoTEC pro/plus							
Tip hranilnika: uniSTOR							
Stalna toplotna moč [kW]	12	13	15	18	24	25	30
Koeficient kapacitete ¹⁾	1	1	1	1	1	1	1
Ogrevalna kapaciteta [l/10 min]	140	140	140	140	140	140	140

Tabela 10.2 Tehnični podatki za kombinacije naprav

¹⁾ po normativih DIN 4708, 3. del

Zastopstvo Vaillant - Vaillant d.o.o.

Dolenjska c. 242 b ■ 1000 Ljubljana ■ Slovenija
Tel. 00386 1 280 93 40/42/46 ■ tehnični oddelek 00386 1 280 93 45
Fax 00386 1 280 93 44 ■ info@vaillant.si ■ www.vaillant.si

Vaillant GmbH - Predstavništvo u Srbiji

Radnička 59 ■ 11030 Beograd ■ Republika Srbija
tel.: 011/3540-050, 3540-250, 3540-466 ■ fax: 011/2544-390
info@vaillant.rs ■ www.vaillant.rs

Vaillant GmbH - Predstavništvo u RH

Planinska 11 ■ 10000 Zagreb ■ Hrvatska ■ tel.: 01/61 88 670, 61 88 671, 60 64 380
tehnički odjel: 61 88 673 ■ fax: 01/61 88 669 ■ www.vaillant.hr ■ info@vaillant.hr

Vaillant

Pplk. Pl'ušt'a 45 ■ Skalica 909 01
Tel.: +421 850 211 711 ■ www.vaillant.sk

Vaillant Group Czech s. r. o.

Chrást'any 188 ■ CZ - 252 19 Praha-západ ■ Telefon 281 028 011
Telefax 257 950 917 ■ www.vaillant.cz ■ vaillant@vaillant.cz